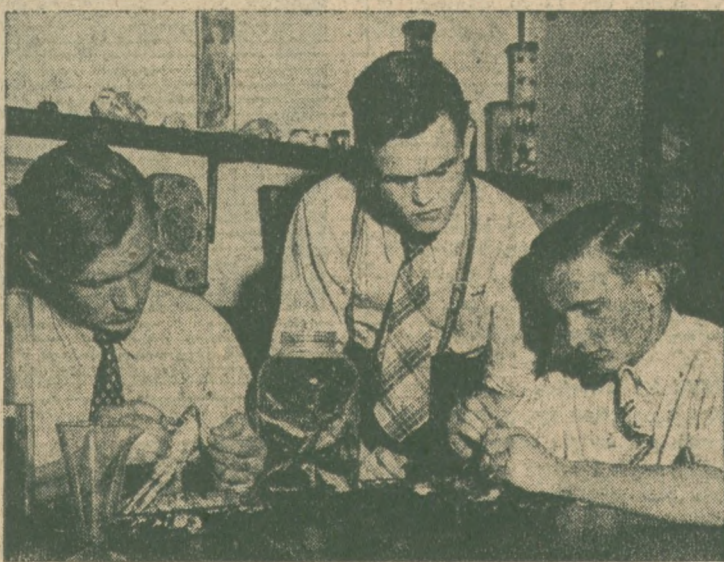




**CHŁOPCY Z POLSKI KSZTAŁCĄ SIĘ W SEMINARIUM ŚW. CYRYLA I METODEGO** w Orchard Lake, Mich., przy różnych zajęciach. Górne zdjęcie przedstawia ks. Rektora Edwarda J. Szumala i Sekretarza Generalnego, ks. Edwarda D. Popielarza, którzy udzielają instrukcji klerykom wysyłającym roczne apele o pomoc do przyjaciół Seminarium. Drugi rząd z lewej: p. dr. Edwin Dobski przy egzaminie jednego z chłopców, z prawej: ks. Edwin Szczygielski udziela chłopcom instrukcji o pilce nożowej. Od ostatnich pięciu lat w okresie Bożego Narodzenia, rektor Seminarium Polskiego w Orchard Lake, Michigan, apeluje do Polonii Amerykańskiej o pomoc pieniężną na utrzymanie i wykształcenie sprawowanej grupy "Chłopców z Polski" w liczbie ponad trzydziestu.



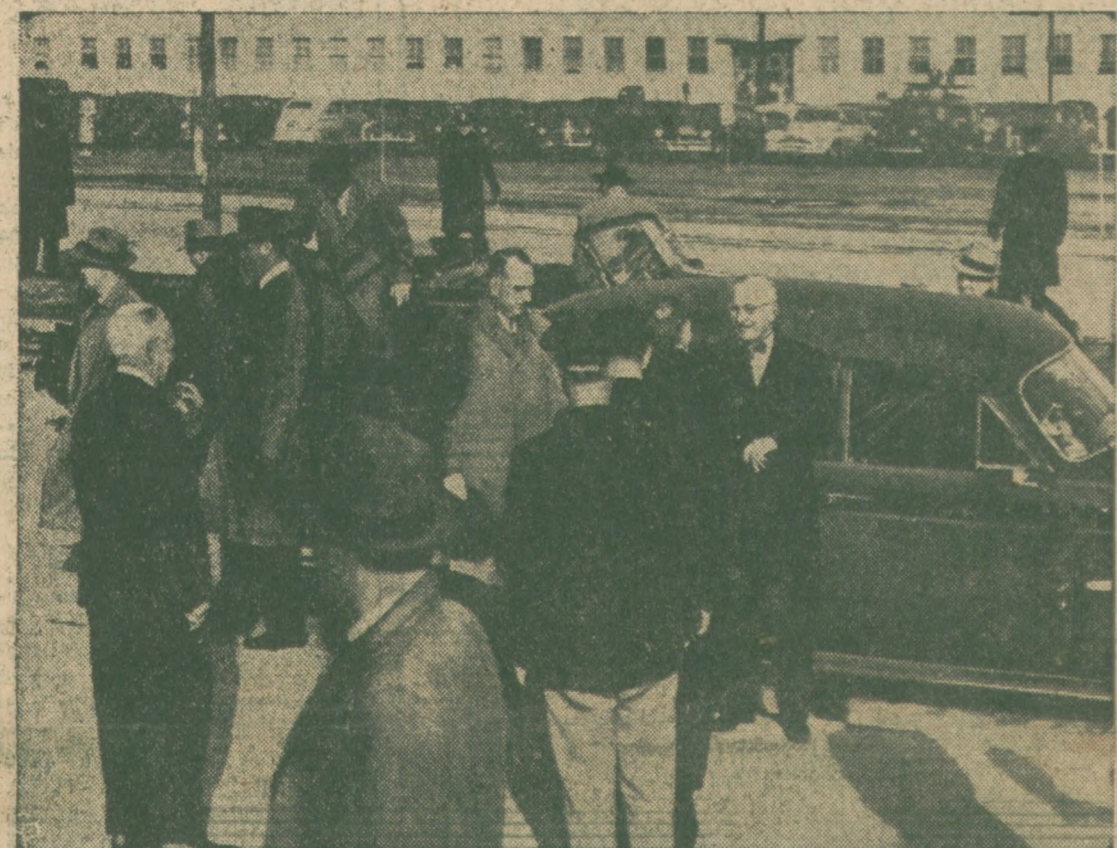
**"CHŁOPCY Z POLSKI" W SEMINARIUM ŚW. CYRYLA I METODEGO** w Orchard Lake, Mich. przy pracy w laboratorium biologicznym na lekcji ks. Józefa Kubika. Koszt nauki i utrzymania jednego studenta wynosi około \$2.00 dziennie a \$15 tygodniowo.



**ZURAWINY (CRANBERRIES)** nadsiewane na sznurek, stanowią barwny tańcuszek na choinkę.



**CHÓR KLERYKÓW SEMINARIUM POLSKIEGO ŚŚ. CYRYLA I METODEGO** wystąpi w dorocznym programie kolend polskich przez sieć radiową Columbia Broadcasting System w sobotę, 23go grudnia od godziny 2:30 do 3:00 po południu (Eastern Standard Time). Program ten zatytułowany "Boże Narodzenie w pieśni polskiej" będzie trzynastym z rzędu tego rodzaju programem, nadawanym przez Schola Cantorum Seminarium Polskiego.



**TRUMAN PILNIE STRZEŻONY.** — Prezydent Truman w drodze do jachtu "Williamsburg" gdzie odbył się narady z premierem Anglii Attlee. Powyżej widzimy jak pilnie prezydent Truman jest strzeżony przez agentów tajnej służby.



**PODARUNEK INDII DLA CESARZA JAPONII.** — Cesarz Hirohito udał się do ogrodu zoologicznego w Tokio, aby oglądać słonia, postanego mu w podarunku przez premiera Indii Pandit Nehru.



**CHOINKI** ubierano przedtem w świeczki, które powodowały wiele pożarów w domu. O wiele praktyczniejsze okazały się małe lampki elektryczne, w powszechnym teraz użyciu.



**"WIEDZMA Z BUCHENWALDU."** Ilsa Koch, zwana "wiedźmą z Buchenwaldu" staje znowu w sądzie za zbrodnie wojenne. Liczy ona obecnie 43 lata. Tym razem sądzi ją Niemcy.



**ZNALĘZLI POKRAJANE ZWŁOKI OBIĘTY.** — Policjanci z Brooklina oglądają dwie torby podróżne w których znalezione pokrajane zwłoki 35-letniej kobiety. Torby zostały pozostawione na stacji kolejowej przez nieznanego osobnika w dniu 26-go listopada.



Szef NKWD Lawrenti Beria prowadzi walkę z...



Marszałkiem M. Bulganin o przysłał kontrolę Rosji.



V. Molotow prawdopodobnie zajmie miejsce...

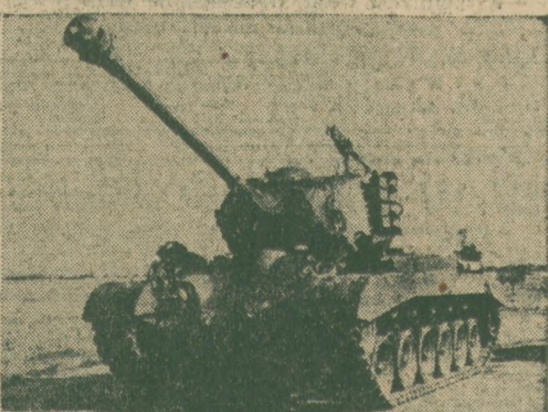


Stalina, w razie śmierci dyktatora Kremla.

**W POLITYCE TOCZY SIĘ WALKA** o władzę, w razie śmierci 70-letniego Stalina, poważnie chorego od dłuższego czasu. Dwa walczące nie wzajemnie obozy pod wodzą szefa policji NKWD Beria i marszałka armii rosyjskiej Bulganina—pragną zagarnąć władzę w swoje ręce. NKWD posiada własną policję, czołgi, broń i kontrolę nad strażą graniczną. Pogłoski jednak podają, że władzę po Stalinie obejmie Molotow. O ile jednak NKWD i Armia nie zgodzą się na to i wystąpią zbrojnie, to rząd Molotowa skończy się szybko. W Rosji panuje wielkie niezadowolenie z rządów, a najwięcej niezadowolonych są weterani, którzy nie mogą darować agentom NKWD, że spokojnie spędzili wojnę w Rosji, gdy oni walczyli na wszystkich frontach. Istnieje możliwość wojny cywilnej w Rosji w razie śmierci Stalina.



MANPOWER



TANKS



RUSSIA



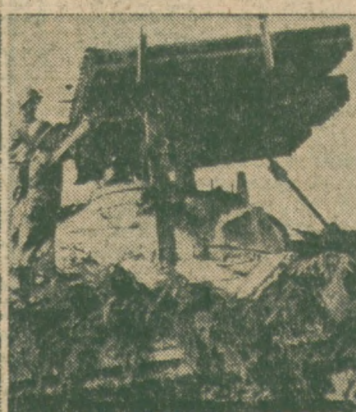
**POTENCJAŁ WOJENNY STANÓW ZJEDNOCZONYCH I ROSJI.** — Dywizje wojsk amerykańskich liczą 18.000 żołnierzy—a rosyjskie 12.000. Uzbrojenie jest prawie to samo, wobec tego jedna dywizja amerykańska posiadałaby około 50% więcej uzbrojenia od dywizji rosyjskiej. W dywizji piechoty mamy 149 czołgów, czyli dwa razy więcej od sowiektów. W pancernych dywizjach amerykańskiej znajduje się 373 czołgów, czyli 50% więcej od rosyjskich. Rosyjskie czołgi są jednak większe i silniejsze.



**POETKA POPEŁNIŁA SAMOBÓJSTWO.** — Pani Marion Herber (na prawo) lat 27 z Chicago popełniła samobójstwo w mieszkaniu wicekonsula duńskiego John Ahlers, (na lewo—odwrócony tyłem do kamery). Do samobójstwa doszło na tle zawodu miłosnego. Pani Herber była mężatką, lecz rozeszła się z mężem przed kilku miesiącami.



FIELD ARTILLERY



"CREW-SERVE" WEAPONS



MACHINE GUNS



Dywizje amerykańskie artylerii mają 60% więcej dział od rosyjskich dywizji. Dywizje amerykańskie mają lepszą obsługę mechaniczną



gdyż przynajmniej o 15% więcej mechaników. Dywizje amerykańskie mają także około 15% więcej 50 ka-



librowych kulomiotów od rosyjskich, natomiast rosyjskie używają przeważnie zamiast karabinów t.w. "tommyguns".





## CWICK JEWELERS

Polski Skład Jubilerski

Poleca Piękny Dobór Pierścieniów z diamentami, zarczynowych i ślubnych, oraz wszelką biżuterię.

### ZEGARKI

Elgin — Hamilton — Gruen — Bulova

APARATY RADIOWE I TELEWIZYJNE

General Electric i Emerson

Przybory i G-E Clockradios. Pióra Shaeffer i Waterman

NA LATWE SPŁATY

Ekspertowa Naprawa Zegarków

## CWICK JEWELERS

1743 W. 18th Street

Tel. Canal 6-6669

Otwarte codziennie od 9:00 wieczorem a w niedzielę do 5 po poł.



### A WEEKLY "SERIAL" WITH A HAPPY

ENDING FOR YOU... make a Christmas Club membership your favorite "Book of the Week." Put in a few cents (\$50, \$1, \$2, \$5, \$10) per week, or more if you wish. Draw from it the satisfaction of SYSTEMATIC SAVING—the reward of MORE MONEY to spend next Christmas.

JOIN OUR CHRISTMAS CLUB TODAY! GIVE YOURSELF THE GIFT OF GIFTS—A SUBSTANTIAL CHECK A YEAR FROM NOW!

#### Hours for Banking

Commercial and Savings Departments

Monday, Tuesday, Thursday, Friday, 9 A.M. to 2 P.M.  
Wednesday and Saturday, 9 A.M. to 12:30 P.M.



#### Safe Deposit Vaults

Monday, Tuesday, Thursday, Friday, 9 A.M. to 3 P.M.  
Wednesday and Saturday, 9 A.M. to 2 P.M.

MEMBER FEDERAL DEPOSIT INSURANCE CORPORATION

Your Account Insured to \$10,000

## CLEAR BROS.

CROSLEY — "A FINE CAR"

Factory Authorized Sales and Service

SEE AND DRIVE THE CAR  
EVERYONE IS  
TALKING ABOUT

THE NEW 1951  
"CROSLEY"

- CONVERTIBLES
- HOT SHOT ROADSTERS
- STATION WAGONS
- SEDANS • PICKUPS

• COMPLETE AUTOMOBILE REPAIR SERVICE •

947 N. YORK ROAD (JUST NORTH OF OGDEN)

Phone HINSDALE 2280

HINSDALE, ILL.

### POMOŻEMY WAM WYBRAĆ

## THE MUTUAL FUND

NAJODPOWIEDNIEJSZY DLA WAS

Będąc przedstawicielami przeszło stu najlepszych funduszy, nasi eksperci w dziale Mutual Funds pomagają wam wybrać jeden lub kilka, najodpowiedniejszych dla WASZYCH indywidualnych wymagań.

Na czele naszego departamentu Mutual Funds stoją ludzie, w tym dziale wyspecjalizowani od przeszło 20-tu lat. Możecie skorzystać z ich wskazówek. Przyłączcie się do miliona inwestorów, którzy już się zapoznali z korzyściami Mutual Funds.

Aby rozpocząć Rozsądny Program Inwestycyjny, wypełnijcie i wyślijcie umieszczony tu kupon. Bez żadnego zobowiązania.

MUTUAL FUND DEPARTMENT

## SILLS, FAIRMAN & HARRIS

INCORPORATED

CZŁONEK MIDWEST STOCK EXCHANGE

Telefon DEarborn 2-1421

209 S. LA SALLE ST.

52 WALL STREET

NEW YORK 5, N. Y.

Proszę mi przysłać prospekt i informacje o Mutual Fund, mającym zaznaczone zalety:

- ☐ Regularny, umiark. dochód
- ☐ Duży dochód
- ☐ Dobry dochód z możliwym wzrostem
- ☐ Duże możliwości wzrostu

NAZWISKO

ADRES

MIASTO I STAN

## Co Słysząc Na Jakubowie?

Popis Świąteczny Działu. — Wybór Nowych Administracji. — Pogrzeby. — Oplatki Na Święta. — Gwiazdka Towarzystwa

### Popis Gwiazdkowy

W ten już niedzielę, dnia 17-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem, w audytorium parafialnym odbędzie się doroczny Popis Gwiazdkowy działu szkolnego pod umiejscowioną dyrektorką miejscowych SS. Felicjanek. Czysty dochód przeznaczony na fundusz wykończenia szkoły parafialnej. Ponieważ program będzie piękny i bogaty, a cel tak szlachetny, parafianie powinni dzielnie tę sprawę poprzeć. Kto przybędzie tego nie pożałuje.

### Nowy Zarząd Br. Niewiast

Na ostatnim zebraniu Bractwa Niewiast Różańca św. odbył się wybór nowej administracji na r. 1951, skład której wchodzi następująca pani: Barbara Jamrozek, prezeska; Paulina Misiura, Władysława Kanikula, Kazimiera Panków, 1-sza, 2-ga i 3-cia wiceprezesa; Eugenia Kowalewska, sekr. prot.; Katarzyna Kostur, asystentka sekr. prot.; Zofia Majka, sekr. fin.; Apolonia Stachowiak, Bronisława Polan, Maria Białogłównicz, Wiktoria Potempa, Bronisława Kolatka — asystentki sekr. fin.; Rozalia Pawłowska, kasjerka; Maria Lichoń, Katarzyna Maj — marszałkiny; Franciszka Peters, Rozalia Malicka, Wiktoria Nizolek, Maria Brenda — chorążynie. Kapelanem i dyrektorem — ks. prob. Edward A. Przybylski.

### Zebranie i Wieczorek Gwiazdkowy

W czwartek, dn. 21-go grudnia, o godz. 7:30 wieczorem w sali parafialnej odbędzie się zebranie Bractwa Dziewcząt Niep. Pocz. NMP., poczem nastąpi Wieczorek Gwiazdkowy. Komitet z panna Robertą Serafin, prezeską na czele, dokłada wszelkich starań, by impreza udała się jak najlepiej. Uprasza się wszystkich członkinie o łaskawe przybycie. Na okazję tej przygotowane specjalny program świąteczny. Jedną z atrakcji będzie Gwiazdka z upominkami dla każdej obecnej. Wieczorek ten jest dla członkiń i ich koleżanek.

### Z Karty Żałobnej

Ubiegłej środy, dn. 13-go grudnia, o godz. 9-tej rano, przy licznych współdzielnikach krewnych i znajomych odbył się okazały pogrzeb śp. Kazimierza Feć, dobrze znanego obywatela tej dzielnicy, a długoletniego parafianina Jakubowa, ongi właściciela letniska "Nowe Życie" w Powers Lake, Wis. Był on członkiem Oddziału Starszego — Stow. Najsw. Imienia Jezus, Tow. św. Jakuba, Tow. Polska Powstańca, Gr. 1916 ZNP, Klubu Par. Siedliska, Klubu Luźna i innych zrzeszeń. Ceremonie relikwialne odprawił ks. prob. Edward A. Przybylski w asystencji ks. J. Czekaj, TJ i ks. Zygmunta Wojciechowskiego, SOC. Przedwczesny zgon śp. Kazimierza opłakuje małżonka, Anna, oraz syn, Czesław i córki Leokadia i Emilia, wraz z całą rodziną. Zwiłki pochowano na cmentarzu św. Wojciecha na parceli rodzinnej.

### Nowa Administracja

Ubiegłego wtorku, dnia 12-go grudnia, odbyło się zebranie Oddziału Starszego — Stow. Najsw. Im. Jezus, na którym wybrano nową administrację na rok 1951. W skład nowego zarządu wchodzi następujący: Jakub Bielarczyk, prezes; Klemens Piontek, wiceprezes; Alfons Jamrozek, sekretarz prot.; Władysław Kowalewski, sekr. fin.; Henryk Potempa, kasjer; Jan Kanikula i Eugeniusz Pajak, marszałkowie; And. Wierzbicki, chorąży. Kapelanem i dyrektorem jest ks. prob. Edw. A. Przybylski. Instalacja tej administracji odbędzie się w czwartek, dn. 28-go grudnia, na Zabawie Gwiazdkowej tego oddziału. Do łaskawego współdzielnictwa w tej zabawie i instalacji komitet z p. Henrykiem Potemą na czele, zaprasza wszystkich członków z ich rodzinami. Przy tej okazji wykonany będzie specjalny program gwiazdkowy. Podana będzie przekąska, odbędzie się tamowanie o-

plankiem, a punktem kulminacyjnym będzie przybycie Mikołaja na salę z upominkami dla wszystkich dzieci. Na zakończenie będzie zabawa taneczna.

### Pogrzeb

W środę, dn. 13-go grudnia, w kościele św. Jakuba o godz. 10 rano odbędzie się pogrzeb śp. Antoniego Kuzniarek. Ceremonie relikwialne odprawił ks. Józef Przybyłowicz. Zmarły był członkiem Tow. św. Wojciecha. Zgon śp. Antoniego opłakuje żona, Katarzyna i dzieci — Lucyla, Mateusz, Wierginia, Antoni i Elżbieta, wraz z całą rodziną. Zwiłki pochowano na cmentarzu św. Wojciecha na parceli rodzinnej.

### Oplatki Na Święta

Kto z parafian życzy sobie mieć oplatki na święta Bożego Narodzenia, może takowe otrzymać od Siostr Nauczycielek, albo od ministrantów w niedzielę po każdej Mszy św. Piękny zwyczaj tamania się oplatkiem w domach parafian powinien być podtrzymywany.

### Gwiazdka Chóru Św. Heleny

W ten poniedziałek, dn. 18-go grudnia, o godz. 8-mej wieczorem odbędzie się Gwiazdka Chóru Mężatek św. Heleny. Komitet uprasza członkinie o jak najliczniejszy współdzielnictwo. Po spożyciu smacznych potraw, odpiewane będą tradycyjne koledy polskie. Każda z obecnych otrzyma od Mikołaja piękny upominek.

### Suche Dni

W ten środę, piątek i sobotę, dn. 17, 19 i 20-go grudnia, przypadają Suche Dni.

### Smutek w Rodzinie

W domu rodziny Cygan, 2644 N. Monitor, panuje smutek z powodu śmierci ojca rodziny śp. Wojciecha Cygan. Pogrzeb odbędzie się w kościele św. Jakuba, o godz. 10 rano ubiegłej środy, dn. 13 bm. Ceremonie relikwialne odprawił ks. Jan Szopiński, EJ., a asystowali mu ks. Józef Przybyłowicz i ks. Zygmunta Wojciechowski, SOC. Zmarły był członkiem Tow. św. Stanisława BM. i Tow. M.B. Odporowskiej. Zwiłki pochowano na parceli rodzinnej na cmentarzu Zmartwychwstania Pańskiego, w Justice, Ill.

### Koniec Cenzusu

W tym tygodniu miejscowi księża z ks. proboszczem na czele pomyślnie dokonali dorocznego spisu parafialnego, połączonego z domową kolektą. Jak największe uznanie należy za parafianom i parafiankom za grzeczne przyjęcie swych dusz pasterzy w czasie ich wizytacji, oraz za hojne ofiary na rzecz parafii. Parafianie, których księża nie zastali w domu, proszeni są przybyć na plebanie i tam podać wszelkie szczegóły potrzebne do uzupełnienia tegorocznego cenzusu i równocześnie złożyć swą doroczną ofiarę domową. Kto nie może przyjechać osobiście, może sw. ofiarę wysłać pocztą. Wszystkim parafianom księża miejscowi składają serdeczne Bóg Zapłać za piękną kooperację.

### Kazanie na Zakończenie Roku

Kazanie o okolicznościowe z okazji zakończenia roku starego wygłosi O. Emil Seroka, OFM, z Sturtevant, Wis. Tego roku nabożeństwo to odbędzie się w niedzielę dn. 31 grudnia, o godz. 2:30 po poł., poczem będzie spowiedź św. aż do godz. 6. Wieczorem zaś spowiedź św. nie będzie.

### Kalendarze Parafialne

W tym tygodniu parafianie o-

## Dr. A. WARCHAŁOWSKI

OPTOMETRYSTA

EGZAMINACJA OCZU. DOPASOWANIE OKULARÓW

Szkiełka Składowane na Miejsco

1608 MILWAUKEE AVENUE PIERWSZY POLSKI North West Tower

ZAKŁAD OPTYCZNY Bldg. 2-10 Pietro

W środy i niedziele tylko za uprzednim umówieniem

TELEFON BRunswick 6-6640 Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

Godziny Ofisowe 11-4:30 i 6-9

"Życie Mozarta" Jego Podwójna Miłość... i Muzyka, Dziś i Jutro Od 1:00 w Paulina. Sławną Bajka o Sknerze w Obrazie Koledy!



Nadzwyczajny obraz "ŻYCIE MOZARTA" jest arcydziełem muzycznym i czarującą powieścią o sławnym człowieku, który znalazł tylko powiewkę i niedostatek. Dwie kobiety w jego życiu, żona Konstancja zawsze skora po doświadczeniach i jej piękna siostra Louisa, gwiazda opery, komplikowała ciężkie życie sławnego kompozytora, którego wielki talent uznano dopiero po śmierci. "ŻYCIE MOZARTA" to obraz dawnych lat, przemawiający do serc najwybredniejszych. — Ze względu na wartość artystyczną, ŻYCIE MOZARTA wyświetlamy dla Polonii w teatrze Paulina, dziś i jutro od 1:00 po południu, a następnie dni od 6:00 wieczorem.

## Kronika z Parafii Św. Pankracego

Pogrzeby: — W sobotę odbył się pogrzeb śp. p. Bolesława Gutkowskiego. Wczoraj pochowano śp. Katarzynę Nowak i śp. p. Wacława Jamroz. W ten piątek, odbędzie się pogrzeb śp. p. Jana Piszczek.

Spowiedź na Bożego Narodzenie będzie tylko w sobotę rano po Mszach Św., po południu od 2 do 5-ej i wieczorem od 7-ej. W niedzielę 24-go grudnia, nie będzie spowiedzi.

Tow. Gabrieli Zapolskiej, Nr. 330 Zw. Polek, będzie miało posiedzenie we wtorek, 19-go grudnia. Będzie to ważne posiedzenie, więc członkinie mają się stawić licznie.

W ten niedzielę będzie zbierana DRUGA KOLEKTA w kościele na kwiaty i ozdoby kościoła na Święta Bożego Narodzenia.

W szpitalu pod opieką lekarską znajdują się: pani Maria Kruzel i pani Lottie Gryiel.

Chrzty: — Robert, syn Adolfa i Klary (Przedzik) Lodding; Julia, córka Jana i Lorraine (Chmura) Nowaczyk.

Chrzty: — Robert, syn Adolfa i Klary (Przedzik) Lodding; Julia, córka Jana i Lorraine (Chmura) Nowaczyk.

Ofis parafialny będzie zamknięty

trzymają piękny kalendarz parafialny treści religijnej. Ponieważ liczba kalendarzy jest ograniczona, więc tylko jeden kalendarz otrzymać będzie mogła rodzina.

### Zebranie Stow. Pań

Ubiegłej środy, dn. 13 grudnia, o godz. 1 po poł., w sali parafialnej wypełnionej do ostatniego miejsca członkiniami odbyło się roczne zebranie Stow. Pań przy Pol. Opiece Społecznej. Po posiedzeniu, na którym przyjęto poprawki do konstytucji i na którym też wybrano nowy zarząd, nastąpiła tradycyjna zabawa gwiazdkowa. Po oplatku podano smaczną przekąskę, poczem wykonano piękny program. Z zabawy do kasy Stow. Pań wpłynęło \$150. Blizsze szczegóły o tej sprawie podane będą w innym czasie i pod specjalnym nadglówkiem.

## Dr. C. MICHEL

Optometrysta

EGZAMINACJA OCZU

DOPASOWANIE OKULARÓW

PRAKTYKOWANIE OD 3 LAT

4654 South Ashland Ave.

Na 2im Piętrze

Telefon YArds 7-6616

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór

Godziny: od 9:30 rano do 8ej wieczór



## CHRISTMAS GIFTS

TO PLEASE CHILDREN-MOTHERS-GRANDMOTHERS

SWEETHEARTS-SISTERS-AUNTS AND FRIENDS

Fieldcrest

SHEETS-CASES-TOWELS-COMFORTERS-PILLOWS

BLANKETS-QUILT COVERS-SPREADS-RUGS

CURTAINS-VALANCES-TABLE CLOTHS-SCARFS

HOSIERY-LINGERIE-PLASTIC DRAPES & CLOTHS

CHILDREN'S WEAR

FREE GIFT WRAPPING

Ondrus & Son

3935 W. 26TH ST. CHICAGO

CORNER HARDING AVE.

6533 W. CERMAK RD. BERWYN

NEAR SCOVILLE AVE.

NEAR SCOVILLE AVE.

NEAR SCOVILLE AVE.

NEAR SCOVILLE AVE.



## Z Życia Towarzyskiego Polonii

### Bal Amarantowy Legionu Młodych Polek 3 Lutego w Hotelu Stevens

Następna i najelegantsza impreza Legionu Młodych Polek, będzie doroczny Bal Amarantowy, który odbędzie się w sobotę, 3-go lutego, 1951 roku, w pięknej ołbrzymiej sali Grand Ballroom, w Hotelu Stevens. Przygotowania do balu Amarantowego już są w pełnym toku pod kierownictwem Komitetu którego przewodniczącą jest p. Helena Zawistanczyk. Do komitetu balu wchodzi następujące członkinie:



Helena Zawistanczyk  
znaczony jest na polskie cele dobroczynne.

Helena Skubikowska, prezeska LMP, wiceprzewodnicząca komitet; Nina McLeod, księżka programu; Eugenia Miczo, reklama radiowa; Wiktoria Bochnik, zaproszenia; Bronisława Bochnik, biuletyn i stoliki; Anna Migon, rezerwacje łóż; Władysława Pabis, dekoracja łóż; Rozalia Czuchowska, kwiaty; Lucja Różewska, kasjerka balu; Leokadia Byczkowska, herbatki; Hen. Grajewska, tańce; Eugenia Linder, polonez; Zofia Jaworska, debutantki; Eugenia Albin, reklama prasowa.

Przewodniczącą p. Helena Zawistanczyk jest bardzo pracowitą członkinią LMP, i obecnie piastuje także urząd wiceprezesa i ma wieloletnie doświadczenie jako przewodnicząca balu Amarantowego, skład osobowy komitetu daje gwarancję, że bal ten na pewno nikogo nie zawiedzie.

Cały dochód tak jak ze wszystkich imprez LMP, prze-

### Książki Polskiej Emigracji

Polonia w Chicago ma doskonałą okazję do zakupu książek wydanych przez polską emigrację na terenie Europy. Książka stanowi zawsze cenny upominek i dlatego dobrze się stało, że p. Józef Białasiewicz uruchomił w Chicago przy 1588 Milwaukee Ave., (lokal Rady Pracy), punkt kolportażu polskich książek z Europy. Zainteresowani znajdują tam wspaniałe wydawnictwa, prawie zupełnie nie znane na terenie Chicago. Wielki wybór najlepszych polskich autorów i najwarteściowszych dzieł, wydanych przez polskie firmy wydawnicze w Londynie, Paryżu i Rzymie. Ceny tych książek są stosunkowo niskie, a korzyść z zakupu polskiej książki jako upominku na Gwiazdkę jest przecież sama przez się zrozumiała.

Dlatego też zachęcamy wszystkich zainteresowanych, aby udali się do biura p. J. Białasiewicza celem obejrzenia książek, lub też porozumieć się z nim telefonicznie: HU 8-8480, codziennie w godz. od 4-8 wiecz. (R.M.)

### Klub Biała Róża Złożył \$25 Na Ociemniałe Dzieci

W biurze skarbnika ZNP, p. M. Tomaszewicza Klub Biała Róża, którego prezeską jest p. Stanisława Kubacka a skarbnikiem p. Fr. Ruczkę, złożył kwotę \$25. — jako ofiarę na Ociemniałe Dzieci Polskie.

### Szeregowiec Bruno Podolak Poważnie Ranny

Pani Podolak, wdowa po śp. Fryderyku, zamieszkuje wraz z trzema synami pod nr. 1438 W. Highland Ave., doniosła, że jeden z jej sześciu synów Bruno, poważnie został ranny na Korei podczas walk ponieważ ma przestrzeloną dwukrotnie klatkę piersiową i ma zdruzgotaną kulami prawą rękę. Dawaj jego bracia Gabriel i Zygmunt są weteranami II Wojny Światowej.

### Oplatek Dla Kolegów w Schronisku Domu Weteranów

We wtorek, dnia 26-go grudnia, Okręg 1-szy Korp. Pom. SWAP, urządza dorocznym zwyczajem "tradycyjny oplatek" dla kolegów-inwalidów znajdujących się w Schronisku Domu Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., początek punktualnie o godz. 6-jej wieczorem, tak ażeby nie wstrzymywać chorych z późną kolacją.

Komitet serdecznie zaprasza do współudziału wszystkie Korpusy, Placówki, reprezentantów poszczególnych bratnich organizacji oraz przyjaciół i sympatyków weteranów, ażebyśmy razem łamiąc się z nimi oplatek, mogli im złożyć życzenia zdrowia, oraz obdarzyć ich gwiazdkowym upominkiem. Dla upiększenia wieczorku wykonany będzie krótki program i towarzyszą pogawędka. — Teofila Cwik, prezeska; Helena Brooks, przew. Kom. Chorych; Marta Bonk, przew. Kom. Zabaw; Maria L. Gerut, sekr.

### Za Kulisami Azjatyckich Konfliktów

W przyszłą niedzielę, dnia 17-go grudnia, odczyt w Polskim Uniwersytecie Ludowym wygłosi Dr. Juliusz Szygowski, b. Konsul Generalny R.P. w Chicago.

Omówi on wiele bardzo ciekawych i aktualnych zagadnień, odnoszących się do zakulisowej polityki wielkich mocarstw na terenie Azji.

Będąc w służbie dyplomatycznej konsul Szygowski posiada cały szereg informacji niedostępnych przeciętnemu obywatelowi. Jego wyjaśnienia i naświetlenia obecnych konfliktów na terenie Azji będą pomocne do zrozumienia wieloletnich niekonsekwencji, jakie zachodzą w obecnej polityce międzynarodowej.

Odczyt Dr. Szygowskiego obejmie następujące zagadnienia:  
1. Konflikt koreański.  
2. Manipulacje Rosji w Chinach, Indo-Chinach i Burmie.  
3. Przygotowania się Rosji do konfliktów obecnych i przyszłych.  
4. Rola Zjednoczonych Narodów.  
5. Możliwe wyniki konfliktów azjatyckich.

Odczyt odbędzie się jak zwykle w sali pnr. 1838 W. Division St. Początek punktualnie o godzinie 3-jej po południu. Wstęp wolny.

### Nasz Interes Jest Waszym Interesem

Dobry kupiec zawsze się trzyma tej zasady, mówi p. Fr. Piech, właściciel PROSPECT CLOTHES, 1152 Milwaukee Ave., narażnik Haddon ulicy. "Jeżeli moi klienci będą zadowoleni, to jeden drugiemu mówi idź do Prospect, tam będziesz dobrze obsłużony, dostaniesz ubranie z dobrego materiału, doskonale dopasowane. Jeden drugiemu poleca Prospect Clothes i dlatego nigdy nie narzekałem, że mam mało klientów".

Prospect Clothes od parudziesiąt lat rzetelnie obsługuje swoją liczną klientelę i przy nadchodzących Świętach Bożego Narodzenia zasyła całej Polonii serdeczne życzenia szczęścia i pomyślności. (Ogłoszenie)

### Nowy Zarząd Tow. Orzeł Polski Gr. 523-iej Z. N. P.

W ubiegły czwartek w sali Weteranów, odbyło się posiedzenie Tow. Orzeł Polski Gr. 523 ZNP, na którym po załatwieniu wielu ważnych spraw przeprowadzono wybór nowej administracji i delegatów do Gminy.

Do zarządu weszli następujący: — Hieronim Zieliński, prezes; Józef Pisarczuk, wiceprezes; Leokadia Szaleniec, wiceprezeska; Aleksander Moll, sekr. fin.; Stefania Sieja, sekr. prot.; Leon Banaszkiewicz, kasjer; Szymon Dynia, odz. wierny; delegat do Kongresu Pol. Amer. na stan Illinois p. Józef Pisarczuk; delegatki do Stow. Dobroczynności przy ZNP. — panie Leokadia Szaleniec, Genowefa Pisarczuk i Stefania Sieja. Dokonało także wyboru 24 delegatów do Gminy 173 ZNP.

Instalacja nowej administracji odbędzie się w przyszłym miesiącu, styczniu, w sali Weteranów, pnr. 1239 N. Wood ul., w drugi czwartek miesiąca. — H. Zieliński, prezes; A. Moll, sekr. fin.

### Do Członkin Korpusu Pom. Nr. 2 Przy Pl. 39

Zawiadamiamy, że wytyczka do schroniska inwalidów Armii Polskiej, 1239 N. Wood ul., odbędzie się w tę sobotę, dnia 16-go grudnia, o godz. 5-jej wieczorem, przeto prosimy koleżanki i kolegów z Plac. 39-iej o liczne przybycie. Wspólna instalacja Korpusu i Placówki odbędzie się dnia 4-go stycznia, to jest w czwartek o godz. 7-jej. — Komitet i prezeska: A. Ligęska.

### ŚWIERZBIENIE W KROKU

NÓG ORAZ INNE ŚWIERZBY "Jedno z Największych Nieszczęść Ludzkości"

Jeśli cierpiecie nieznośnie z powodu strasznego swierzbienia w kroku (pruritus), swierzbu nóg swierzbu po głowie, swierzbu nabytego przy pracy, ringworm lub innych dolegliwościach z powodu grzybka, spróbujcie naukowo sporządzony BONDAGE. Prawie natychmiastowo po zastosowaniu daje ulgę w swierzbie. Wynalazek lekarza chorób skórnych jest to blym przyjemny do użycia. Pierwsza butelka gwarantowana, że zadowolili, w przeciwnym razie wrócone Wam zostaną pieniądze. Prosimy wydrukować na maszynie lub ręcznie nazwisko i adres przy zamawianiu. Bonadone wysyłamy po otrzymaniu \$1.00 Bond Pharmacy Co., Dept. Z. Little Rock, Arkansas

### ASTMA

Szybka, skuteczna ulga dla cierpiących NA ASTME Szybka ulga od kaszlu i braku tchu dyszenia. Pierwszy zabieg da ulgę, jakiej od dawna pragnęliście. Dla dzieci i dorosłych. Ten nowy, naukowy zabieg jest wrócone Wam zostaną pieniądze. Prosimy wydrukować na maszynie lub ręcznie nazwisko i adres przy zamawianiu. Bonadone wysyłamy po otrzymaniu \$1.00 Bond Pharmacy Co., Dept. Z. Little Rock, Arkansas

### OSTRE ŚRODKI PRZECZYSZCZAJĄCE SĄ SZKODLIWE

ZMIENIEJCIE JESZCZE DZISIAJ! UŻYWAJCIE NOWOCZESNEGO SPOSOBU! Poważni lekarze stwierdzają, że niewłaściwa dieta jest powodem zaważenia. Gdy brak jest pewnych minerałów pokarmowych, budujących mocne tkanki, powierzchnia wewnętrzna może być osłabiona i może utracić zdolność kurczenia się. Jeżeli się dostarczy te minerały pokarmowe w dostatecznej ilości, natura może znowu funkcjonować. "No. 100" jest sproszkowanym pokarmem — zawierającym formułę, od lat używaną w prywatnej praktyce. W małych żelazkowych, łatwych do brania kapsułkach. No. 100 jest łagodne, lecz skuteczne. Zwracamy pieniądze, jeżeli nie jesteście zadowoleni. Przysyłcie \$1.50 jeszcze dzisiaj po 50 kapsulek. Bez C.O.D. do: CONCENTRATED FOODS 27 E. MONROE ST., Suite 1103, Chicago, Ill., DEarborn 2-2851

### Lekcja Śpiewu Chóru Młodzieży w Niedzielę



Chór Młodzieży Okręgu 13go ZNP, odbędzie lekcję śpiewu w każdą niedzielę, o godz. 2:30 po południu, w parku Pułaskiego przy Cleaver i Blackhawk ul.

Do zespołu przyjmuje się młodzież obaj płci, w wieku od lat 16 do 40, amerykańską, pochodzenia polskiego, jak też i przybyłych Polaków z krajów europejskich, Meksyku i Kanady.

Członkowie nie ponoszą żadnych opłat, gdyż zespół posiada własną kasę z urzędzanych imprez. Dyrygentem Chóru jest Włodzimierz Belland.

### PRZEBIEG POGODY

Wczoraj było pogodnie i stopniowo zwiększał się mróz. Najwyższa temperatura dnia była o godzinie 3ej w nocy 28 stopni i o północy opadła do 10 stopni. Dziś rano o 5ej załedwie 6 stopni.

Wschód słońca o godzinie 7:12, zachód o godz. 4:22. Księżyc zachodzi o godzinie 12:44.

## POŻYCZAMY PIENIADZE NA MORGECE

TAKŻE POŻYCZAMY  
od \$25 do \$5,000  
NA WASZ PODPIS TYLKO

**NA** KUPNO I ULEPSZENIE DOMU  
ZAPŁACENIE PODATKÓW  
KUPNO AUTOMOBILU  
WSZELKIE OSOBISTE POTRZEBY

NISKI PROCENT — ŁATWE SPŁATY  
GWARANTOWANE MORGECE NA SPRZEDAŻ  
**SECURITY FINANCE CORP.**  
Marek Kraus, Prezes.

804 N. Ashland Ave.  
1 CHICAGO AVE.  
MOonroe 6-2106

Biura Otwarte Codziennie od 9-jej Rano do 6-jej Wieczór  
W Poniedziałki i Czwartki do 8-jej Wieczór

### THE RADIO-TV LAB

Gwarantowana Naprawa Aparatów Telewizyjnych i Radiowych. Szybka Obsługa—Niskie Ceny.  
Lampy i Części do Radia i TV.  
5741 IRVING PARK RD. Tel. Kildare 5-4740  
JERZY SOPOCKO, właśc.  
POLSKA FIRMA

## PIENIADZE

MAMY DLA WAS GOTOWE

Pieniądze dla was dzisiaj w LOCAL LOAN. Możecie pożyczyc \$25 do \$500. Po polsku mówiący pracownicy was obsługują. Zatelefonujcie lub przyjdźcie dzisiaj.

**1212 N. ASHLAND**  
Przy MILWAUKEE  
2-gie piętro  
Tel.: BRUNSWICK 8-3100  
Zapytajcie o  
MR. PROKOR

**1954 N. WESTERN**  
Przy MILWAUKEE  
2-gie piętro  
Tel.: ARmitage 6-5601  
Zapytajcie o  
MR. SYSLIO

**4658 S. ASHLAND**  
Przy 47th STREET  
2-gie piętro  
Tel.: Yards 7-4870  
Zapytajcie o  
MR. DUOTWAL

RECOMMENDED BY

Duncan Hines AND SMART CHICAGOANS

BROILED RED SNAPPER \$2.05

CLUB STEAK

KOMPLETNY OBIAŁ Z KARTOFLAMI I PRZYSTAWKAMI \$2.35

THE Steak House

744 RUSH ST. AT MICHIGAN DE 7-5930

P.W. BAKING CO.

2500 W. Chicago Ave. Humboldt 6-7766

Zadajcie prawdziwego Polskiego Chleba z największej polskiej piekarni. Stanisław Grzegorzczak i Bolesław Mianowski Właściciele

## PRZEPIĘKNE PREZENTY

Importowane i Krajowe

## NA GWIAZDKĘ

NA ROCZNICE FAMILIJNE SHOWERS • ŚLUBY • URODZINY

### ARTYSTYCZNE FIGURKI PORCELANOWE

- DREZDEŃSKIE • WŁOSKIE
- FRANCUSKIE • CHIŃSKIE
- JAPONSKIE • SZWAJCARSKIE

Oraz KALIFORNIAŃSKIE

### WIELKI WYBÓR MINIATUR

I ARTYSTYCZNYCH PRZEDMIOTÓW ORAZ ANTYKÓW DLA ZBIERACZY

### KOMPLETNE LAMPY

ARTYSTYCZNE, STYLÓWE, PIĘKNE MALOWANE, Z RĘCZNYMI SZTYTYMI, JEDYNYMI ABAZURAMI PARA.....

\$19.95

- Komplet do papierosów
- Komplet do kawy
- Knić-knić półki
- Alumini. naczynia
- Naczynia i talerze do owoców i ciastek
- Wazy z ciężkiego szkła drążone i obsadzone

### EXTRA SPECJALNOŚĆ

TACA NA PERFUMY Lustrzana, w płocnym 24-karatowej żłigranowej ramce. 9"x15". Wartości \$15. TYLKO

\$4.95

### THE LAMP SHOPS

Skład na Półn.-Zach. Stronie 6839 W. BELMONT AVE. Charlotte Siudowski, Zarz.

### THE LAMP SHOPS

Skład na Południowej Stronie 2946 WEST 63-cia UL. Helena Siudowski, Zarz.

OGŁASZAJĄ SIĘ W DZ. ZWIĄZKOWYM

LET US ELECTRIFY YOUR SINGER TREASURE

Uwolniście się od poruszania nogami maszyn do szycia i dajcie swojej SINGER Treasre przerobić na elektryczną

Otrzymacie:

- Nowy SINGER\* SPRZEDAŻ motor
- Nowy SINGER\* OBSŁUGA kontrolę szybkości
- Nowy SINGER\* NAPRAWA i lampki elektr.
- Rentowanie

\* Reg. U. S. Pat. Off by The Singer Mfg. Co.

Telefonujcie lub przyjdźcie do:

SINGER SEWING MACHINE CO.

1250 Milwaukee Ave. BRunswick 8-7625

Celebrate HAPPY HOLIDAYS with LOMBARDO'S GRAPE BERRY WINE

Delightfully Different! Deliciously Sweet!

Dla własnej przyjemności—przy każdej sposobności, podczas Gwiazdki czy Noworocznej uczy, do jedzenia podczas świąt i przy zakupach—podawajcie GRAPE BERRY WINE. — Będziecie zachwyceni jego wybornym, naturalnym, — czysto owocowym smakiem i najlepszą jakością.

DOKONAŁY GWIAZDKOWY PREZENT

PEŁNA KWARTA \$1.19 Z PROBKĄ TYLKO

W razie niezadowolenia zwrócimy pieniądze!

Sittler's

Czysty CHRZAN

Tarty ŚWIEŻO Codziennie

Zapytajcie Swego Grosernika

## NA NADCHODZĄCE ŚWIĘTA BOŻEGO NARODZENIA WIELKI WYBÓR PERFUM, KOŁOŃSKICH WÓD ORAZ KOSMETYKÓW W APTECE WIECZORKA, 1174 N. Milwaukee Avenue

ELEGANCKIE PERFUMY I WODA KOŁOŃSKA DLA MĘŻCZYZN I KOBIET, KTÓRE MOŻECIE ZAKUPIĆ W APTECE W. WIECZORKA

|                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                     |                                                                                                                            |                                                                                                                                                                             |                                                                                                               |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>by Lucien Lelong: Taglio, Balmain, Indiscret, Jabot, Opening Night, Sirocco, Talisman, Pent House, Castle Whisper</p> <p>by Blanchard: Jealousy, Intrigue \$8, Morning Mist, Masquerade, Plaid</p> <p>by Dana: Tweed, Plantine</p> | <p>by Evyanti: White Shoulders</p> <p>by Adrian: Saint and Sinner</p> <p>by Letherlie: Shanghai</p> | <p>Miracle, Iceberg, Confetti, Lily of the Valley, Jasmin</p> <p>by Hartnell: Gay Glitter, Bright Stars, Stolen Heaven</p> | <p>by Bourtois: Evening in Paris</p> <p>by Roger Gallet: Blue Carnation</p> <p>by 4711: Ferd. Mulhens, Lavender, 4711 Blue and Gold</p> <p>by Ciro Parfums: Doux Jasmin</p> | <p>DLA MĘŻCZYZN: Woda Kołońska i Pudry</p> <p>by The Windsor House: King's Men</p> <p>by Blanchard: Plaid</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Sprzedajemy Importow. CUKIERKI Z POLSKI WEDLA

REGISTROWANI APTEKARZE: WŁADYSŁAW WIECZOREK WŁADZIA WIECZOREK

WYPEŁNIAMY RECEPTY WSZYSTKICH LEKARZY

WYPEŁNIAMY RECEPTY Z POLSKI I WYSYŁAMY JE PO CZTA LOTNICZĄ. — SŁUCHAJCIE GODZINY RADIOWEJ W.G.E.S. POLSKICH KUPCÓW I PRZEMYSŁOWCÓW W KAŻDĄ NIEDZIELĘ OD GODZINY 1:30 DO 2:30. WYSYLAJĄC PENICILINĘ I STREPTOMYCYNĘ MUSIMY OTRZYMAĆ ZEZWOLENIE OD WŁADZ AMERYK. W WASHINGTONIE NA KAŻDĄ PRZESYŁKĘ



## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

Entered as second class matter January 9, 1948  
at the Post Office at Chicago, Illinois,  
under the act of March 3, 1879.

Published daily except Sundays, Holidays by



ALLIANCE PRINTERS  
AND PUBLISHERS, Inc.  
1201 Milwaukee Avenue  
CHICAGO 22, ILLINOIS

| Wydanie Miejskie<br>(City Edition) | Wydanie Miejskie<br>(City Edition) |
|------------------------------------|------------------------------------|
| Mailed Outside Chicago             | Mailed Within Chicago              |
| Rocznie (1 Year) \$10.00           | Rocznie (1 Year) \$13.00           |
| Półrocz. (6 Mos.) 5.50             | Półrocz. (6 Mos.) 7.50             |
| Kwartal. (3 Mos.) 3.50             | Kwartal. (3 Mos.) 4.00             |
| Miesięcz. (1 Mo.) 1.00             | Miesięcz. (1 Mo.) 1.75             |
| DO KANADY (To Canada)              |                                    |
| Rocznie (1 Year) \$13.00           | Rocznie (1 Year) \$13.00           |
| Półrocznie (6 Mos.) 7.50           | Półrocznie (6 Mos.) 7.50           |
| Kwartalnie (3 Mos.) 4.00           | Kwartalnie (3 Mos.) 4.00           |

| TYLKO SOBOTNIE WYDANIE<br>(Saturday Edition Only)                                        | TYLKO SOBOTNIE WYDANIE<br>(Saturday Edition Only) |
|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| W Stanach Zjedn.<br>(In the United States)                                               | Do Chicago i Kanady<br>(To Foreign Countries)     |
| Rocznie (1 Year) \$2.50                                                                  | Rocznie (1 Year) \$3.00                           |
| Półrocz. (6 Mos.) 1.50                                                                   | Półrocz. (6 Mos.) 1.75                            |
| Kwartal. (3 Mos.) .85                                                                    | Kwart. (3 Mos.) 1.00                              |
| Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy<br>Numer Codziennie (Single Daily Copy) .....5c |                                                   |
| Na "Standard" (News-Stands) — Pojedynczy<br>Numer Sobotni (Single Saturday Copy) .....5c |                                                   |

KAROL PIATKIEWICZ, Editor in Chief  
J. STAN ŚWIERCZYŃSKI, Manager

Phone: All Departments BRUNSWICK 8-8700  
Rekopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

## Na Końcu Jest Bomba

Chińczycy i stojący za nimi Rosjanie muszą z jednego zdać sobie sprawę: na końcu ich prowokacji, ich wojen, ich "ochotników", ich broni i czołgów, wysyłanych dziś na Koreę i do Indochin, a jutro może na Formozę i do Persji, jest wojna atomowa.

Cywilizowany świat obecnie rujnuje się. Ale przyjdzie godzina zapłaty!

## Mądre Rady Dewey'a

Gubernator Thomas E. Dewey z New Yorku, tytułarny wódz Partii Republikańskiej, znalazł wielu popleczników w obu izbach Kongresu i niewątpliwie także wielu w całym kraju, gdy wypowiedział się za postawieniem Stanów Zjednoczonych na pełnej stopie pogotowia wojennego do rozprawienia się z agresją Rosji.

Była to, zdaje się, najmocniejsza jego mowa ze wszystkich przemówień wygłoszonych w swej karierze politycznej. Dewey położył w niej nacisk na konieczność powołania do służby całej Gwardii Narodowej, na rozbudowę sił armii do 1000 tysięcy najmniej, przywrócenia do życia konserwatywnej floty wojennej i obniżenie rejestracji do wojska do 17 lat, a wieku poborowego do 18 lat.

"My nie uratujemy naszych wolności autobusami i maszynami do prania" — powiedział dwukrotnie eks-nominat republikański na Prezydenta. "W tej sytuacji powinno się najmniej 25 procent krajowej zdolności produkcyjnej poświęcić na obronę. Powinien być powołany doświadczony ekspert do kierowania dystrybucją sił ludzkich, strategicznych materiałów i kontrolami gospodarczymi. Natomiast wszelkie inne wydatki państwowe powinno się okroić do kości."

Gub. Dewey przemawiał na zebraniu Stowarzyszenia Adwokatów Powiatu New Yorku w hotelu Waldorf-Astoria, gdzie kwateruje delegacja komunistycznego reżimu chińskiego.

"Rząd nasz" — zdaniem Dewey'a — "powinien wypowiedzieć się mocno i wyraźnie w sprawie polityki zagranicznej — i nie odstępować od swych zasad. My zaś już cztery razy wykazaliśmy chwiejność (shilly-shally) na punkcie Formozy w ubiegłych 11 miesiącach... Czemu rząd nie zdaje sobie z tego sprawy, że utrata Korei i Formozy może także spowodować pewną utratę Japonii. A wtedy, gdzie będzie znajdowała się nasza pierwsza linia obronna... na wybrzeżach amerykańskich."

"Stany Zjednoczone" — powiedział Dewey — "powinny zawierać przyjaźń z każdym, kto chce walczyć i wystawiać bojowe dywizje na front do walki. Powinno to objąć Jugosławię, Hiszpanię i nacjonalistów Czanga Kaj-szeka na wyspie Formozie."

Administracja Trumanowska, jak wiadomo, odnosi się zawsze najserdeczniej, najżyczliwiej do komunistycznego reżimu marszałka Tita w Jugosławii i skwapliwie udziela mu wszelkiej pomocy. Natomiast narodziła Hiszpania, co otrząsła się z nalciałości komunistycznych, i nacjonalistów chińscy są przez nasz Departament krzywo widziani i tak samo traktowani.

Według doniesienia United Press, "liderzy obu głównych partii w Washingtonie, to znaczy republikanie i demokraci, aprobowali z drobnymi zastrzeżeniami Dewey'a żądanie bezwzględnego zarządzania pełnej mobilizacji militarnej i gospodarczej."

Czy to się komuś podoba lub nie, innej alternatywy dzisiaj nie ma. Pół-środkami nie osiągniemy zwycięstwa, ponieważ wrogowie naszych wolności rzucają na front wszystkie swe środki, jakie tylko mogą rzucić, z myślą o ujarzmieniu reszty wolnego świata.

W niemieckim piśmie "Darmstadter Echo" ukazało się następujące ogłoszenie: "Młoda kobieta pracująca w biurze, udziela lekcji demokracji w godzinach wieczornych..."

## U. S. Są Potęgą

W tej sytuacji i mimo popełnionych błędów Stany Zjednoczone są dalej największą potęgą na kuli ziemskiej. Nie górujemy ani obszarem, ani liczbą mieszkańców, ponieważ znajdują się państwa z większymi terytoriami i z wielokrotnie większą ludnością.

Potęga Stanów Zjednoczonych nie opiera się, ani na przestrzeni, ani na sile liczebnej, ale na wysokim uświadomieniu naszego narodu, na jego zdolności do zorganizowanego twórczego, na wysokim poziomie przeciętnego wykształcenia i na wolnej inicjatywie, która doprowadziła kraj do takiego dobrobytu i uprzemysłowienia pracy ludzkiej.

Znany pisarz polityczny Burgham, w swej ostatniej książce "The Coming Defeat of Communism," dochodzi do wniosku, że demokracja pod przewodem USA ma nad frontem komunistycznym pod każdym względem przewagę — z dwoma wyjątkami: położeniem strategicznym i kierownictwem politycznym. Poza tym na każdym innym polu — gospodarki i techniki, nauki, wynalazków, kultury, umiejętności przystosowywania się, zdrowia publicznego, rozporządzalnych rezerw, zdolności organizacyjnych — Amerykanie mają przewagę i to na ogół olbrzymią.

Położenie strategiczne Rosji jest wprawdzie uprzywilejowane, ale moment ten nie odgrywa decydującej roli przy współczesnej technice prowadzenia wojen na odległość. Nie ma pozycji nie do zdobycia, jeśli zaatakujemy się ją z dostateczną inteligencją, energią i potężnymi środkami. Korzystna pozycja strategiczna może na końcu okazać się fatalną dla tego, kto ją posiada, ponieważ prowadzi do taktyki czysto defensywnej, do kompleksu Maginota.

Polityka Roosevelta niewątpliwie była seria błędów. Ale dziś polityka amerykańska ma tę samą przewagę nad rosyjską, co przed 150 laty polityka Metternicha nad polityką Napoleona. Przeciwnie, ona umiar mani wielkości, realizm utopii, prawo bezprawiu. Znany atut dyktatorów — uruchomienie lawiny przez naciśnięcie guzika — ma pewną wartość co najwyżej na początku wojny. A ważny jest tylko koniec, który — jak powiedział na Korei gen. Walker — "nie jest ani na moment wątpliwy."

Burnham wspomina o tezie marksistowskiej, według której Amerykanie już doszli do "schyłkowej hypercywilizacji," przy której nie mogą zdobyć się na konieczną siłę woli. Burnham odpowiada: "Aby sobie tę sprawę wyjaśnić, odbyłem w latach 1948 i 1949 podróż po Stanach Zjednoczonych długości 20,000 mil. Jeżeli tylko wywołamy się z pod wpływu kół z północno-wschodnich stanów nad Atlantykem i kół, które swój pokarm duchowy czerpią bardziej z Europy i Sowietów (propaganda Friends of Soviet Russia) niż z Ameryki, które przeważnie nigdy nie oglądały fabryk w Detroit, szybów naftowych w Texas, ogrodów warzywnych Imperial Valley w Kalifornii, pół ze zbożem w Big Bend, stad bydła i pastwisk Wyomingu, sadów nad Hood River, kopalń miedzi w Utah, elektrowni w Grand Coulee, stalowni w Gary, fabryk chemicznych w Beaumont i ich załogi — jeśli się wywołamy spod wpływu tych kół i zamiast czytać — spojrzmy w twarz prawdziwej Ameryce, wrażenie jest takie, że nie ma miejsca na krytyczne wątpliwości. Stany Zjednoczone nie predko znikną z areny świata, nawet za kilkaset lat. Są one, jak określił MacKinnon, "przedsiębiorstwem kwitującym i młodym."

Stany Zjednoczone są potęgą kwitnącą i młoda. Potęga ta potrzebuje tylko silnego kierownictwa, bo chwiejność, brak zdecydowania mogą zrujnować najlepsze i największe maszyny.

Stany Zjednoczone nie potrzebują drzeć przed wrogami zewnętrznymi, bo z każdym sobie dadzą radę. Największym niebezpieczeństwem dla USA przedstawiają młodszy i nieudolny ludzie przy sterze, których trzeba się nie mniej wystrzegać od zamaskowanych zdrajców.

## Malinowski i Eisenhower

Gen. Eisenhower, niegdyś naczelny wódz Supreme Headquarters Allied Expeditionary Forces zostaje naczelnym wodzem Supreme Headquarters Atlantic Powers Europe — (SHAPE).

I prawdopodobnie reakcją Kremla na to będzie utworzenie analogicznego "etatu" na wschodzie. Mówi się o marsz. Malinowskim, który miałby w Bukareszcie zorganizować wschodnie Fontainebleau. Malinowski jest gwiazdą pierwszej wielkości na sowieckim firmamencie. Od Stalingradu przez Ukrainę i zdobycie jego rodzinnego miasta Odessy, przez Rumunię i Węgry do Niemiec prowadził jego droga zwycięstw. Odnaczonego najwyższymi orderami i tytułami, znalazł się na Dalekim Wschodzie jako doradca Mao Tse-Tunga w jego zwycięskiej wojnie z Czang Kai-szekiem.

Znawcą zachodu jest jednak Malinowski chyba o tyle, że podczas pierwszej wojny światowej, jako carski podoficer walczył z rosyjskim korpusem w Szampani.

Żółwie żyją bardzo długo. Niedawno w Stanach Zjednoczonych rybak złowił żółwia-olbrzymia, który — jak stwierdził uczeni — po dokładnym zbadaniu jego skorupy — liczył około 500 lat! Żył on już w tym czasie, gdy Krzysztof Kolumb odkrywał Amerykę.



OCZEKUJĄ EWAKUACJI Z KOREI. — Wojska amerykańskie oczekują swej kolejki wejścia na okręt, w ewakuacji sił zbrojnych Zjednoczonych Narodów z Korei.

## Co Życie Niesie —

Gdzie Leży Wina Naszych Niepowodzeń na Wschodzie

Amerykanie wszystkich warstw czy sfer — z drżeniem serc wsłuchują się w odgłosy nadchodzące z Korei.

Walki prowadzone o 7,000 mil od Ameryki, w kraju niezwykle górzystym, podczas zimy okrutniejszej od tej, jaką ma stan Illinois, czy choćby stany zachodnie, wyczerpują siły żołnierzy.

Dziki teren i dziki przeciwnik!

Żołnierz amerykański nie jest w dodatku zaopatrzony dostatecznie w ciepłą odzież, jakiej wymaga leżąca tuż przy pasie arktycznym, północna Korea.

Nie ulega kwestii, że sam gest nie tylko zaprostestowania, ale i przeciwstawienia się siłom komunistycznym, był moralnie usprawiedliwiony.

Ameryka liczyła na świat zachodni. Polityczni przywódcy z Departamentu Stanu nie spodziewali się interwencji Rosji czy Chin.

Zdawało im się, że autorytet Narodów Zjednoczonych jest tak duży, że przeciw nim nie odważą się wystąpić siły totalne.

Był to jeden z błędów, pochodzący z nieznaności stosunków sowieckich, nastawienia Moskwy i celów jakie sobie wytknęła.

Tę nieznaną, aż wstyd przyznać, kierowniczą naszej polityki zagranicznej, okazują aż do chwili obecnej!

Nie ulega kwestii, że obsadzone nieodpowiednimi siłami Dept. Stanu i jego wydziały za czasów Roosevelta, są tego powodem.

Specie Dept. Stanu dawno powinni być wyrzuceni na śmietnik, szczególnie ci do spraw wschodu, do którego zalicza się i Rosję.

Gdyby Sekretarz Stanu nie był zwykłym adwokatem amerykańskim jak Acheson, ale nawet geniuszem, nie mając dobrych informacji, robiłby tak jak błędy, jak i Acheson.

Takie błędy popełniał jego poprzednik, zaczynając od Hull'a, a potem za czasów Stettinusa i Byrnesa.

Nie lepiej orientował się sekretarz Marshall, który zresztą całą swoją uwagę zwrócił na Europę.

I to jest największym już nie błędem, ale przestępstwem, że pomimo widocznych niepowodzeń i klęsk w polityce wschodu, żaden z nich nie zmienił obsady wydziałów do spraw Rosji i Dalekiego Wschodu.

Wyrzucić Paskudziarzy Speców z Dept. Stanu

Dla każdego znającego Sołwety i ambicje światoburcze Stalina, jasna była rzecz, że atak na południową Koreę był dobrze przemyślany przez Kreml.

Jasną było rzeczą, że gdy północna Korea zostanie pobita, Rosja rzuci Chiny do wojny i trzeba będzie wycofać z Korei.

Zaraz po wybuchu wojny pisaliśmy na tym miejscu, że najprawdopodobniej przyjdzie do tego, że Ameryka musi się z Korei wycofać.

Dziś stoimy w obliczu klęski, która uderza w prestiż Ameryki.

Jest tym bardziej dziwna rzecz, że Prezydent nie ulega opinii Kongresu i narodu, ale jakiejś mafii, która wpływa na niego, aby nie zmieniał sekretarza Stanu.

Prezydent nie tylko szkodzi sobie, nie tylko zarzuca partię demokratyczną, ale to szkodzi i krajowi.

Zresztą dziś prawie już wszystkich jedno — kto stoi na

czele Dept. Stanu, gdyż popełnionych dawnych błędów, nikt już bodaj nie naprawi.

Ale są jeszcze pewne rzeczy, któreby można uratować, a których p. Acheson nie uratuje.

Pływanie między Sycylią i Charybdą, wymaga doświadczonych żeglarzy.

Tak samo doświadczonych żeglarzy wymaga i pływanie polityczne, pełne wirów, między wschodem i zachodem, między totalizmem i demokracją.

Ala żeglarz zarówno pierwszy jak i drugi, musi mieć dobrą, doświadczoną załogę.

Bez tej załogi zatonię. Pano Achesona pociągnie na dno Korea.

Ale pociągnie to również na dno i prestiż Ameryki.

Bo trudno wybrnąć z matni, w jaką Sowiety zapędziły Amerykę.

Wojna w Korei, wobec stanowiska Moskwy i Pekinu, musi doprowadzić do katastrofy.

Jedynym ratunkiem byłoby przystąpienie do blokady Chin bombardowania baz chińskich i wycofania wojsk z Korei do Japonii.

Croźba Klęski Zawisła Nad Armią NZ w Korei

Jak się przedstawia sytuacja na Korei,

Otóż prawdopodobnie mało było w wojskowej historii St. Zjednoczonych momentów tak tragicznych, jak obecnie przedstawia się kampania w Korei.

Za chwilowe triumfy przyjdzie się płacić straszliwą ceną ewakuacji.

Odniesione zwycięstwo zostaje zniszczone wśród pochoty morskiej i żołnierzy armii znajdowały się w pułapce w okolicy Chosin rezerwuaru.

Kiedy piechota morska przedarła się do zbiornika, jeden z jej głównych dowódców powiedział, że:

"Była to najgorsza taktyczna pozycja w jakiej kiedykolwiek wojska się znalazły. "Nie możemy otrzymywać aprowizacji na froncie — zasnaczy — a jeśli komunizm uderzą na nas z tyłu nie będzie ratunku."

Officer ten miał na myśli wąską szosę, o szerokości jednego pojazdu, wijącą się jak korkociąg do wysokości 5,000 stóp wśród gór.

Chińczycy ustawili na tej drodze zapory i uparcie robili wszystko aby zniszczyć najlepsze siły NZ, walcząc w Korei.

Inne amerykańskie i północno-koreańskie dywizje wycofały się wcześniej wzdłuż głównych szos w północno-wschodniej Korei, by nie zablockować trasy odwrotu dla cofających się wojsk spod zbiornika Chosin.

Było bowiem rzeczą konieczną aby wojsko NZ mogło się wycofać do Morza Japonijskiego, do portu Hungnam, gdzie można je zaopatrywać w żywność lub ewakuować.

Odnosiła jeszcze inna droga odwrotu, a mianowicie szosa wijąca się na równinie wzdłuż wybrzeża.

Była to droga niebezpieczna. Urwiska i boczne doliny tworzyły doskonałe ukrycie dla czołgającego nieprzyjaciela.

Marynarka mogła przyjąć spomocą przez bombardowanie i lotnictwo mogło zabezpieczyć całą długość szosy, ale niszczenie zapór drogowych wymaga dłuższego czasu i jest bardzo kosztowne.

Nie ma wątpliwości, że cała północna Korea już została opuszczona przez wojsko NZ.

Panuje też ogólne przekonanie, że linia frontowa wzdłuż 38go równoleżnika utrzymać się nie może.

Chyba że rząd pekiński przeprowadzi układy na płaszczyźnie politycznej.

Jeśli Chińczycy jednak dalej będą nacierać, wojsko NZ może wkrótce być zmuszone

które przywożą żywność i amunicję.

Lotnictwo nie może jednak przyjąć z pomocą kiedy niebo zakryte jest zimową mgłą i zamiecią śnieżną.

Conajmniej 150,000 żołnierzy Narodów Zjednoczonych, a prawdopodobnie więcej, starało się dokonać regularnego odwrotu z Północnej Korei.

Dużo czasu zajmuje przygotowanie dywizji do marszu wstecz, szczególnie jeśli są to zmęczane i ciężkie jednostki amerykańskie.

Straże tylnie i pozycje flankowe muszą być wystawione. Bezdzał był widoczny w nieścisłości Pyongyang, kiedy po szczególne jednostki bojowe zostały rozłączone.

Wyruszały w nieodpowiednim czasie i w nastroju paniki.

Nie należało się temu dziwić gdyż obliczano, że Chińczycy poruszają się o dziesiątki mil każdej nocy, kiedy nie są atakowani z powietrza.

Mogą one dotrzeć do półgórskich centralnej Korei, zamakając w ten sposób drogę dla cofającego się wojska alianckiego.

Oddać Sprawę Korei w Ręce Wojskowych

Wschodnie wybrzeże Korei również przedstawiało obraz zmyru taktycznego:

W środku, w odległości 50 mil powietrznych od morza, około 20,000 amerykańskiej piechoty morskiej i żołnierzy armii znajdowały się w pułapce w okolicy Chosin rezerwuaru.

Kiedy piechota morska przedarła się do zbiornika, jeden z jej głównych dowódców powiedział, że:

"Była to najgorsza taktyczna pozycja w jakiej kiedykolwiek wojska się znalazły. "Nie możemy otrzymywać aprowizacji na froncie — zasnaczy — a jeśli komunizm uderzą na nas z tyłu nie będzie ratunku."

Officer ten miał na myśli wąską szosę, o szerokości jednego pojazdu, wijącą się jak korkociąg do wysokości 5,000 stóp wśród gór.

Chińczycy ustawili na tej drodze zapory i uparcie robili wszystko aby zniszczyć najlepsze siły NZ, walcząc w Korei.

Inne amerykańskie i północno-koreańskie dywizje wycofały się wcześniej wzdłuż głównych szos w północno-wschodniej Korei, by nie zablockować trasy odwrotu dla cofających się wojsk spod zbiornika Chosin.

Było bowiem rzeczą konieczną aby wojsko NZ mogło się wycofać do Morza Japonijskiego, do portu Hungnam, gdzie można je zaopatrywać w żywność lub ewakuować.

Odnosiła jeszcze inna droga odwrotu, a mianowicie szosa wijąca się na równinie wzdłuż wybrzeża.

Była to droga niebezpieczna. Urwiska i boczne doliny tworzyły doskonałe ukrycie dla czołgającego nieprzyjaciela.

Marynarka mogła przyjąć spomocą przez bombardowanie i lotnictwo mogło zabezpieczyć całą długość szosy, ale niszczenie zapór drogowych wymaga dłuższego czasu i jest bardzo kosztowne.

Nie ma wątpliwości, że cała północna Korea już została opuszczona przez wojsko NZ.

Panuje też ogólne przekonanie, że linia frontowa wzdłuż 38go równoleżnika utrzymać się nie może.

Chyba że rząd pekiński przeprowadzi układy na płaszczyźnie politycznej.

Jeśli Chińczycy jednak dalej będą nacierać, wojsko NZ może wkrótce być zmuszone

## TIMELY TOPICS

### Meeting of Pol-Am. Historical Ass'n

Meeting of the Polish American Historical Association will be held in Philadelphia at the Nazareth Academy of the Sisters of the Holy Family of Nazareth on Wednesday and Thursday, December 27 and 28.

Officers of the Association entertain the earnest hope that you will find the program contents in the best scholarly tradition established by the late Mieczysław Haiman, the Association's founder and 1st president.

In a sense, the meeting will be a scholarly close to the Sisters' diamond jubilee celebration which began with an inspiring religious ceremony in the first week of December. The solemn triduum observed on December 3, 4 and 5, in which Eminence Dennis Cardinal Dougherty and His Excellency Bishop Henry Klonowski officiated, attracted the wide participation of the clergy and the many other friends of the Sisters of the Holy Family of Nazareth.

#### Session Chairmen

The following officers and members of the Association will serve as chairmen of the individual sessions during the seventh annual meeting. Rev. J. Swastek of Orchard Lake, Michigan will preside at the opening session, Wednesday morning, dedicated to the seventy-fifth anniversary of the founding of the Sisters of the Holy Family of Nazareth.

Rev. L. Sikaniec, O.F.M. of Ashland, Wisconsin will be chairman during the luncheon conference at noon at which Father Nolan will speak. Sister M. Edwina, F.S.S.J. of Bridgeport, Conn., will preside at the Wednesday afternoon session of Polish Settlement in Pennsylvania.

The Thursday morning session of Polish American cultural achievement will be under the direction of Miss Izabela Mikuszevska of Buffalo, N.Y. At noon Dr. A. Wolanin of Cambridge Springs, Pa., will preside at the luncheon conference, during which Mrs. Coleman will speak. Brother E. Witowski, C.S.C. of Chicago, Ill., will be chairman of the Thursday afternoon session devoted to problems of Polish American historiography.

Grateful Acknowledgement

The president of the Association is happy to acknowledge the receipt of a check for \$335.14 from the Polish American Congress (In forwarding the check, Mr. Charles Rozmarek, president of the Congress, wrote in his letter of November 14, 1950:

"W wykonaniu uchwały ostatniego posiedzenia zarządu wykonawczego — w załączeniu przesyłam czek nr. 6094 na sumę \$335.14 z przeznaczeniem na kosztą druku Polish American Studies (wydania July-December, 1949)."

This generous subsidy helps to defray the major portion of the Association's necessary annual expenditure. It not only assures the financial security of the Association, but also promotes its scholarly work in a most practical way. The Association is extremely grateful to Mr. Rozmarek and the Polish American Congress for their timely and valuable support.

For The Record

Between August 30 and September 2, 1950, the Felician Sisters held a general inter-provincial educational convention in Chicago. Representatives of the six Felician provinces in the United States and Canada, which number nearly 3500 members, working in 28 states and 61 dioceses, met to discuss current educational problems. These deliberations will effect some 72,000 children presently under the guidance of the Felician Sisters, the largest Polish American Sisterhood.

The first volume of the Polish American Encyclopedia projected under the editorship of Fathers Bolek and Siekaniec has recently won the collaboration of four qualified students of Polish Americana. They will assist in the preparation of the first volume, which is scheduled for completion in June, 1951. They include: Constance Krasowska of Woonsocket, R. I.; Ann Grabowska of Floral Park, N. Y.; Dr. Irene Pyszkowska of Brooklyn, N. Y. and Dr. S. Siuszka of Floral Park, N. Y. Prof. Siuszka will serve as associate editor to Father Siekaniec who is the editor-in-chief of the first volume.

Nowy Dowódca w Indochinach

Paryż — Gen. de Latre de Tassigny objął na równocześnie stanowisko wysokiego komisarza i głównodowodzącego wojsk francuskich w Indochinach.

Poinformowane koła paryskie twierdzą, że rząd francuski jednocząc oba te stanowiska, ma zamiar podkreślić, że Francja ma w Indochinach jedynie cele strategiczne, a nie ambicje polityczne, zamierza zaś pozostawić jak najdalej idącą niezależność republiki Wietnamu w ramach Unii Francuskiej.

Nauka Religii w Australii

Sydney, Australia (IC). — Australijski minister Wychowania przygotował projekt ustawy celem urzędowego dopuszczenia nauki religii we wszystkich szkołach państwowych. Nauki religii udziałem będą upoważnieni przedstawiciele różnych wyznań. — W przygotowaniu ustawy brali udział posłowie parlamentu oraz przywódcy wyznań religijnych. Takiej ustawy domaga się ludność Australii, która doświadczyła przekonania, że religia w szkołach podnieśli poziom wychowania i przyczyni się do urobienia w obecnych krytycznych czasach zdrowych zasad moralnych wśród młodzieży.

## Z Polski i o Polsce

Pomimo nieustannych zapewnień Bieruta i Cyrankiewicza i innych zaprzędanych Moskiewie i Warszawie, że marzą tylko o Pokoju, że Rosja Sowiecka ma wstręt do wojny i wszelkich krwiożerczych oddechów, że broń palną należy z bronią atomową uważać Stalin za szatański wymysł kupców amerykańskich, to jednak równoległe z akcją podpisywania Apelu Sztokholmskiego, na rozkaz, masowo, czerwonym atramentem — idzie na całego robota w wojsku. Niedwuznacznie jej celem jest przysposobienie polskich żołnierzy do



# Kronika z Trójcowa

## Zarząd Połączonych Towarzystw. — Śpiewajmy Razem Koledy! — Kolacja Dla Pracowników. — Pasterka o Północy

**Zarząd Połączonych Towarzystw**  
Na dorocznym zebraniu przedstawicieli Towarzystw w parafii św. Trójcy, wybrano następujący nowy zarząd Połączonych Towarzystw: W. Sadowski, prezes; L. Karwowski, wiceprezes; J. Graban, sekretarz finansowy; A. Powyszyńska, sekret. prot. M. Kozioł, kasjer; J. Wichlaż, marszałek. Delegaci do Kongresu Polonii: L. Karwowski i K. Kosieniak; delegaci do Ligi Katolickiej: W. Sadowski, W. Kolman, Z. Nelson i M. Kozioł; delegaci do Rady Polonii: W. Balut i W. Kolman.

### Uznanie Za Pracę

Jutro, w niedzielę, 17 grudnia, o godz. 5:30 wieczorem wydana zostanie kolacja dla pracowników i pracowniczek, którzy w ciągu roku poświęcili sporo czasu dla dobra parafii. Jest to doroczny gest uznania dla zasłużonych.

### Modły o Pokój

Godzina święta na intencję pokoju światowemu oddprawi się we środę wieczorem, według życzenia Ojca Św.

### Świątła Na Konfesonajach

W kościele dolnym zaprowadzono nowe świątła czerwone na konfesonajach. Celem tego oświetlenia jest, żeby osoby udające się do spowiedzi mogły widzieć, jaki spowiednik słucha wiernych. Tam, gdzie jest zapalone światło, bywa słuchana spowiedź.

### Pasterka o Północy

Tradycyjna pasterka w kościele św. Trójcy oddprawi się tego roku o północy, w kościele górnym i dolnym. Następne msze św. odbędą się w następującym porządku: na dole — o 5:30, 6, 8 i 10; w górze — o 6:30, 7:30, 9, 10:30, 12-ej. W Boże Narodzenie każdy kapłan może oddać 3 msze św. Nieszpory oddprawi się o g. 2:30 w niedzielę i w Boże Narodzenie. Spowiedź słuchana będzie w sobotę po południu od godz. 3-ej, ale nie wieczorem.

### Śpiewajmy Razem!

Wszystcy wierni, którzy przybędą na pasterkę, proszeni są o wspólne śpiewanie tradycyjnych polskich kolend z chórem, aby wszyscy radośnie powitali dzień Narodzenia Pana. Wskazujemy jest tylko, żeby melodia nie przeciągała, ale trzymała nieco tempo razem z chórem.

### Ne Elektryfikację Dzwonów

Na elektryfikację dzwonów o-



**TRAILERY DO WYNAJĘCIA NA GODZINY —DNI— TYGODNIE**  
KAŻDA Wielkość Do Wszystkiego Do Wszystkich Maszyn

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.



**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

**RYAN BROS.**  
Milwaukee i Sacramento  
Tel. EVERglade 4-5005  
Otwarte 7 rano do 10 wiecz. Także w Niedziele i Święta.

## KALENDARZYK POSIEDZEŃ GRUP I TOW.

### SOBOTA, 16 GRUDNIA

**Tow. Rzeczpospolita Polska, Gr. 1958 ZNP.** odbędzie przedroczne posiedzenie w sobotę, dnia 16-go grudnia, o godz. 8-ej wieczorem w sali Sokolniki, 1062 N. Ashland ave. Ponieważ odbędzie się wybory urzędników na rok 1951, przeto prosimy wszystkie członkinie i członków o liczne przybycie. — Paweł Krzesiowski, prezes; Henryka Szczepankowska, sekret. prot.

**Posiedzenie Klubu Ziemi Suwalskiej** odbędzie się w sobotę, dnia 16-go grudnia, w sali Weteranów, 1239 N. Wood ul., o godz. 8-ej wieczorem. Procz wielu ważnych spraw, które są do załatwienia, na powyższym posiedzeniu odbędzie się wybór nowych urzędników na rok 1951. Obecność wszystkich członków jest wielce pożądana. — Stanisław Stahelek, prez.; Maria Dyczewski, sekret. prot.

**Tow. Bratnia Dłoń, Gr. 594 ZNP.** odbędzie przedroczne posiedzenie w sobotę, 16-go grudnia, o godz. 8-ej wieczorem. Proszeni są wszyscy członkowie i członkinie o obecność, gdyż odbędzie się wybory administracji na rok 1951 i będzie wiele ważnych spraw do załatwienia. Oprócz tego będzie omawiana sprawa pięćdziesięciolecia założenia naszego towarzystwa, które przypada w przyszłym roku. — Aleksander Samborski, prezes; And. Kilar, sekret.

**Idźmy na Posiedzenia!**  
Ujemnym objawem życia naszych towarzystw i klubów jest zbyt mała liczba członków i członkin na posiedzeniach. Trudno jest wyłuszczyć to opanoszenie. Jeśli się należy do jakiego towarzystwa czy klubu, powinno się być czynnym członkiem i brać udział we wszystkich poczynaniach swojego zespołu. Obecność jest zwłaszcza potrzebna na przedrocznych i rocznych posiedzeniach.

**Posiedzenia**  
Posiedzenia jutro (17-go grudnia). — Tow. Imienia Marii, Tow. M. B. Szkapiernej, Tow. Dzieł Róż, Trzeci Zakon O. F. M. i Tow. Matek Chrzęst. — W niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 8-ej wieczorem, odbędzie się w kościele św. Trójcy (instytucja i zabawa). — W czwartek — Kółko Dramatyczne Trójcowa. — W piątek wyborcze posiedzenie Klubu Obywatelskiego Trójcowa.

**Posiedzenia**  
Posiedzenia jutro (17-go grudnia). — Tow. Imienia Marii, Tow. M. B. Szkapiernej, Tow. Dzieł Róż, Trzeci Zakon O. F. M. i Tow. Matek Chrzęst. — W niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 8-ej wieczorem, odbędzie się w kościele św. Trójcy (instytucja i zabawa). — W czwartek — Kółko Dramatyczne Trójcowa. — W piątek wyborcze posiedzenie Klubu Obywatelskiego Trójcowa.

**NIEDZIELA, 17 GRUDNIA**  
**Tow. Ks. Józefa Poniatowskiego, Nr. 2, Gr. 662 ZNP.** odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, w Sokolniku, 1812 So. Ashland ave., poczętek punktualnie o godz. 3-ej po poł. Wszyscy członkowie i członkinie są proszeni o obecność, ponieważ oprócz wyborów urzędników na przyszły rok, są nadzwyczaj ważne sprawy do załatwienia. — Jan Iwaniec, prezes; Eug. Nowak, sekret. prot.

**Przedroczne posiedzenie Tow. Jana Chrzeciela Gr. 1354 ZNP.** odbędzie się w piątek, 15 grudnia, w sali Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., poczętek o godzinie 8-ej wieczorem. Mały wiec ważnych spraw do załatwienia, jak kontest werbunkowy, sprawozdanie z zabawy, oraz wybory urzędników Grupy na rok 1951, prosimy więc członków i członkinie przybyć na to posiedzenie. — Julian Antecki, wiceprezes; Amelia Skwirut, sekret. prot.

**Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne, w niedzielę, 17 grudnia, o godz. 1:30 po poł., w sali św. Jadwigi Nr. 3, Hoynce ave., róg Lyndale. Obecność członków jest wymagana, ponieważ dokonany będzie wybór nowej administracji na rok 1951 i jest wiele ważnych spraw do omówienia. F. Rączkowski, prezes odbierze przysięgę od 14 nowych członków na tym posiedzeniu. — sekret.

**Tow. Król. Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne w niedzielę, 17-go grudnia. Jest wiele spraw do załatwienia, nastąpi też wybór nowych urzędników na rok 1951. Prosimy więc wszystkich członków o przybycie o godz. 2-ej po poł. — Adam Pasternak, prezes; Anna Adamczyk, sekret. prot.

**Tow. Polska Powstała Gr. 1916 ZNP.** odbędzie swoje posiedzenie, w niedzielę, dnia 17-go grudnia, o godz. 2 po południu w sali pod kościołem św. Stanisława B.-M. Spowodu ważnych spraw, obecność wszystkich członków jest pożądana. — A. Genko, prezes; E. Kołodziej, sekret. prot.

**Tow. Zjednoczona Polska, Gr. 2002 ZNP.** będzie miało swoje przedroczne posiedzenie oraz wybór administracji na rok 1951 w niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 2-ej po południu w sali zwykłych posiedzeń. Wszyscy członkowie i

**Tow. Polska Powstała Gr. 1916 ZNP.** odbędzie swoje posiedzenie, w niedzielę, dnia 17-go grudnia, o godz. 2 po południu w sali pod kościołem św. Stanisława B.-M. Spowodu ważnych spraw, obecność wszystkich członków jest pożądana. — A. Genko, prezes; E. Kołodziej, sekret. prot.

**Tow. Król. Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne w niedzielę, 17-go grudnia. Jest wiele spraw do załatwienia, nastąpi też wybór nowych urzędników na rok 1951. Prosimy więc wszystkich członków o przybycie o godz. 2-ej po poł. — Adam Pasternak, prezes; Anna Adamczyk, sekret. prot.

**Tow. Wolność Ludu, Gr. 2742 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne, w niedzielę, 17 grudnia, o godz. 1:30 po poł., w sali św. Jadwigi Nr. 3, Hoynce ave., róg Lyndale. Obecność członków jest wymagana, ponieważ dokonany będzie wybór nowej administracji na rok 1951 i jest wiele ważnych spraw do omówienia. F. Rączkowski, prezes odbierze przysięgę od 14 nowych członków na tym posiedzeniu. — sekret.

**Przedroczne posiedzenie Tow. Jana Chrzeciela Gr. 1354 ZNP.** odbędzie się w piątek, 15 grudnia, w sali Weteranów pnr. 1239 N. Wood ul., poczętek o godzinie 8-ej wieczorem. Mały wiec ważnych spraw do załatwienia, jak kontest werbunkowy, sprawozdanie z zabawy, oraz wybory urzędników Grupy na rok 1951, prosimy więc członków i członkinie przybyć na to posiedzenie. — Julian Antecki, wiceprezes; Amelia Skwirut, sekret. prot.

**Tow. Król. Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne w niedzielę, 17-go grudnia. Jest wiele spraw do załatwienia, nastąpi też wybór nowych urzędników na rok 1951. Prosimy więc wszystkich członków o przybycie o godz. 2-ej po poł. — Adam Pasternak, prezes; Anna Adamczyk, sekret. prot.

**Tow. Polska Powstała Gr. 1916 ZNP.** odbędzie swoje posiedzenie, w niedzielę, dnia 17-go grudnia, o godz. 2 po południu w sali pod kościołem św. Stanisława B.-M. Spowodu ważnych spraw, obecność wszystkich członków jest pożądana. — A. Genko, prezes; E. Kołodziej, sekret. prot.

**Tow. Król. Wład. Jagiełły, Gr. 2206 ZNP.** odbędzie posiedzenie przedroczne w niedzielę, 17-go grudnia. Jest wiele spraw do załatwienia, nastąpi też wybór nowych urzędników na rok 1951. Prosimy więc wszystkich członków o przybycie o godz. 2-ej po poł. — Adam Pasternak, prezes; Anna Adamczyk, sekret. prot.

członkinie powinni być obecni. W niedzielę, 21-go stycznia po posiedzeniu odbędzie się bal instalcyjny, na który jest wstęp wolny — Wojciech Humiński, prezes; Janina Komarnicka, sekret. prot.

**Tow. Sokół Polski nr. 1 Bratnia Dłoń, Gr. 1060 ZNP.** odbędzie przedroczne posiedzenie, w niedzielę, dnia 17-go grudnia, w sali 1921 W. Cermak ul. Wiele ważnych spraw jest do załatwienia, jak również wybór administracji na rok 1951, dlatego obowiązkiem każdego członka jest przybycie na posiedzenie. — Zdzisław Porembski, prezes; Henryk Porembski, sekret. prot.

**Tow. Łobzowanie, Gr. 1155 Z.N.P.** odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 2:30 po południu w sali Liberty, 1511 Cortez ul. Będzie wybór nowej administracji na rok 1951. — S. Białoruski, prezes; A. B. Siudziński, sekret. prot.

**Klub Gminy Żołnierz odbędzie** swoje posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 3-ej, po południu w Sokolniku, 1062 N. Ashland ave. Prosimy wszystkich członków o przybycie, gdyż odbędzie się wybory nowej Administracji na rok 1951. — Tomasz Smolarski, prezes; Frank Kolec, sekret. prot.

**Tow. Gwardia Tadeusza Kościuszki pod op. Matki Boskiej Leż-**



**Nasz Dom Pogrzebowy**  
jest znany z solidności, jest największy w tej okolicy — obsługa pierwszorzędna.  
DNIE I NOCA

**DOM POGZEBOWY B. F. MALEC**  
834 N. ASHLAND AVE.  
Tel.: HAYmarket 1-5800

**Wszystkim krewnym i znajomym** donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i siostra moja, s. p.

**Ewa Wudyka**  
człon. Tow. Św. Barbary, Grupa 35 ZNP, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 15-go grudnia 1950 roku, o godzinie 1:30 po południu, w starszym wieku. Zmieszkiwała pnr. 3654 S. Paulina ul.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 19-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. Palacz, nar. 37-ej i S. Wood ul., do kościoła S.S. Ap. Piotra i Pawła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Katarzyna, Stanisław Julia i Helena, dzieci; Stefan Kityk i Maksymilian Kaehka, zięciowie; Stanisława, synowa; Konrad Maku, brat; wnuki i wnuczki i prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Franciszek Palacz. Tel. LAfayette 3-3344.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Andrew i Joseph, synowie; Helen Szyka, córka; Irene i Marie, synowe Frank Szyka, zięć; Jan, wnuczek; Albert, brat; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zarządy Funeral Home. Tel. Bishop 7-8999.

**UWAGA PP. POGZEBOWI**  
Niniejszym zawiadamiamy, że nekrologi do zamieszczenia w numerze świątecznym, w sobotę, dnia 23-go grudnia, b. r., będą przyjmowane tylko do 5-ej po południu w piątek, 22-go grudnia.

Ogłoszenia drobne tak zw. classified będą przyjmowane także do 5-tej po południu w piątek.

Prosimy o łaskawe nadsyłanie nekrologów wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed wyżej oznaczonym czasem.

Telefon BRUNswick 8-8700  
ADMINISTRACJA DZIEN. ZWIĄZKOWEGO

skiej odbędzie posiedzenie przedroczne w piątek, dnia 15-go grudnia, w sali parafii św. Jana Kanlego, o godz. 8-ej wieczorem. Uprasza się członków o obecność, bo odbędzie się wybory zarządu na rok 1951. Przypominamy, iż każdy członek ma doręczyć książeczkę kwitową do obliczenia rocznego. — F. Krawczyk, prezes; N. Wawrzon, sekret. prot.

**Posiedzenie Klubu Gminy Czorkowy,** odbędzie się w niedzielę, dn. 17 grudnia, w biurze Pol.-Amer. Rady Pracy, 1588 Milwaukee ave. i North ave. o godz. 3 po poł. Na tym posiedzeniu będzie zdane sprawozdanie z ostatniego balu i wytyki pazek do Polski od szkół w Sokolinie i Krzconowie z przybyrami i obuwem dla dzieci szkolnych. Posiedzenie to będzie przedroczne na którym będzie wybieranych urzędników na rok 1951.

Wobec tego prosimy wszystkich członków i członkinie o przybycie na to posiedzenie. — J. Jachowski, prezes; J. K. Wiecezorek, sekret.

**Klub Kola Przyjaciół Małopolan Nr. 53 ZKM.** odbędzie przedroczne zebranie w niedzielę, dn. 17 grudnia, o godz. 3:30 po poł. w sali ZKM., 1401 W. Superior ul., na którym odbędzie się wybór nowej administracji na rok 1951, jak również jest wiele ważnych spraw do załatwienia. Uprasza się przeto członków i członkinie o liczne przybycie. — Józef Ciba, prezes; St. Kijowska, sekret. prot.

**KSIAZKA W OJCZYSTYM JEZYKU.**  
Wydawnictwa Książkowe Dziennika Związkowego.



**Nasz Dom Pogrzebowy**  
jest znany z solidności, jest największy w tej okolicy — obsługa pierwszorzędna.  
DNIE I NOCA

**DOM POGZEBOWY B. F. MALEC**  
834 N. ASHLAND AVE.  
Tel.: HAYmarket 1-5800

**Wszystkim krewnym i znajomym** donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka i siostra moja, s. p.

**Ewa Wudyka**  
człon. Tow. Św. Barbary, Grupa 35 ZNP, po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 15-go grudnia 1950 roku, o godzinie 1:30 po południu, w starszym wieku. Zmieszkiwała pnr. 3654 S. Paulina ul.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 19-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. Palacz, nar. 37-ej i S. Wood ul., do kościoła S.S. Ap. Piotra i Pawła, a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego, na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Katarzyna, Stanisław Julia i Helena, dzieci; Stefan Kityk i Maksymilian Kaehka, zięciowie; Stanisława, synowa; Konrad Maku, brat; wnuki i wnuczki i prawnuczka; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Franciszek Palacz. Tel. LAfayette 3-3344.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Andrew i Joseph, synowie; Helen Szyka, córka; Irene i Marie, synowe Frank Szyka, zięć; Jan, wnuczek; Albert, brat; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Zarządy Funeral Home. Tel. Bishop 7-8999.

**UWAGA PP. POGZEBOWI**  
Niniejszym zawiadamiamy, że nekrologi do zamieszczenia w numerze świątecznym, w sobotę, dnia 23-go grudnia, b. r., będą przyjmowane tylko do 5-ej po południu w piątek, 22-go grudnia.

Ogłoszenia drobne tak zw. classified będą przyjmowane także do 5-tej po południu w piątek.

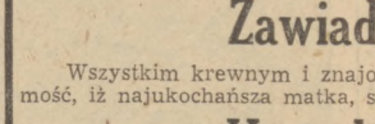
Prosimy o łaskawe nadsyłanie nekrologów wcześniej lub podanie ich telefonicznie przed wyżej oznaczonym czasem.

Telefon BRUNswick 8-8700  
ADMINISTRACJA DZIEN. ZWIĄZKOWEGO

**Tow. Wiera i Ojczyzna,** odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 17 grudnia, o godzinie 2-ej po południu, w sali zwykłych posiedzeń. Wszyscy członkowie są proszeni o obecność, ponieważ na tym posiedzeniu odbędzie się wybory administracji na

rok 1951, a również będą omawiane ważne sprawy co do przyszłego balu karnawałowego. — Stanisław Pastuszka, prezes; Czesław Pawlak, sekret. prot.

**W KAŻDYM POLSKIM DOMU POLSKA KSIĄZKA**



**Zawiadomienie**

Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, siostra i babcia nasza, s. p.

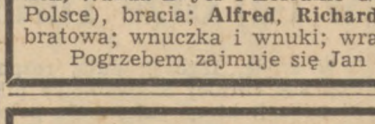
**Henryka Holda**  
(Z DOMU GOLONKA)

po ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 16-go grudnia, 1950 roku, o godzinie 12:12 w nocy, w średnim wieku.

Zmieszkiwała pnr. 3306 W. Potomac ulica. Wziwki spoczywają w zakładzie pogrzebowym pnr. 834-38 N. Ashland Avenue.

Blizsze szczegóły o pogrzebie podamy później. W smutku pogrzeźni!

Pogrzebowy: B. F. Malec, Tel. HAYmarket 1-5800.



**Wszystkim krewnym i znajomym** donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, ojciec, brat i dziadek nasz, s. p.

**Józef Bysiek**

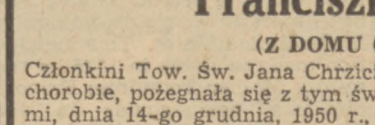
człon. Tow. Polska Powstała Gr. 1916 ZNP, i Klubu Niedomice, po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnał się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 16-go grudnia, 1950 roku, o godzinie 12:30 w nocy, w średnim wieku. Zmieszkiwał pnr. 5538 W. Wrightwood Ave.

Pogrzeb odbędzie się we wtorek, dnia 19-go grudnia, o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 2644-46 N. Central Ave., do kościoła św. Stanisława B. i M., a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Honorata (z domu Wardała), żona; Stanisław, syn; Evelyn Panek, Wanda Beyer i Lorraine Goorsky, córki; Jan i (Franciszek w Polsce), bracia; Alfred, Richard i William, zięciowie; Katarzyna, bratowa; wnuczka i wnuki; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Jan Baran, NAtional 2-1488. 16-18



**Wszystkim krewnym i znajomym** donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza matka, babcia i siostra nasza, s. p.

**Teofila Bogdanowicz**  
(z domu Januszkiewicz)

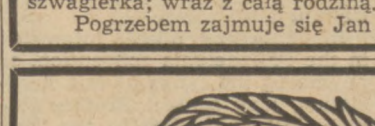
po krótkiej lecz ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 15-go grudnia, 1950 roku, o godzinie 9:35 wieczorem, przeżywszy lat 72. Zmieszkiwała pnr. 1102 N. Damen Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 18-go grudnia, o godzinie 8:30 rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 1509 W. Superior ul., do kościoła S.S. Międzianków, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Anna, Antoni, Janina, Albin i Adolfin, dzieci; Józef Gawor i Józef Lisiewicz, zięciowie; Barbara, wnuczka; Onufry, brat; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się Stanisław Schlieben. HAYmarket 1-0930.



**Wszystkim krewnym i znajomym** donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańszy mąż mój, syn i brat nasz, s. p.

**Franciszka Lejman**  
(Z DOMU CIELENSKY)

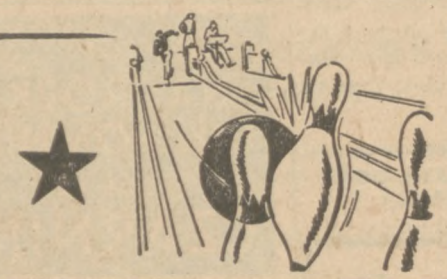
Członkini Tow. Św. Jana Chrzeciela Nr. 913 Z. P. R. K., po długiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzoną Św. Sakramentami, dnia 14-go grudnia, 1950 r., o godzinie 10-tej rano, w średnim wieku. Zmieszkiwała pnr. 4547 S. Christians Ave.

Pogrzeb odbędzie się w poniedziałek, dnia 18-go grudnia o godzinie 9:30 rano, z zakładu pogrzeb. pnr. 4358 S. Richmond ul. do kościoła S.S. Pięciu Braci Polaków i Męczenników a stamtąd na cmentarz Zmartwychwstania Pańskiego na parcelę familijną.

Na ten smutny obrządek zapraszamy wszystkich krewnych i znajomych, w smutku pogrzeźni:

Rozalia Jalońska, Cecyl





# P. N. A. Youth Sport — Social Section



## TONY-KAY'S F. S. GAINS IN PNA J-L RACE: ANDY PODRAZA STARS

| STANDINGS               | W. | L. |
|-------------------------|----|----|
| Lucky Stop Inn          | 23 | 13 |
| Tony and Kay's          | 27 | 15 |
| Council 91 Seniors      | 26 | 16 |
| Erickson Braves         | 26 | 16 |
| Club 41 Kids            | 23 | 19 |
| Jack's Tap              | 21 | 21 |
| 1000 Braves Gr. 877     | 19 | 23 |
| Council 91 Semi Seniors | 16 | 26 |
| 2nd Federal Savings     | 12 | 30 |
| Ad Astra                | 11 | 31 |

Andy Podraza and Al Wroblewski, firing respective series of 599 and 588, spearheaded Tony and Kay's Food Store to a clean sweep over Ad Astra last Monday at the Sports Bowl, to gain second place in the PNA Junior League Men's Bowling loop race, only 2 games back of trail-blazing Lucky Stop Inn, which was annexing a pair from the Club 41 Kids. Ted Raymond rolled 444 for Ad Astra. Ed Domin 510 for Lucky Stop Inn, and Hank Pryzniski 425 for Club 41.

Ed Warchol recorded a 560 total. John Bab 554 and Bob Wisner 501 to net Jack's Tap a brace of triumphs over the Council 91.

## Henie Ice Revue Comes To Chicago Stadium Dec. 23

There are just 6 shopping days until Christmas, and only 7 more days before the "First Lady Of The Ice" Sonja Henie opens her dazzling all-new 1951 edition of her "Hollywood Ice Revue" at the Chicago Stadium for a 20 day engagement beginning December 23. Sonja began her 1951 season in Milwaukee's new Arena, where the show played to capacity crowds. From Milwaukee Sonja and the Revue moved to Indianapolis and St. Louis where standing room only crowds greeted the fabulous skating star.

This year's show has lavish production numbers with Sonja starring in six of them. The handsome young Michael Kirby will again appear with Miss Henie as her principal skating partner; and critics proclaim the pair are at their best in their spectacular new routines.

The comedy hit of the show features the ever popular Freddie Trenkler known to many as the "bouncing ball of the ice". Mail orders are being accepted at the Stadium Box Office, 1800 W. Madison. Matinees are scheduled for December 24 and 31. There will be no performances on December 25, January 1, 8, 9, and 15th.

## Joe Dubiel Resigns As Treasurer Of Pol-Amerk Loops

Officers and directors of Combined Polish-American Bowling Leagues of Chicagoland reluctantly accepted the resignation of Joseph B. Dubiel as their treasurer and began a search for his successor. Dubiel, who has been trying to resign for two years, resubmitted his resignation at a meeting of the organization's directorate Wednesday. "I can't do justice to the job any longer," the one-time Polish National Alliance basketball star, explained.

Dubiel has been treasurer of the group, that sponsors the highly-successful annual Chicagoland Polish-American singles-doubles-handicap tournament, since its organization in 1946. Since then he has been promoted to a responsible position in the loan department and voted a director of Manufacturers' National Bank, where he has been employed for years, and he isn't in a position to devote the time he formerly did to the bowling post.

His successor will be elected at the annual meeting of the organization Sunday in Wozniak's Casino, 2258 W. 19th St.

## Wanda's Beauty Salon Wins 3 In St. Turibius Loop

| STANDINGS            | W. | L. |
|----------------------|----|----|
| Wanda's Beauty Salon | 26 | 16 |
| Kezon Realty         | 24 | 18 |
| Ben's Candid Photo   | 23 | 19 |
| Tee Pee Lounge       | 11 | 31 |

Wanda's Beauty Salon conquered Ben's Photo Service in 3 games last Monday at the Town Hall Alleys to boost its lead in the St. Turibius Ladies Keg loop race to 2 games over Kezon Realty, which was annexing 2 from Tee Pee Lounge.

Wanda Wrobel shot a 417 for Wanda's Beauty Salon. Jean Owczarek 416 for Ben's Photo Service, Virginia Fedor 405 for Tee Pee Lounge, and Sophie Wrobel 424 for Kezon Realty.

| BEN'S PHOTO SERVICE  | W.  | L.  |
|----------------------|-----|-----|
| E. Clemens           | 107 | 144 |
| R. Bonjulo           | 117 | 119 |
| H. Bonjulo           | 87  | 99  |
| J. Owczarek          | 130 | 139 |
| Wanda's Beauty Salon | 126 | 112 |
| M. Brogan            | 126 | 112 |
| A. Brazda            | 81  | 136 |
| H. Pavlica           | 123 | 120 |
| W. Wrobel            | 41  | 139 |

| TEE PEE LOUNGE | W.  | L.  |
|----------------|-----|-----|
| F. Paul        | 89  | 89  |
| M. Messa       | 89  | 90  |
| J. Grimm       | 116 | 118 |
| Y. Fedor       | 143 | 140 |
| KEZON REALTY   | W.  | L.  |
| A. Ostrowski   | 90  | 91  |
| H. Rempala     | 126 | 108 |
| A. Yakes       | 108 | 111 |
| S. Wrobel      | 128 | 167 |

Seniors, who were sparked by John Czerny with 503.

| AD ASTRA     | W.  | L.  |
|--------------|-----|-----|
| T. Hamond    | 133 | 136 |
| R. Zorn      | 118 | 160 |
| R. Swaling   | 120 | 115 |
| W. Archibald | 125 | 125 |
| L. Wika      | 131 | 121 |

| TONY AND KAY'S | W.  | L.  |
|----------------|-----|-----|
| A. Podraza     | 197 | 203 |
| T. Podraza     | 188 | 143 |
| E. Godzicki    | 134 | 156 |
| A. Wroblewski  | 207 | 194 |

| CLUB 41 KIDS | W.  | L.  |
|--------------|-----|-----|
| C. Ferlito   | 118 | 156 |
| H. Beninger  | 125 | 123 |
| J. Werner    | 122 | 154 |
| DeAngelis    | 140 | 131 |
| H. Pryzniski | 152 | 106 |

| LUCKY STOP INN | W.  | L.  |
|----------------|-----|-----|
| E. Domin       | 176 | 161 |
| L. Halatek     | 139 | 162 |
| Z. Cybulski    | 137 | 137 |
| S. Williamson  | 147 | 125 |
| W. Wolski      | 135 | 169 |

| COUNCIL 91 SENIORS | W.  | L.  |
|--------------------|-----|-----|
| W. Cabaj           | 143 | 131 |
| E. Wasilewski      | 142 | 147 |
| Galaskiewicz       | 150 | 143 |
| Kramarczyk         | 159 | 101 |
| J. Czerny          | 133 | 212 |

| JACK'S TAP  | W.  | L.  |
|-------------|-----|-----|
| E. Kandefer | 130 | 156 |
| E. Warchol  | 203 | 185 |
| M. Sosnicki | 148 | 161 |
| B. Wisner   | 166 | 188 |
| J. Bab      | 191 | 200 |

| WM. ERICKSON BRAVES | W.  | L.  |
|---------------------|-----|-----|
| A. Sampolski        | 155 | 138 |
| W. Dyal             | 148 | 147 |
| F. Tarasewicz       | 167 | 151 |
| J. Michalski        | 146 | 161 |
| S. Sosnicki         | 147 | 144 |

| COUNCIL 91 SEMI SENIORS | W.  | L.  |
|-------------------------|-----|-----|
| T. Trojan               | 153 | 122 |
| S. Kulczyk              | 128 | 169 |
| H. Haduch               | 146 | 172 |
| J. Jaginski             | 114 | 182 |
| A. Gerlich              | 185 | 156 |

| 2ND FEDERAL  | W.  | L.  |
|--------------|-----|-----|
| E. Antonik   | 116 | 101 |
| F. Kalucki   | 114 | 145 |
| Castelvecchi | 150 | 130 |
| R. Grzanka   | 127 | 128 |
| Castelvecchi | 170 | 150 |

| 1000 BRAVES GR. 877 PNA | W.  | L.  |
|-------------------------|-----|-----|
| S. Twaroz               | 138 | 120 |
| A. Wojcik               | 135 | 195 |
| P. Izwski               | 169 | 164 |
| E. Wojcik               | 175 | 166 |
| S. Gawlik               | 159 | 158 |

## Lafayette Post A. L. X-Mas Party Sunday

A children's Christmas Party will be held on Sunday, December 17, at 2 p.m., at the Holstein Park Field House, Oakley Ave., and Palmer St., under the combined auspices of Lafayette Post 159 American Legion and the Auxiliary Unit.

Among the features will be the presentation of gifts and goodies to the children by Santa Claus and an entertaining musical program by the children.

Heading the committee is Child Welfare chairman Steve Roszczyński, Anthony Fideleski and Mrs. S. Labus.

Mr. Herbert Reisel is Post Commander and Mrs. L. Komarowski is the Auxiliary Unit president.

## CIRCUIT 12 PNA STAGES DANCE DECEMBER 30

Circuit 12 PNA will present a gala dance at the New Lawndale Ballroom, 2619 S. Lawndale Ave., on the night of December 30 (Saturday), for the purpose of securing funds for the expansion of sports activities within Circuit, according to its president, Joseph Wojcik.

Bob Ruehle and his brilliant orchestra will supply the finest in American dance tunes in the main ballroom, while the Polka Dot Five will dispense with lively Polish music in the rathskeller. Talented Madras Robben does the vocals for the Ruehle aggregation.

Tickets are priced at 75 cents apiece, including tax, and Matt Rybski, chairman of the committee, and his assistants invite all members of Circuits 12-13-15 PNA, and those of Polish-American independent sports and social clubs, to join in the festivities at this dance.

Soil conservation experts estimate that the United States is losing 8,000 acres of land a day through erosion.

## Secret Agent X 9



MR. AND MRS. SANTA — Gordon (Santa) MacRae and his lovely wife Sheila look over some of the presents their children will receive on Christmas morning. Like many other fathers throughout the country, the singing star of NBC's "The Railroad Hour" on Monday nights, will play Santa for his children.

## Eagles Przegravaju Do Schwaben w 1-ej Grze Turnieju Siódmkowego

W srode, 13go grudnia, rozpoczął się Turniej Siódmkowy piłki nożnej, który potrwa do połowy marca roku przyszłego. Turniej ten rozgrywany jest w Zbrojowni przy Chicago Ave.

Pierwszy występ Eagles w tych rozgrywkach skończył się niepowodzeniem ponieważ przegrali do słabych Schwaben, 3-2. Zanosili się, że Eagles wygrają wysoko, gdyż już w pierwszej akcji zdobyli gola, jednak Schwaben nie przetrzymali bramki i zdobyli gola.

Tego dnia odbyły się inne mecze i tak do najpiękniejszych należał mecz pomiędzy Slovaks i Hansa, który zakończył się zwycięstwem Slovaks, 4-3, na skutek odmłodzenia drużyny.

Ambitnie grający Hakoah stawili Vikings nieczekiwany opór i uzyskali wynik nierozstrzygnięty 1-1.

Bardzo słabo grająca Sparta wygrała z jeszcze słabszą Necaxa, 2-0 przy czym mecz ten był bardzo nudny.

## Polish American Historical Ass'n Meets In Philly

The seventh annual meeting of the Polish American Historical Association will be held at the Nazareth Academy, (Torresdale, Philadelphia, Pa., Wednesday and Thursday, December 27 and 28.

The meeting coincides with the seventy-fifth anniversary of the founding of the Sisters of the Congregation of the Holy Family of Nazareth, the second largest Polish American religious community in the United States. This foundation made in Rome in 1875 by the saintly Mother Foundress Frances Siedliska now stands in the Eternal City under direction of the Very Rev. Mother General Mary Bozena, H. F. N.

In Chicago's Polonia these Sisters are in charge of Holy Family Academy, St. Ann's High School, St. Michael's grade and high school, St. Adalbert's orphanage and school, Holy Trinity grade school, St. Hyacinth's school, St. Hedwig's school, St. Joseph's school, St. Susanna's school, Assumption school in Pullman, and many schools and institutions. They are also known for their work at St. Mary of Nazareth Hospital.

Membership in the Polish American Historical Association (PAHA) is open to all who are interested professionally or otherwise in the study of Polish American life and history. Membership is not limited to persons of Polish descent. A provision has been made for college and high school student participation in PAHA at a membership fee of one dollar per year.

All members receive the principal organ of the Association printed in English Polish American Studies, in addition a monthly mimeographed Bulletin. In these publications are printed scholarly articles, bibliographical lists, reviews of books dealing with Polish Americana, and news about the activities of members of the Association.

Students and others interested in the Philadelphia convention, or in joining the ranks of this Association, may contact Brother Roman Witowski, C.S.C., the first vice-president of this organization, at Holy Trinity High School, or by telephoning: ARmitage 6-3222.

## Intercollegiate Chicago Council Press Dance Dec. 29



ANNETTE S. ZACZEK

Once again, the Chicago Intercollegiate Council (University Polish Clubs) is staging its annual Press Dance, on Friday, December 29th, at the Lions Ballroom, 4306 W. North Ave.

The Intercollegiate Council, noted for its annual formal, the University Ball, is composed of eight university Polish Clubs in the Chicago area. The Council annual Press Dance is run by the organization to defray the expenses of publishing the Council's official monthly newspaper, the COUNCILITE.

Music will be furnished by the Anton Kawalkowski orchestra. Tickets are moderately priced at \$1.00.

Mr. Emil S. Gembara, Councilite Editor, and Annette S. Zaczek, Council Social Chairman, are co-chairmen of this affair.

## IN AND AROUND POLONIA

### POTPOURRI

The house is burning down, and we can't decide which fire department to call! The Chinese Reds are now cockier than ever, and are now even demanding that we stop arming! As to our evacuation from Korea, it might be remembered that he who fights and runs away, lives to fight another day. We remember when we were kids (Memories, Memories!) there used to be a big, tough bully in our neighborhood, especially with his gang around him. One day, just by chance, mind you, we spotted him sneaking home alone through an alley. "Nuff said!" ... The PNA Junior League's Christmas Party is set for tonight, at Kosciuszko Hall, 2933 Milwaukee Ave. Friend Wally Dybal is president this year. (One thing we've noticed about the Jr. League is that they always have one of their top men as proxy! Ye Ed.)

## L. Meisinger And Pokuta Highlight Western B. A. Play

| STANDINGS           | W. | L. |
|---------------------|----|----|
| La Hilda Cigars     | 33 | 15 |
| 2700 Club           | 27 | 21 |
| Consumers           | 26 | 22 |
| Dykiers             | 25 | 23 |
| Clique Lounge       | 24 | 24 |
| Ed's Radio Hospital | 24 | 24 |
| Ted's Glass Lounge  | 24 | 24 |
| Moe's Tavern        | 23 | 25 |
| Atomic Liquors      | 21 | 27 |
| Bonnie Ann          | 15 | 33 |

Ted's Glass Lounge tripped up Moe's Tavern twice, back of a 594 series by L. Meisinger, last Tuesday at the Milford Alleys to highlight the weekly play of the Western Bowling Association. Wojts tallied 538 and John Gajewski 518 for the losers.

League leading La Hilda Cigars boosted their lead to 6 games by winning 2 from the Consumers, while the runnerup 2700 Club was losing a pair to Ed's Radio Hospital. Ben Pokuta shot 5685, Majewski 533 and M. Poniatowski 516 for La Hilda, F. Plonka 507 for the Consumers, Sauter 537 for Ed's Radio Hospital, and Carlson 501 for the 2700 Club.

Dykiers nipped Atomic Liquors, 2 to 1, and Clique blanked Bonnie Ann. J. Gajewski scored a 469 for the Dykiers, Domek 483 for Atomic Liquors, Radek 552 and Swedo 518 for Clique Lounge, and Day 458 for Bonnie Ann.

## ATOMIC LIQUORS

|          |     |     |
|----------|-----|-----|
| Zaidel   | 135 | 113 |
| Tomasz   | 147 | 125 |
| Domek    | 153 | 200 |
| Zobrycki | 156 | 117 |
| Kozie    | 147 | 144 |

## DYKIERS

|             |     |     |
|-------------|-----|-----|
| Max         | 134 | 156 |
| Dykier      | 167 | 119 |
| J. Gajewski | 144 | 160 |
| Romano      | 145 | 145 |
| F. Gajewski | 156 | 153 |

## ED'S RADIO HOSPITAL

|           |     |     |
|-----------|-----|-----|
| Samiec    | 165 | 149 |
| Mastalski | 169 | 123 |
| Miller    | 135 | 182 |
| Sautter   | 171 | 213 |
| Ross      | 149 | 115 |

## 2700 CLUB

|          |     |     |
|----------|-----|-----|
| Winnis   | 169 | 116 |
| Gargola  | 181 | 169 |
| Smith    | 113 | 112 |
| Rakowski | 146 | 140 |
| Carlson  | 156 | 170 |

## LA HILDA CIGARS

|             |     |     |
|-------------|-----|-----|
| Kostek      | 154 | 156 |
| Majewski    | 158 | 179 |
| Kitto       | 114 | 132 |
| Poniatowski | 172 | 168 |
| Pokuta      | 156 | 233 |

## CONSUMERS

|           |     |     |
|-----------|-----|-----|
| Schmitt   | 192 | 148 |
| E. Plonka | 160 | 167 |
| A. Plonka | 158 | 180 |
| Sobon     | 135 | 110 |
| Yambor    | 153 | 172 |

## MOE'S TAVERN

|             |     |     |
|-------------|-----|-----|
| Killian     | 112 | 159 |
| Renda       | 125 | 170 |
| L. Gajewski | 133 | 119 |
| Wojts       | 128 | 234 |
| J. Gajewski | 160 | 201 |

## TED'S GLASS LOUNGE

|              |     |     |
|--------------|-----|-----|
| L. Meisinger | 141 | 235 |
| Poniatowski  | 146 | 148 |
| J. Meisinger | 124 | 148 |
| Kusch        | 144 | 127 |
| A. Meisinger | 156 | 150 |

be in order. These things we must watch and recognize. Mr. Ross, and others, will thus know that Polonia is awake (in more ways than one) ... Plans are well under way for the Chicago Intercollegiate Councils annual "Press Bell" at the Lion's ballroom, 4306 W. North Ave., on December 29. Anton Kawalkowski's orchestra will be on hand. Invitations to the Chicago press are being mailed this week. ... Polonia are anxiously awaiting the appointment of Commissioner Thomas E. Kluczyński to Judge Prystalski's place on the Circuit Court of Cook County. ... In addition and supplemental to approving the Air Force's request to establish a 24-hour alert by the continental Air Defense Command, an 80-group of Air Force soldiers are being authorized. Americans will feel much safer with a large number of A-bombs resting in the bomb bays of some B-36's, poised for defense, if attack threatens. ... Ironsides Post No. 16 PLAV, is all set for its annual Christmas Party for the children of neighboring parishes, on Friday, December 22, at the Post, 1245 N. Waukegan Ave. Friend Chester Piekarczyk is the Chairman this year, and from all indications, Santa is going to be very generous to the lucky children attending the party.

## HAPPY BIRTHDAY

To Loretta Kzesinski, December 16; Zenia Ulatowski, December 21.

## ADVOCATES SOCIETY

Tomorrow, at the Polish Women's Alliance, 1309 N. Ashland Ave., our austere and dignified lawyers and judges of Polish descent will entertain children and grandchildren of members at a Christmas Party, set for 2 p.m. Atty. Walter A. Kielbasa, Entertainment Committee chairman, and several times a pappy himself, has made plans with his committee. (It would seem that the parents and grand-parents might have more fun than their offspring! Ye Ed.)

## STREET CARS

Dear Readers, do not think from these few remarks that we are unappreciative of the efforts being made by the Chicago Transit Authority to improve our public transportation. However, these efforts do not keep our feet from freezing, while impatiently waiting for two or three street-cars to come one after the other. (You see, they so much dislike traveling alone. Makes them feel lonesome, they say.) Nor do we complain too much when we finally board that sardine-packed car. We can even tolerate, even though grudgingly, passengers who shove and crowd through, like football tackles. But, the supreme, devastating blow, is to stop in the middle of nowhere and to hear a stentorian voice blare out, "Car ahead, please!" That, Dear Readers, is where we blow our top. The "car ahead" is as fully jam-packed as was the one we left. Now, we ask you, is that a proper way to start out the day?

Via the radio this past week we heard that in upper Michigan the snow is about 30 to 40 inches deep, perfect for skiing, they tell us. Our only comment is, we're awfully glad that the snow is in upper Michigan and not in Chicago! "A poza tym, koniec!"

## "Dear Santa ---"



Christmas will soon be here and startlet Wendy Waldron takes time out from her featured role in RKO Radio's musical, "Footlight Varieties," to do a stand-in for Santa Claus. Now, if only the good St. Nick decided to take the day off and let Wendy take over!

## By Mel Graff

Registered U. S. Patent Office



## They Rumble!



PIN-UP GAL: Nancy Davis gives three loud cheers for the boys in the Tank Corps. Nancy is now current in M-G-M's "The Next Voice You Hear ..."

## ST. GEORGE HI CAGE TOURNEY OPENS TONITE

The 17th annual St. George Christmas Basketball Tournament opens tonight at St. George High school gymnasium, 330 Sherman Ave., Evanston, Ill., according to Athletic Director Max Burnell.

Mount Carmel plays St. Ignatius at 7 o'clock, St. Elizabeth faces Leo at 8 o'clock, Fenwick battles St. Mel at 9 o'clock, and Loyola opposes St. Michael at 10 o'clock.

The balance of the opening round card will be staged tomorrow night, with De LaSalle taking on Corpus Christi at 7 o'clock, St. Philip meeting St. Rita at 8 p.m., Holy Trinity engaging St. George at 9 p.m., and Weber clashing with St. Patrick at 10 p.m.



# Kronika z Milwaukee, Wis.

## "Siły Piekłne Nie Zwyciężą Go" Dwa Wiek Temu

Pod koniec starożytnej epoki, kiedy wyczerpały się wszelkie zasoby, wiary, kiedy zwątpienie zaległo dusze, a ciemność kładła się nad przyszłością powstało jedno wielkie zbiorowe pragnienie odmiary. Ludzkość czekała z tęsknotą na przyjście Zbawiciela, mającego przynieść nowy porządek i ład na świecie.

Literatura czasów starożytnych daje opisy strasznego chaosu, strasnej tragedii ludzkości, pogrążonej w ucisku niesprawiedliwości i niewoli. Zdołała ona jednak nadobrem; szalał niesłychany ucisk i wszyscy zgodnie zapowiadali zupny upadek świata.

W tym czasie zbudziła się w Izraelu wielka wiara, a znaki na niebie i ziemi zapowiadały rychłe przyjście Mesjasza.

Te prorocze i symbole zapowiadające narodzenie się Chrystusa zachowały się w księgach Starego Testamentu i antyfałszach zawartych w brewiarzu kapłańskim.

I przyszedł na świat w ubogiej stajenke Zbawiciel i odkupił ludzkość od grzechu, przynosząc ludziom dobrej woli równo prawa. Gdy dziś spojrzymy z perspektywy dwóch tysięcy lat na świat ówczesny, to siła ciśnie się porównanie do dzisiejszych stosunków panujących na świecie.

Podobnie jak wówczas, dziś pół świata żyje w strasnej niewoli i ucisku; ludzkość szuka dróg zbawienia, a ci, którzy pozostali po tamtej stronie barykady; ci nasi najbliżsi, którzy żyją poza żelazną kurtyną niewoli, czekają na przyjście Zbawiciela na świat.

U nich, podobnie jak w Izraelu, zrodziła się wielka, fanatyczna wiara w Boga i im większe jest prześladowanie, im większe cierpienia, tym ta wiara jest silniejsza.

Jedynie nowonarodzony Chrystus zdoła przynieść im tę wielką nadzieję wytrwania na lepsze jutro.

Oni wierzą na równi z całą ludzkością, podobnie jak wierzyła ludzkość dwa tysiące lat temu, że "Siły Piekłne Nie Zwyciężą Go!"

### CHWAŁA NA WYSOKOŚCIACH BOGU!

Żyjemy w czasach bardzo trudnych i mimo, że mieszkamy na wolnej ziemi amerykańskiej, w tym potężnym kraju, w którym panuje niebywały dobrobyt materialny i wolność, to jednak zdajemy sobie sprawę z tego, iż pół świata jest pogrążone w strasnej niewoli i cierpi okropny ucisk niesprawiedliwości, który rozszerza się z dnia na dzień i obejmuje nowe kraje, nowe kontynenty.

Zdajemy sobie sprawę, iż niebezpieczeństwo zbliża się do naszych progów i zagraża całej kuli ziemskiej.

Do serc naszych zakradła się obawa o przyszłość i ztracamy wiarę, iż potrafimy zwyciężyć zło i zaprowadzić prawdziwą wolność na świecie. Świat podzielił się na dwa obłazmy, wrogie obozy, walczące ze sobą i grozi strasznym starciem, jakiego nie widzieliśmy w dziejach.

Któż z nas przy stole wigilijnym potrafi odsunąć tę gorzkie zwątpienia, jaka zakradła się do naszych dusz? Któż potrafi ukryć niepokój, jaki kładzie się ciemną chmurą na umysłach naszych?

Jedynie rozpamiętywanie tajemnicy nocy betlejemskiej może dokonać tego cudu i przywrócić nam utraconą wiarę w ostateczne zwycięstwo dobra nad złem.

Jedynie nowonarodzony Chrystus zdoła nam przypieścić tę wielką nadzieję na lepsze jutro.

Gdy z ukazaniem się pierwszej gwiazdki na niebie zabył światła ustawione na placach miast amerykańskich, zabył światła w domach, a do stołów suto zastawionych zasięgał razem rodziny, by spożyć wczesny wigilijny, może dokona się w duszach naszych ten wielki cud, na który czekamy...

I wówczas stanie się dla nas jasnym, że przyjdzie wreszcie czas, kiedy na świecie zapanuje prawdziwa wolność i sprawiedliwość, a ludzkość cała razem z nami zaśpiewa przepiękną polską kolendę: "Chwała na wysokościach, a pokój ludziom na ziemi!"

### WIGILIA POLAKÓW

Istotą świąt Bożego Narodzenia dla nas Polaków jest Wigilia. Jest to chwila wyzwalająca najsłodsze uczucia duszy ludzkiej. Przywołuje ona na pamięć, te piękne, a nie zrozumiałe wzruszenia, jakie kady z nas w dzieciństwie przeżywał podczas wczesny wigilijnej. Choć nie rozumieliśmy wówczas znaczenia obrzędów i głębokiej symboliki łamania się opłatkiem, to jednak czuliśmy, iż odbywa się jakieś wielkie misterium, które zapadło nam głęboko w dusze na całe życie. Od tej chwili w każdy wieczór wigilijny przeżywamy te same głębokie wzruszenia i budzenie się nowej nadziei i głębokiej wiary. Z jakąś niepojętą radością oczekujemy zawsze momentu ukazania się na niebie pierwszej gwiazdki i łamania się opłatkiem.

Co roku zjeżdżamy się wszyscy z najdalszych stron do domów rodzinnych, aby przeżyć tę wielką tajemnicę nocy betlejemskiej. Od lat jedenastu nie było dane Polakom zasięgać razem w domu rodzinnym do wspólnego stołu wigilijnego. Rodziny zostały rozbitte, a ich członkowie rozprószili się po wszystkich zakątkach świata.

W niektórych domach amerykańskich razem z Amerykanami polskiego pochodzenia zasięga do wspólnego stołu obok starych, zasłużonych pionierów ci nowi przybysze, ci spóźnieni Pielgrzymi, dla których będą to pierwsze święta na wolnej ziemi amerykańskiej.

To samo zrodzi Polacy w dalekiej Australii, Argentynie, Kanadzie... A tam w kraju nasi najbliżsi pokrywają się łamaniem opłatkiem i wyjdą przed swoje nędzne chaty spojrzeć na pierwszą gwiazdkę, symbol gwiazdy betlejemskiej. Może wówczas ich myśli spotkają się z naszymi.

I wówczas popłynie do Boga jedno jedynie błaganie, by usunął na świecie tę wiczną przeszkodę, która stoi na drodze do prawdziwego pokoju, by oddał we władanie naszą umęczoną Ojczyznę jej prawdziwym synom, prawowitym właścicielom tej świętej dla nas ziemi.

Mimo trosk dnia codziennego, mimo, iż w dusze nasze zakradła się strasne zwątpienie, a na myśli kładzie się ciemna chmura niepewności jutra, niech noc wigilijna sprawi ten cud, że zdobędziemy się na uśmiech.

Niech w duszach naszych zrodzi się na nowo ta wielka wiara, jaka miała zawsze źródło w tajemnicy Narodzenia Chrystusa. Niech dokona się w nas ta wielka, wspaniała przemiana, jaka dokonała się w ubogich, prostych pastuszkach w stajenke betlejemskiej.

Niech w te święta Bożego Narodzenia gwiazda betlejemska na nowo wzbudzi nadzieję, wzmocni wiarę, rozpromieni serca!...

Oto nasze życzenia.

## KAŻN FLOSSEBURSKA

Oto tytuł broszury co dopiero wydanej.

Autorem tej tragicznej powieści jest wieżeh obozu koncentracyjnego we Flossenbury, który wraz z setkami współtowarzyszami niedoli Polaków przeżył całą gehennę straszliwych umęczeh i katów z ręk katów niemieckich w latach od 1939 do 1945

Broszura ta jest ozdobiona licznymi ilustracjami.

CENA TYLKO 75c

Zamówienia nadsyłać należy wraz z należnością na adres:

DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Avenue Chicago 22, Illinois

## M.E.Pankiewicz Ponownie Prezesem Tow. "Patria" Gr. 2716 Zw. Nar. Pol.

We wtorek odbyło się przedroczne posiedzenie Tow. "Patria", grupa 2716 Związku Narodowego Polskiego w Domu Związkowym pn. 809 W. Burnham Str. Przy wypełnieniu po brzegi sali, na której większość przytaczających tworzyli nowi członkowie niedawno przybyli do Ameryki, posiedzenie zajął prezes M. E. Pankiewicz, przedstawiając przybyłego na salę prezesa Gminy Nr. 8 ZNP, p. Stanisława Pierchałę i witając gości.

Po zagajeniu prezes poprosił zebranych o powstanie i oddanie czci tym członkom towarzystwa, którzy w tym roku przeniesli się w zaświaty.

W tym roku opuścili nasze szeregi; niezapomnianie pamięci: Józef Kosciuk, znany działacz społeczny, stary Związkowiec, dziennikarz i założyciel tow. "Patria", alderman Smey warty J. Adamski i pogrzybowy W. Tadych.

Po odczytaniu protokołu z przedrocznego posiedzenia z roku 1949 nastąpiło bardzo obszerne i szczegółowe sprawozdanie prezesa.

W swym sprawozdaniu prezes podkreślił fakt, iż postanowił cały wysiłek położyć nad rozwojem i na pracę organizacyjną.

Wyniki tej pracy są naprawdę zadziwiające, gdyż Tow. "Patria" liczy dziś ponad 400 członków z czego olbrzymi procent to ludzie młodzi, nowi przybysze do Ameryki.

W Jubielsowym Kontencie werbunkowym grupa 2716 zdobyła pierwsze miejsce w Okręgu 14 ZNP a dzięki temu Gmina Nr. 8 ZNP do której należy grupa zdobyła trzecie miejsce wśród 200 Gmin ZNP.

Te wyniki jak stwierdził prezes należą do zawiązków przede wszystkim temu, iż młodzi członkowie jak najścisłej współpracownicy z nim i że czterech zostało odznaczonych specjalną odznaką jubileuszową, a dla trzech na odznaki, które Zarząd Centralny przysłał do wręczenia.

Poprosił on do stołu red. Kuriera Polskiego p. Kwasieborzkiego Adama, sędziego Wrzeszczyńskiego i p. Marię Zebrowską, którym prezes Gminy Śroka w imieniu prezesa Karola Rozmarka wręczył te piękne odznaki.

Kończąc swoje sprawozdanie apelował serdecznie o współpracę prezesa o ścisłą współpracę pomiędzy członkami zarządu, oraz wybór takich urzędników, którzy będą ciekawie pracować dla dobra nie tylko "Patrii", ale również i dla dobra tej potężnej organizacji polonijnej to jest Związku Narodowego Polskiego.

Jego sprawozdanie zostało przyjęte bardzo gorąco a długie oklaski były nagrodą za tak pięknie spełnioną funkcję. Powołani inni urzędnicy do sprawozdania nie mieli nic do dodania wobec czego prezes poprosił na przewodniczącego wyborów prezesa Gminy 8ej odraczając posiedzenie.

Na wstępie prezes Gminy poprosił pod rozprawę sprawę pensji urzędników, które wołał Izby pozostały takie same jak w roku poprzednim.

Po zamianowaniu komisji

## SMUTNE OBRAZKI Z ŻYCIA NAJMLODSZEGO POKOLENIA

Pięć młodych dziewcząt znajdujących się w więzieniu w Kenosha zrobiło bunt, który mógł się zakończyć tragicznie.

Zostały one przytrzymane i odprowadzane przed sądem dla małoletnich za złe zachowanie się w szkole, stały nieobecne, oraz uciekły z domu. Są to trzy 17-to letnie, jedna 16-to letnia i jedna 15-to letnia dziewczyna, które potulki naczynia i podarły na sobie ubrania jako dzięki protest przeciw przytrzymaniu ich na policy.

Jedną z nich stukała talerz i próbowała przeciąć sobie żyłę u ręki, druga zacisnęła szalik na szyję a trzecia ma uszkodzenie nogi.

Defektywny James Marshall, który starał się im przeszkodzić w tych wyczynach został dotkliwie pobity i podrapany.

Wreszcie sędzia Edward Ruetz z pomocą dwóch oficerów żeńskiego więzienia i deputowanych szeryfa potrafił doprowadzić do zamknięcia ich w więzieniu. Dziewczęta kilka dni temu uciekły z domu i zostały przytrzymane przez policjantkę w miejscowości Charles City, Ia.

Jeden z ojców tych dziewcząt udał się na miejsce i przywiózł je do Kenosha.

Stając wczoraj przed sądem zostały one skazane na probation. Sędzia Ruetz skazał jedną z nich na 6 do 8 miesięcy w Stanowej Szkole dla Dziewcząt w miejscowości Oregon, Wis. jedną na 2 letnią probation a pozostałe na trzy lata probation.

W miejscowości Racine złapano młodą; szajkę łobuzów, którzy dokonywali włamań i kradzieży, oraz napady zbrojny. Do szajki tej należało 10 małoletnich z których pięciu już zostało ukaranych karą więzienia poprzednio, zaś w dniu wczorajszym czterech następnych znalazło się za kratami więziennymi. Dziesięć oczekuje na swoją rozprawę sądowną.

Ostatnio zostali posłani do zakładu poprawnego w Green Bay; Leonard Harkus, lat 17; George Drott, lat 19; Robert Lehman, lat 20 i Roland Brehm, lat 18.

## L. Wichowski Prezesem Gr. 1476 ZNP

Na północnej stronie miasta w sali M. Machosia odbyło się przedroczne zebranie Tow. Władysława Jagiełły, Gr. 1476 ZNP. Po załatwieniu spraw rutynowych przystąpiono do sprawozdań.

Ze sprawozdania sekretarza finansowego J. Karasia wynika, iż do Grupy wstąpiło w tym roku 21 członków pełnoletnich i 20 małoletnich.

Zmarło członków 6, wypłaciło ubezpieczenie 4, powiększyło ubezpieczenie 6, przeszło z Grupy małoletnich do pełnoletnich 6, wystąpiło z Grupy 9 członków. Za kartą podróżną odszedł jeden i przybył jeden członek.

Grupa obecnie liczy 753 członków i członkiń w tym 612 pełnoletnich i 141 małoletnich.

Na wsparcie w razie choroby opłaca podatki 132 członków.

Po załatwieniu spraw bieżących przystąpiono do wyborów, które przeprowadziła prezeska Gminy 115 ZNP, p. Wiktoria Kasprzak, zaś w ko-

misji wyborczej byli F. Wolnańska, L. Mijal i S. Zamorski.

Wszyscy członkowie zostali wybrani przez aklamację i zarząd na rok 1951 przedstawia się następująco: L. Wichowski, prezes; J. Knap, wiceprezes; K. Rozmańska, wiceprezeska; J. Karas, sekr. fin.; W. Placek, sekr. prot.; F. Kaczmarek, kasjer; H. Strzelecka, S. Dudek i A. Wolniakowski, radni; J. Karasiewicz, marszałek; M. Jaszczynski, odzwierciany; F. Harbut, chorąży; W. Szajna, podchorąży; L. Wichowski, gospodarz.

Delegatami do Gminy 115 ZNP, na rok 1951 zostali wybrani: L. Wihowski, J. Karas, H. Sierlecka, M. Mijal, W. Zamorska, W. Hojczyk, K. Miezin, K. Romańska, A. Knap, J. Kenar, E. Grochowska, L. Handzik, M. Jaszczynski, J. Dudek, W. Wyderka, M. Sajdak, R. Chojnacki, F. Olszewski, J. Handzik, H. Matyas, J. Naparła, A. Krowhelska i K. Nowak.

Postanowiono, ażeby posiedzenia odbywały się w tym samym miejscu i dniu, jak dotychczas, to jest w sali M. Machosia, 932 E. Center St., w drugi piątek każdego miesiąca.

Po odroczeniu posiedzenia odbyło się poczęstnie.

## Powodzenie Nowych Samochodów Forda

Pomimo bardzo silnego mrozu przeszło 6,271,000 osób przybyło na pokaz nowych samochodów Forda na 1951 rok, u wszystkich przedstawicieli Ford Motor Co. w całym kraju. Agencje donoszą, że nowych zamówień na maszyny Forda na rok 1951 otrzymały 53% więcej, niżeli na takim samym pokazie, urządzonym dla modeli na rok 1950.

Generalny zarządca sprzedaży Ford Motor Division, p. L. W. Smead oświadczył, że kobiety szczególnie zachwycały się wyglądem zewnętrzny i wewnętrzny nowych maszyn, oraz harmonia kolorów. Podobnie się również bardzo gatunek materii, użytej na wewnętrzne obicia, nowa deska z instrumentami i nowy "Ignition key".

Zachwyceni byli wszyscy ci, którzy wypróbowali jazdę w nowych maszynach, szczególnie łatwością kontroli i automatyczną transmisją Fordomatic Drive.

Dostawa nowych samochodów Forda rozpocznie się od przyszłego tygodnia.

## Otworzył Nowy Ofis

Frank Rusin, prezes State Tavern Asocn., 4624 N. Sheridan Road, przeniosł się do znacznie obszerniejszego lokalu pod adresem 1227 N. Milwaukee Ave. Jest on również dyrektorem State Wide Accounting Service i State Wide Business Exchange i załatwia sprzedawanie i finansowanie wszelkiego rodzaju interesów.

Jest to największa Polska Byznosowa Firma Brokerska w Chicago. Pan Rusin osobiście kieruje sprawami byznosowymi po polsku, więc możecie wszystko rozumieć, co i jak jest załatwiane. Jeżeli potrzebujecie pomocy, czy to w sprzedaży, zrobieniu pożyczki, czy w załatwieniu spraw podatkowych, zwróćcie się do Rusina, a udzieli wam poradę bez żadnego dla was zobowiązania. Przeczytajcie ogłoszenie jego firmy w dzisiejszym numerze Dziennika.

(R.M.)



Serdeczne Życzenia WESOLYCH ŚWIĄT

## BLUE ISLAND MOTOR SALES

Autoryzowana Sprzedaż i Obsługa Oldsmobiles

Kompletne urządzenie do naprawy wszystkich marek samochodów  
12637 South Western Ave.  
Blue Island 4640  
BLUE ISLAND, ILLINOIS

Serdeczne Życzenia Wesołych Świąt

## KLEIN ELEVATOR

2327-45 Vermont  
BLUE ISLAND, ILL.

## Z Nowej Polski

Tow. Nowa Polska, Gr. 2172 Z.N.P., odbędzie swoje przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 17-go grudnia, w biurze p. B. Machnickiego, 3801 W. 55-ta ul., początek o godz. 2-jej po poł.

Ponieważ na tym posiedzeniu odbędzie się wybory nowej administracji na rok 1951 i jeset wiele innych ważnych spraw do załatwienia, przeto uprasza się wszystkich członków i członkinie o przybycie. Zarząd prosi również o uiszczenie się z podatków za rok

1950. — B. Machnicki, prezes; Jan Komperda, sekr. prot.

WESOLYCH ŚWIĄT  
Serdeczne Życzenia Wszystkim  
MAYOR  
JOHN S.  
RICHARDSON  
ROBBINS, ILL.

## HAUGEN TYPEWRITER & OFFICE SUPPLY CO.

25 Years In La Grange

Typewriters, Adding Machines, Sales and Service on all makes

We Buy, Sell, Rent, Exchange

\*\*\* We Rent and Repair \*\*\*

\*\*\* TYPEWRITERS \*\*\*

NEW LINE OF STATIONERY  
Largest Complete Stocks in Western Suburbs

21 W. CALENDER AVE. LA GRANGE, ILL. LA GRANGE 1910

## SPECJALNA OFERTA DLA POLSKIEJ LUDNOŚCI

Po 76ciu latach wycofuję się z interesu i sprzedaję cały zapas towarów  
PO CENIE KOSZTU

RECZNIE SZLIFOWANE  
Naczynia na Cukierki—Na Przystawki—Komplety do Wina—Popielniczki—Komplety do Papierosów—Komplety na Cukier i Śmietankę—Wazy na Kwiaty—Szkłanki do Highball—Kieliszki do Koktaili, do Wina i Wódki.

MOŻEĆ Oszczędzić NA PREZENTACH GWIAZDKOWYCH

EDWARD J. KOCH

Producent i Dystrybutor Najlepszego Szkła Kryształowego

Pokój 302 — 179 N. Wells St. — ANDOVER 3-5482

## BERGQUIST BROS.

FLEXALUM VENETIAN BLINDS

MADE TO ORDER

STEEL, WOOD, ALUMINUM

Our Service Means Real Savings for You We Renovate Your Old Blinds with New

CORDS, TAPES, — REPAINTING, CLEANING AND REPAIRING. WINDOW SHADES CLEANED AND REPAIRED

For Free Estimates Call HUDSON 3-3730

718 WEST 79th STREET CHICAGO, ILLINOIS

LET Earl Scheib BE  
Santa Claus To Your CAR  
NO DOWN PAYMENT  
12 MONTHS TO PAY  
CHRISTMAS SPECIAL!

## Największy Na Świecie i Najlepszy Zakład Malowania Aut



Wszystkie części chromowane, szkło i miejsca nie malowane, pokrywane są ochronną powłoką przez wyszkolonych robotników, poczym malarze nakładają farbę systemem natryskowym.

Wszystkie samochody kompletne odczyszczają wyszkoleni robotnicy i usuwają rdzę; są one "hand-sanded", a masowa produkcja umożliwia niskie ceny.

Najlepsze Malowanie Bez Względnie Na Cenę!

2-LETNIA PISEMNA GWARANCJA

14 lat w interesie

DOGDONE WARUNKI SPŁATY DO 12 MIESIĘCY

Celem umówienia się telefonujcie

3-2822  
Hudson i 3-2823

Otwarte Cały Dzień—Soboty i Niedziele

Przyjdźcie Jeszcze Dzisiaj — Odbierzcie Samochód Jutro (Łącząc z robotami metalowymi)

LOS ANGELES — FORT WORTH — CHICAGO — CLEVELAND — DALLAS

## EARL SCHEIB Auto Paint Shops

• 7930 South Greenwood • 1/2 blok South of 79th Street, east side

## JESZCZE JEDNA "THORP" SPRZEDAŻ

FARMA I INWENTARZ NALEŻĄCY DO CARL RAMPKE  
Położone 1 1/2 mili na południowy wschód od Rudolfa, lub 9 mil na południowy zachód od Stevens Point, Wis., przy powiatowej drodze C, potem mila na połudn. wschód. Uważajcie na strzałki liczący.

## PONIEDZIAŁEK, 18 GRUDNIA

Począwszy od 10:30 punktualnie! Luncz na miejscu!

FARMA 120 AKRÓW 70 uprawne, 10 zadrzewione, reszta pastwiska. Wszystko dobrze ogrodzone i poprzegrządzone. Ziemia bardzo żyzna.

ZABUDOWANIA: DOM 9-POKOJOWY, pełny beżment, bieżąca gorąca i zimna woda, wbudowane szafki kuchenne, oszklone frontowa i tylna weranda, harnia beżmentowa 36x50 stop, cementowa, podłoga i "tan-chions" z cementowych płyt 12x30, szopa na maszyny 12x30, kurnik 16x24, komora na mleko 6x10, spichlerz 16x24, wylegiarnia 6x8, szopa na narzędzia 12x24, garaż na 2 auta. Zabudowania te wszystkie w doskonałym stanie, wszędzie elektryczność. Te farme trzeba zobaczyć, aby ocenić.

Farma otwarta do oglądania dnia sprzedaży. Zainteresowani niech się zgłoszą do R. H. Frost, Real Estate Broker, Clintonville, Wis.

## 24 w wysokim gatunku KRÓW

3 KONIE, 5 KOZ, 9 BIAŁYCH KRÓLIKÓW NEW ZEALAND, PASZA, MASZYNERIA FARMERSKA I NARZĘDZIA. ROZMAITE RZECZY Z URZĄDZENIA DOMOWEGO.

WARUNKI PRZY SPRZEDAŻY INWENTARZA: Wszystkie sumy \$15 i mniejsze—gotówka. Ponad \$15—1/4, część wpłaty, reszta na miesięczne spłaty, plus 3% "carrying charge" i za rekordowanie. PRZYJEDZIE NA TE LICYTACJĄ SPRZEDAŻ, BO BĘDZIE DUZO RZECZY DO NABYCIA. A ROZPOCZNIE SIĘ PUNKTUALNIE O 10:30 RANO.

Sprzedaż przeprowadza Thorp Finance Corp., Wisconsin Rapids, Wis. A. A. Schmidt, zarządca Knudson, klerk

## R. H. FROST, Real Estate Broker

Clintonville, Wis., Tel. 4953

Col. A. L. Schoenike & F. M. O'Connor Licytanci

## DZIENNIK ZWIĄZKOWY

1201 Milwaukee Ave. Chicago 22, Ill.

Za załączeniem pocztowym (COD) nie wysyłamy



## Pani Fischetti Będzie Odpowiadać Za Odmówienie Zeznań

Senacka Komisja Kryminalna Rozpocznie  
Ponowne Przesłuchy w Poniedziałek

Od 40 do 50 świadków powołanych będzie przed senacką komisją kryminalną, która rozpocznie przesłuchy w poniedziałek.

Rudolph Halley, główny doradca komisji, odbył konferencję ze swoim asystentem, George S. Robinsonem, zaraz po przyjeździe do Chicago w czwartek wieczorem. Robinson kończy zbieranie materiału inwestygacyjnego dla komisji.

Halley powiedział reporterom w hotelu Morrison, że komisja przygotowuje oskarżenia przeciwko 10 przynajmniej świadkom, którzy odmówili zeznań przed komisją. Oskarżenia te gotowe będą już w sobotę wieczorem, przed zjechaniem członków komisji do Chicago.

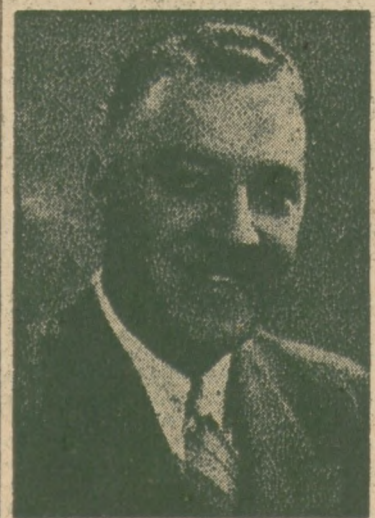
Jedną cytacją dotyczy pani Charles Fischetti, której męża poszukuje komisja. Odmówiła ona zeznań podczas pierwszej sesji komisji na tej podstawie, że jej świadectwo mogłoby ją narazić na dochożenia karne.

## Posiedzenie Wydz. Kongresu Polonii 20-go Grudnia

Posiedzenie Wydziału Kongresu Polonii Amerykańskiej na stan Illinois odbędzie się w środę, dnia 20-go grudnia, w sali Domu Związku Polek, 1309 N. Ashland ave., początek o godz. 8ej wieczorem.

Ponieważ jest wiele ważnych spraw do omówienia i załatwienia, przeto obecność wszystkich delegatów i delegatek jest pożądana. — Edward E. Plusdrak, prezes; Stefania Gondek, sekr. prot.

## Prezenty Dla "Niego" w Składzie Walter's Men's Shop



Władysław Białczak

Roz rocznie zastanawiamy się co kupić na gwiazdkę dla męża, ojca, syna lub znajomego, a to tak łatwo wybrać, jak przyjdzie do najpiękniejszego sklepu galanterii męskiej w Avondale, Walter's Men's Shop, 2971-73 Milwaukee Ave., blisko narożnika Central Park Ave. Naprawdę, jak macie kupić prezent dla mężczyzny, to najlepszy prezent kupicie w tym polskim składzie. Wszystkie towary są z najlepszych fabryk w Ameryce, a ceny są bardzo przystępne. Prezenty gwiazdkowe są pakowane w gustowne świąteczne pudełka.

Do Świąt skład p. Białczaka otwarty jest codziennie do 10 wieczorem. W niedzielę, dnia 17-go grudnia dla wygody naszych klientów i przyjaciół nasz sklep będzie otwarty od godziny 10-tej rano do 4-tej po południu. (Ogł.)

## Przyjaciele Byłej Nauczycielki Przyznali Się Do 16 Rabunków

Dwaj mężczyźni, ujęci przez policję w Cairo, Ill., i zwróceni tutaj, przyznali się do tekstów wczoraj rano, że brali udział w napadzie rabunkowym na tawernę i w strzelaninie przy współudziale byłej nauczycielki.

Przyznali się także do udziału w piętnastu innych napadach.

Są nimi — Edward Hemmersbach, lat 23, 1408 Divi-

sion ul. i James Daly, lat 28, 306 S. Halsted ul., dawniej zam. w St. Louis.

Wydała ich pani Lucy Conlisk, lat 43, 306 S. Halsted ul., była nauczycielka języka angielskiego w Kentucky, która, jak zeznała, kierowała maszyną dla obu bandytów w zeszły poniedziałek przy napadzie rabunkowym na tawernę pnr. 2149 S. Halsted ul. Hemmersbach przyznał się,

że postrzelił i ranił Jamesa Qualla, lat 53, 2219 S. Paulina ul., gościa w salunie, gdy ten chciał wybiec bocznymi drzwiami.

Para bandytów zbiegła z łupem \$800, z której to sumy \$400 odzyskano spowrotem.

Policja aresztowała panią Conlisk we wtorek, gdy wykryto od kogo wynajęta została maszyna, użyta przy rabunku i gdy dowiedziano się, że była nauczycielka przyjaźni się z mężczyznami, którzy maszynę wynajęli.

Tow. Świąteczne 1910 roku, Gr. 1164 ZNP., odbędzie swe posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, w sali pnr. 1950 W. Webster ave. Bardzo ważne sprawy są do omówienia, dlatego obecność wszystkich członków jest pożądana. — Fr. Zwierzyna, sekr.

**Famous**  
for its fine  
**Bouquet**

A FAVORITE IN  
38 COUNTRIES

60 Proof

**Asbach**  
"Uralt" Brandy

Można Nabyć We Wszystkich  
Tawernach

**Judge & Dolph, Ltd.**  
LOKALNA AGENCJA  
700 W. CERMAK ROAD  
Telefon MOntroe 6-8700

**REKORDY**

**DANA**

Największy Wybór  
Słynnych Rekordów

**KOLEDY:**

1007 A—PRZYBYWAJĄCIE,  
WIERNI  
B—GORAŁSKA KOŁĘDA  
Stas Jaworski  
Chor Arfa  
Gil Bajek—Organ.

1008 A—ŚLICZNA  
PANIENKA  
B—DZISIAJ  
W BETLEJEM  
Stas Jaworski  
Chor Arfa  
Gil Bajek—Organ.

1009 A—ANIOŁ PASTERZOM  
MÓWIŁ  
B—POJDEMY WSZYSTCY  
DO STAJENKI  
Stas Jaworski  
Chor Arfa  
Gil Bajek—Organ.

110 A—BUSZEL I Cwierc  
B—PETITE WALC  
Henry i Julia Węgiel  
Milton DeLugz Ork.

117 A—BŁYSK—BAM—  
ALAKAZAM  
TA RZECZ (The Thing)  
Stas Jaworski  
Milton DeLugz Ork.

**W. H. SAJEWSKI**  
1017 Milwaukee Ave.  
ARmitage 6-3452

**Dziś i Jutro**  
Od 1-ej popołudniu do północy  
**PONIEDZIAŁ. i WTOREK**  
od 6-tej wieczorem do 11:30

Romantyczna opowieść  
w języku angielskim:  
Niedostatek, muzyka i miłość

**Życie Mozarta**  
zakochany w pięknych siostrach  
Louisa oczarowana muzyką  
myślała tylko o sobie.  
Konstancja kochała prawdziwie!

**The MOZART STORY**  
The Amazing Life,  
Love, and Music of the  
World's Greatest Composer  
Told with GREAT SPECTACLES  
— GREAT MUSIC —

Czołowi aktorzy europejscy!  
Orkiestra  
Filharmonii Wiedeńskiej  
drugi chór amerykański!

**Christmas Carol**  
bajka o skuterze, któremu koledzy  
biednych dzieci otworzyli serce!  
w Teatrze

**PAULINA**  
Paulina przy Milwaukee Ave.  
w pobliżu restauracji Lenarda  
Ostatnie przedstawienie o 9:30 wiecz.

**Zdeformowane Stopy—  
Mogą Być Naprawione**

Przy Użyciu  
Ortopedycznej  
Wiedzy  
w specjalnym  
dopasowaniu  
obuwia  
**POLSKA FIRMA**

**BACHTA BOOTERY**  
1741 W. Chicago Avenue  
Telefon: MOntroe 6-1300

**BACZNOŚĆ!**  
Tawerniści—Grosernicy—Restauratorzy  
**PRAWA STANOWE I FEDERALNE WYMAGAJĄ**  
Utrzymywania Dokładnych Rekordów Waszego Interesu  
**BĄDZIE ZABEZPIECZENI!**

**STATE-WIDE ACCOUNTING SERVICE**  
ZWOLNI WAS  
OD KŁOPOTÓW I ODPOWIEDZIALNOŚCI

Nasza Kompletna "Tax and Accounting Service" Jest Prowadzona  
na Specjalnie Dla Takich Interesów — Jak Wasz  
Wysłać rekordów  
Dodawać cyfr lub porządkować  
bile  
Kupować kosztowne księgi  
handlowe  
Wychodzić z interesu

**Nie Potrzebujecie  
Sami:**

**ZA TYLKO \$800 MIESIĘCZNIE**

Damy Wam Osobistą Obsługę  
**STATE-WIDE 10 POINT ACCOUNTING SERVICE**  
ZROBI TO DLA WAS:

1. Zaprojektuj system buchaltaryjny i dostarcz formularzy
2. Oblicz i przygotuj Wykazy Stanowego Podatku Od Sprzedaży
3. Oblicz i przygotuj wykazy Withholding Tax
4. Oblicz i przygotuj wykazy opłat od Social Security
5. Przygotuj zeznanie do federalnego podatku dochodowego
6. Sporządź miesięczne zestawienie waszego interesu
7. Da wam osobistą miesięczną "Pickup & Delivery Service"
8. Zaufane wskazówki w sprawach podatkowych i biznesowych
9. Roczne zestawienia ogólnego przychodu i czystego zysku
10. Przygotuj wasze zeznanie do Federal Income Tax

**STATE-WIDE ACCOUNTING SERVICE**  
TAX REPORT & INCOME TAX SERVICE  
1227 MILWAUKEE AVE. CHICAGO 22, ILL.  
Telefon ARmitage 6-3368  
Zapytać o Mr. Rusin  
Wszystkie Kwestie Podatkowe w Zaufaniu

**25%  
ZNIŻKI**

Na Okazowych  
Kompletach do Parloru  
i Do Innych Pokoiów

Mamy wielki wybór modnych, solidnie zrobionych mebli  
do wszystkich pokoiów  
**MEBLE DO PARLORU ROBINIA NA ZAMÓWIENIE**  
PIĘKNE I TRWAŁE MATERIAŁY DO WYBORU

**Artistic Upholstering & Furniture Co.**  
3048 N. MILWAUKEE AVE. Tel. BElmont 5-0844  
J. BAJERSKI i SYNOWIE

**NA ŚWIĘTA ZAOPATRZCIE SIĘ**

JAK ZA DAWNYCH CZASÓW  
W NAJLEPSZE GATUNKI

**Mięsa i Drobiu**

ORAZ SMACZNE  
**SZYNKI i  
KIEŁBASY**

DOMOWEJ  
ROBOTY

PO ZWYKŁYCH  
CENACH

**INDYKI • GĘSI  
KACZKI • KURY**

oraz Doskonałe  
**KIEŁBASY**  
Swojej Roboty

**NOVAK'S STOCK  
YARDS MARKETS**

**For A Christmas Long Remembered**

**JEWELRY GIFTS**

Wielki Wybór  
**PIERŚCIONKÓW DIAMANTOWYCH**  
**ZEGARKÓW NA RĘKĘ**

Najlepszych Znanych Firm  
**SREBRNO STOŁOWE "Rogers"**  
**PIORA NATRYSKOWE "Parker 51"**  
Oraz Wiele Innych Pięknych  
i Praktycznych Artykułów.

**KUBA  
JEWELERS**

4052 W. 26th St.  
Tel. LAwndale 1-7275

**Leader Department Store**

1700 W. 18-ta Ulica  
PRZY "L" STACJI—NA WOJCIECHOWIE

**ZAWIADAMIAMY**

Wszystkich Naszych Przyjaciół i Kostumerów, że nasz Sklep  
Departamentowy będzie otwarty w niedzielę, dnia 17-go gru-  
dnia od godziny 10-ej rano do 5-ej po południu dla Waszej wy-  
gody i umożliwienia Wam poczynienia zakupów świątecznych

**NORDAHL & OLSON**

**ZAKŁAD JUBILERSKI**  
ISTNIEJĄCY OD PRZESZŁO 81 LAT

**ZWIJA SWÓJ INTERES**

**LICYTACJA**

**Odbywać Się Będzie  
Tylko Przez Ostatnie 6 Dni**

**KUPUJCIE TERAZ NA GWIAZDKĘ**

Dajcie Mały Zadek, a Zatrzymamy Każdy Artykuł,  
Aż Się Po Niego Zgłosicie

Cały Zapas Towarów Firmy NORDAHL & OLSON Wystawiony  
Na Publiczną Licytacyjną Sprzedaż Najwięcej Dającemu  
**BEZ WZGLĘDU NA KOSZT!**

Diamenty, osadzone w platynie i złocie — Damskie i męskie  
zegarki — Srebro stołowe — Budziki — Compacts — Biżu-  
teria szczerzo-złota i "Gold Filled" — Bizuteria kostiumowa —  
Komplety na toaletki — Artykuły skórzane i wiele innych. —  
Wszystko będzie sprzedane najwięcej dającym **BEZ WZGLE-  
DU NA KOSZT!**

Sprzedaż Odbywa Się Codziennie o 2 Popoł. i o 7:30 Wiecz.

**ODBIERZCIE RZECZY ODDANE DO NAPRAWY**  
Otwarte codziennie 30 minut przed licytacją

**DARMO!!**  
CENNE PREZENTY!  
Wydawane będą podczas popołud-  
niowych i wieczornych sprzedaży.

**DARMO!!**  
DAMENTOWY PIERŚCIEŃ!  
Wydawany będzie podczas popo-  
łudniowej i wieczornej sprzedaży.

**NORDAHL & OLSON**  
JUBILERZY  
2735 WEST NORTH AVE. NAROŻNIK FAIRFIELD



# TRUMAN ZARZĄDZIŁ STAN POGOTOWIA

## Dziennik Związkowy

POLISH DAILY ZGODA

AN AMERICAN DAILY IN THE POLISH LANGUAGE — MEMBER OF UNITED PRESS AND AUDIT BUREAU OF CIRCULATION

### KALENDARZYK

Dziś sobota, 16go grudnia.—Euzebiusz i Adelajda.  
Jutro niedziela, 17go grudnia.—Łazarz.  
Pojutrze poniedziałek, 18go grudnia. — Gracjana.

### STAN POGODY

Dziś będzie częściowo pochmurnie z małymi zmianami temperatury. Dziś i jutro najwyższa temperatura 22 stopnie, najniższa zaś w nocy 10 stopni. Słabe wiatry różnokierunkowe.

No. 295

Rok (Vol.) XLIII

347

2 CZĘŚCI PARTS

CHICAGO, ILL., SOBOTA, 16-GO GRUDNIA (DECEMBER), 1950

INDIANA EDITION

Telephone: BRUNSWICK 8-8700

CENA 5c

# PREZYDENT POLECIL ZAMROZIĆ CENY I PŁACE KOLEJARZE NA APEL TRUMANA WRÓCĄ DO PRACY

## Od Wczoraj Do Dzisiaj

—PROWADZENIA  
—LEKCEJA  
—ZREZCZNEJ  
—POLITYKI

Mocarstwa zachodnie wraz ze Stanami Zjednoczonymi otrzymały pogładową lekcję, jak Kreml umie łączyć technikę "zastępczej agresji" z dyplomatycznymi uwerturami w dawny styl.

Synchronizacja ta sprawiła, że stary i zużyty chwyt socjeki z propozycją konferencji nabrali nowej wartości.

Choć i przedtem uchwały praske, zapowiadające, że użbrojenie Zachodnich Niemiec nie będzie tolerowane, wywarły pewien wpływ na politykę Francji.

Z obawy przed prowokowaniem Rosji i z nieufności do Niemiec rząd Plevna zajął niechętnie stanowisko wobec amerykańskiego programu uzbrojenia Niemiec.

Dysonans, jakie wystąpiły na konferencji w Moskwie, otworzył przed Moskwą pole do wielkiego manewru politycznego.

4-go listopada, gdy świat uświadamiał sobie możliwe skutki interwencji Chin na Korei, Kreml wystąpił z propozycją konferencji czterech mocarstw w sprawie Niemiec.

Pociągnięcie rosyjskie opierało się na rachunku, że możliwości wojny z Chinami, wiążącej na dłuższy czas siły amerykańskie, uniemożliwi efektywną pomoc Ameryki dla Europy.

W tej sytuacji europejscy partnerzy USA albo powinni nakłonić Amerykę do udziału w konferencji, albo odepierać się od polityki USA wobec Niemiec.

Ostrożność, z jaką w ONZ przystąpiono do traktowania interwencji chińskiej, wskazywało, jak dalece dla mocarstw Korea stała się polem minowym.

Ta nowa faza jest klasyczną ilustracją polityki zimnej wojny, prowadzonej przez Kreml zgodnie z zasadą "szkodzić wszystkim sposobami — z wyjątkiem — bezpośredniego udziału Rosji w wojnie."

## Nacjonalizacja GAL'a

London, (D.P.). — W najbliższym czasie — reżym przejął ma niewielkie udziały jakie kapitał cudzoziemski posiada jeszcze w spółkach akcyjnych "Gdynia America Line" GALL. Nie będzie już wtedy stało na przeszkodzie w robieniu świetnych interesów z "braterskim Związkiem Radzieckim". Rosjanie będą mogli za swą wspaniałą "bratnią walutę" kupować co zechcą.

Cała polska flota handlowa, By jeszcze bardziej usprawnić tego rodzaju ewentualne transakcje, reżym zajmuje w najbliższym czasie również i rezerwy trawlerów, znajdujących się dotąd w rękach prywatnych.

## Unie Wezwały Kolejarzy Aby Wszyscy Wrócili do Pracy

Na Apel Prezydenta Ruch Kolejowy Już Dziś Zostanie Wznowiony w 75 Procentach. — Rząd Wytoczy Skargę Unii Kolejowej

WASHINGTON, D. C. — Na apel Prezydenta Trumana kolejarze postanowili wrócić do pracy. Aczkolwiek sprawa płacy, która wywołała zatarg nie została załatwiona — kolejarze wznowili ruch pociągów, a komisja rozjemcza dalej będzie prowadziła rozmowy.

Jak zaznaczają wiadomości z różnych miast nadeszłe — główne punkta ruchu kolejowego, jak Chicago, Pittsburgh, Washington — już zostały uruchomione. Dziś wróci do pracy 75 procent strajkujących.

Strajkujący zwrócili na linii Pennsylvania w Chicago powiadomieni zostali, że mają wrócić natychmiast do pracy, jak oświadczył tu dzisiaj rano U. D. Hartman, urzędnik unii kolejarzy. W. P. Kennedy, prezes unii, zatelefonował z Washingtonu do Hartmana, donosząc mu co następuje: "Przyjdzie do porozumienia w następnych sześciu godzinach, więc powiedz swoim ludziom, że mają wrócić do pracy."

Kryminalne i cywilne cytacje o zlekceważeniu nakazu sądowego przygotowuje rząd przeciwko unii kolejarzy i jej urzędnikom, oraz lokalom za pozostawianie na strajku, który sparaliżował ruch pociągów towarowych i wstrzymał wysyłkę materiału wojennego na Koreę.

Przesłuchanie Wyznaczone Na Poniedziałek

Sędzia federalnego sądu okręgowego Michael L. Igoe otrzymał petycję od prokuratora generalnego Otto Kerner'a Jr. i nazaczył przesłuchanie na poniedziałek o godz. 2ej po poł. i następnie przesłuchanie na czwartek, również o godz. 2ej po poł. Oskarżenia muszą się stawić w sądzie bezapelacyjnie.

Śa oni pod oskarżeniem, że "świadomie, złośliwie, szkodliwie i dobrowolnie zlekcewa-

## Zamknięcie Roku Świętego Odbędzie Się w Wigilię Bożego Narodzenia

W Watykanie Przystąpiono Już Do Przygotowania 3,000 Cegieł Dla Zamurowania Świętych Wrót

Rzym — W wigilię Bożego Narodzenia, Ojciec Święty zamknie Święte Wrota do Bazyliki św. Piotra kończąc Rok Święty.

Ojciec Święty, niosąc zapaloną świecę w ręku, wyjdzie z Bazyliki przez Święte Wrota, następnie ułknie na progu, pokropi wodą święconą trzy złociste cegły, poczem srebrną kielnią rozłoży zaprawę wapienną na progu Wrót i wmurowuje pierwsze trzy cegły. Do zaprawy wapiennej Ojciec Św. włoży kilka złotych i srebrnych medali, wybitych w czasie Roku Świętego.

Następnie kardynałowie położą każdy po jednej zwykłej cegle, poczem wejście zasłonięte zostanie kotarą i zwykli murarze dokonają pracę.

Podczas świąt Bożego Narodzenia Ojciec Św. powróci przed świętą zamurowaną Wrota i umieści we wnętrzu w ścianie muru, skrzynkę z opisem Świętego Roku oraz wzorami wszystkich monet i medali wybitnych w tym Roku.

W Watykanie przystąpiono już do przygotowywania 3,000



Odknij Się Zajaczku

## Kongresmani Republikańscy Zażądali Usunięcia Sekretarza Dean Achesona

Uchwalona Rezolucja Została Wysłana Do Prezydenta Trumana

Washington, D. C. (CT) — Republikanscy członkowie Izby Reprezentantów uchwalili wczoraj "ogromną większość" rezolucję, żądającą usunięcia Dean Achesona ze stanowiska sekretarza stanu.

Uchwała zapadła na poufnym zebraniu przy drzwiach zamkniętych, po gruntownym omówieniu sytuacji międzynarodowej i krajowej.

Rezolucja miała być bezwzględnie przesłana do Prezydenta Trumana, mogącemu zmienić zarządzenie każdej chwili, skoro tylko zechce.

Procz żądania dymisji Achesona, rezolucja nalegała także na konieczną zmianę "personelu i polityki, które doprowadziły do zupełnego braku zaufania do Departamentu Stanu".

"W tej krytycznej godzinie, zaufanie społeczeństwa amerykańskiego do swego prze-

## Krytyka Rządu Trumana Za Dużą Liczbę Moralnych Degeneratów

W Ciągu Trzech Lat Policja Washingtonska Aresztowała 457 Urzędników Za Perwersję

Washington, D. C. (CT) — Specjalny senacki komitet inwestygacyjny poddał wczoraj ostrej krytyce administrację Trumanowską za zatrudnianie dużej liczby moralnych degeneratów na odpowiedzialnych federalnych urzędach.

Z pierwszego raportu wynika, iż Departament Stanu zatrudnił pierwsze miejsce pod względem liczby ujawnionych perwersyj seksualnych w ostatnich trzech latach, a Administracja Weterańska znajduje się na drugim miejscu.

## Służba Wojskowa Imigrantów w Australii

Canberra. — Wszyscy imigranci w Australii podlegają obowiązkowi powszechnej służby wojskowej — oświadczył oficjalnie australijski minister imigracji w Parlamencie.

Wyjątek stanowią tylko imigranci, którzy według praw własnego kraju, straciliby swoje obywatelstwo, gdyby służyli w obcych siłach zbrojnych.

Wszystkie osoby bezpaństwowe podlegają automatycznie obowiązkowi służby wojskowej.

## Izba Uchwaliła \$17,809,304,424

Washington, D. C. (CT) — Bill o dodatkowej sumie na koszty pogotowia wojennego i inne wydatki związane z sytuacją międzynarodową i wojną koreańską w wysokości \$17,809,304,424 przeszedł wczoraj w Izbie Reprezentantów prawie jednogłośnie i odesłany został do Senatu, gdzie niewątpliwie spotka się także z aprobatą.

we, ulotniejszy się. Kaucje ich zostały skonfiskowane. Jednakże z tej liczby 259 wciąż pozostaje na urzędach federalnych.

Podkomitet zacytował szereg "ubolewania godnych sytuacji", domagając się bezwzględnej wydalenia wszystkich perwersyj, ponieważ tacy osobnicy przedstawiają duże ryzyko odnośnie bezpieczeństwa i swymi zdegenerowanymi namiętnościami szarżą oni zarażać wśród swego otoczenia.

Raport podaje następującą statystykę znanych wypadków perwersji: Departament Stanu, 143; Administracja Weterańska, 101; Departament Handlu, 49; Departament Rolnictwa, 32; Departament Spraw Wewnętrznych, 31; Administracja Kooperacji Ekonomicznej (Plan Marshalla), 27; Departament Skarbu, 23, oraz Federalna Agencja Bezpieczeństwa, 22.

## Nie Będzie 2-go Monachium Powiedział Wczoraj Truman

W Ciągu Roku Produkcja Sprzętu Wojennego Wzrośnie Od Czterech Do Pięciu Razy

WASHINGTON, D. C. — Prezydent Truman ostrzegł naród przed groźącym niebezpieczeństwem we wczorajszym przemówieniu. Jednocześnie ogłosił, że dziś zostanie wydana oficjalna proklamacja stanu pogotowia.

Ogłosił również szereg zarządzeń dotyczących pracy i gospodarki narodowej, które wskazują, że kraj mobilizuje swoje siły, nie chcąc, aby był zaskoczony w razie wojny.

Prezydent zaznaczył, że federalna kontrola produkcji, która konieczna jest dla wojny, oraz materiałów wojennych wchodził w życie, zarówno jak i ceny i płace również podlegają tej samej formule.

Jako głowa państwa i wódz naczelny, Truman powiedział, że stan pogotowia już jest w mocy.

Prezydent zaznaczył również, że powołał nową agencję zwaną Biuro Mobilizacji Obronnej, które będzie zarządzane przez Charles E. Wilsona, prezesa General Electric, które obejmie centralną kontrolę rządową na wielu polach rządowej działalności.

### Zwiększenie Sił Zbrojnych

Mobilizacja musi być przyspieszona. Siły zbrojne mają być zwiększone z dwóch i pół miliona, jak to było nakreślone do tego czasu do trzech i pół miliona i to tak szybko, jak tylko możliwe. Jak Prezydent zaznaczył — armia i marynarka będzie gotowa w paru miesiącach. Mobilizacja lotnictwa zajmie trochę więcej czasu.

Jako wódz naczelny — Truman zarządził, że dwie dodatkowe dywizje gwardii narodowej, zostają powołane do służby narodowej w styczniu. Jak oświadczone w kołach wojskowych, będą to dywizje 31-sza z Alabama-Mississippi i 47-ma Minnesota-North Dakota.

Wzmocniona akcja obronna — zarówno przez służbę w armii, jak również w ogromnej mierze zwiększonej produkcji — wymaga wzmocnionej kontroli, aby ceny poszły w dół.

Kontrola Materiałów, Cen i Płac

Rząd natychmiast przystąpił do określenia wysokości cen i plac, oraz kontroli cen na materiały i surowce strategiczne, a to oznacza również określenie kosztów życia.

Kontrola obejmie automobili, stal, aluminium, miedź i inne materiały, przez Agencję Ekonomicznej Stabilizacji.

Dodatkowo agencja ogłosi sprawiedliwą skalę dla cen i plac w tych działach, w których ogólna kontrola nie zostanie wprowadzona.

Prezydent wezwał wszystkich koncerny, aby nie podnosili cen i plac powyżej — niż to ustanowi kontrola. Zaznaczył dalej, że jeżeli to nie zostanie wykonane — zarządzi on ogólną kontrolę i na tej podstawie obniży ceny do niskiej normy, jaka powinna być stosowana.

Groźba Pochodzi Od Sowietów

Mówiąc o tych zarządzeniach Prezydent silnie podkreślił: — Nasze domy, nasz naród, wszystko, w co wierzymy — jest w wielkim niebezpieczeństwie. To niebezpieczeństwo zostało wytworzone przez tych, którzy rządzą Sowietami.

Omawiając wojnę na Korei, Prezydent podkreślił heroiczną walkę, jaką wojska toczą

## Stalin Obawia Się Rewolty

Los Angeles, Cal., (CT). — Paul G. Hoffman, były administrator Planu Marshalla, oświadczył tu wczoraj, że "Stalin boi się wysłać większość swych wojsk poza Europę, ponieważ obawia się wybuchu rewolty w Rosji."

W opinii Hoffmana "nam nie wolno opuścić Korei przed tupelem agresji sowieckiej."

na tym półwyspie, i zaznaczył, że Chińczycy zostali posłani do walki przez komunistów. "Przez tę akcję wykazali oni, że chcą doprowadzić do wojny światowej, aby otrzymać to, co chcą. To jest również podłożem wypadków, jakie nastąpiły na Korei."

Prezydent zaznaczył, że nie ma takich spraw między Sowietami i światem wolnym, któreby nie mogły być załatwione pokojowo. Zrobimy wszystko, aby uniknąć światowej wojny, ale nie odstąpimy od naszego honoru!

### Nie Będzie Appeasementu

Mówiąc o sprawach koreańskich, o wysiłkach w Org. Narodów Zjednoczonych, aby doprowadzić do porozumienia, oraz do dalszej akcji na Korei, na której "wojska nasze będą dalej walczyć" — Prezydent powiedział:

"Nie będziemy się wdawać w żadne ustępstwa. Świat nauczył Monachium, że bezpieczeństwo nie może być osiągnięte przez appeasement."

Prezydent następnie zaznaczył, że w ciągu roku naszą produkcję samolotów zwiększymy pięciokrotnie. Produkcja sprzętu wojennego na kolach będzie zwiększona czterokrotnie. Produkcja elektroniczna w zakresie militarnym będzie zwiększona czterokrotnie i pół razy.

Część tej produkcji otrzymają nasze wojska, a część będzie tworzyła rezerwy dla dalszych formacji w przyszłości. Również nasi alianci, którzy się zdecydowali walczyć z totalizmem, otrzymają część tego sprzętu.

## Zamiast Piwa Słá Soki

Columbus, Ohio, (UP). — Kobiece związek wstrzymał w stanie Ohio pod nazwą Ohio Women's Christian Temperance Union, zwalczający donację na piwo dla wojskowych w Korei, zebrali już przeszło \$3,000 na skóci owocowe dla żołnierzy Narodów Zjednoczonych na froncie koreańskim.

| DECEMBER 1950 |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |    |
|---------------|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|----|
| 3             | 4  | 5  | 6  | 7  | 8  | 9  | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 |
| 15            | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 |
| 27            | 28 | 29 | 30 | 31 |    |    |    |    |    |    |    |

SHOPPING DAYS till CHRISTMAS



## Chłop w Polsce Broni Się Wszystkimi Siłami Przed Tak zw. "Kołchozami"

Około 10,000 Aktywistów Zatrudnia Partia Komunistyczna w Celu Sowietyzacji Wsi Polskiej

Chicago (ZPPA). — Prasa reżimowa ogłosiła komunikat władz reżimowych, który podał do wiadomości, że w Polsce do dnia 1-go grudnia, 1950 r., zorganizowanych zostało 2,000 kołchozów. "Gazeta Ludowa", która po ucieczce prezesa Mikołajczyka — stała się zwykłą ściągą sowiecko-komunistyczną — zapowiada przy tej okazji, że w ciągu następnego roku liczbę kołchozów — które w Polsce nazywa się oficjalnie "spółdzielniami produkcyjnymi" — będzie podwojona.

W sprawie kołchozów in. S., który udzielił przedstawicielowi ZPPA dużo wiadomości, z których najważniejsze już zostały omówione w biuletynie ZPPA — powiedział, że poza armią, żm starsi się wywierają największy nacisk na młodzież i na wieś.

"Zdobycie wsi jest jednym z najważniejszych zadań komunistów w Polsce. Na możliwości najszybszą sowietyzację wsi, napiera przede wszystkim Moskwa. Politbiuro partii komunistycznej, ma specjalny wydział wiejski. Reżim wydaje około dziesięciu pism w Polsce, poświęconych wsi polskiej. Niektóre z nich redagowane są bardzo popularnie i są nawet pożyteczne, gdyż zawierają dużo wiadomości potrzebnych rolnikom polskiemu. Wszystkie jednak mają na celu sowietyzację Polski i dlatego nie są popularne wśród chłopów w Polsce.

Chłop Polski Nie Chce Kołchozów

"Gazeta Ludowa", ongiś ogromnie popularna, jest dziś zniechęcona na wsi polskiej. Drukowanie jej jest zwykłym wyrzuceniem pracy i pieniędzy ubogiego społeczeństwa polskiego w błoto. Chłopi jej nie chcą używać nawet w wygodkach. Mają zresztą dość innych, rozdawanych również bezpłatnie, bardziej dogodnych do tego użytku.

"Jeżeli chodzi o tak zwane spółdzielnie produkcyjne, które na wsi noszą prawdziwą nazwę — 'kołchozów' — to te rezultaty pracy, nacisku i funduszy — jakie poświęca na ten cel reżim i jego par-

tia komunistyczna — są bardzo niskie.

"Chłop w Polsce przywiązany jest do ziemi i nie chce słyszeć o kołchozach. Większość owych spółdzielni produkcyjnych powstała na obszarach, które uległy parcelacji. Natomiast rezultat wysiłków reżimu, aby namówić chłopów posiadających nawet najmniejsze gospodarstwa do organizowania się w kołchozy — jest prawie żaden.

"Wystarczy wskazać — jak choćby — jest prawie żaden, ważną jest sprawa sowietyzacji wsi dla partii komunistycznej, która tworzy właściwy reżim w Polsce, jest liczba zatrudnionych przez nią aktywistów dla wsi polskich, których oblicza się na 10,000. Chłop polski uważa jednak, że kołchoz jest wzorem rosyjskiego niewolnictwa i broni się przed nim jak może."

Kołchozy Za Żelazną Kurtyną

Prasa reżimowa przy tej okazji podaje szereg szczegółów o rozwoju kołchozów w innych krajach za żelazną kurtyną. Jak wynika z tych wiadomości — wszystkie kraje ujemnie przez Sowietów i rządzone przez ich agentury — rywalizują z sobą w sprawie t. zw. kolektywizacji, by wykazać swą gorliwość w wykonaniu dyspozycji Moskwy. "Przedownictwo" w tym zakresie utrzymuje Czechosłowacja, licząca już przeszło 3 tysiące gospodarstw kolektywnych (wprawdzie o nieco odmiennych statutach od kołchozów w Polsce). Bułgaria we wrześniu br. posiadała 2,500 kołchozów, zrzeszających 33 proc. ogółu gospodarstw chłopskich. Na Węgrzech istnieje już ponad 2,000 kołchozów. Na szarym końcu znajduje się Rumunia, która w listopadzie br. przekroczyła dopiero pierwszy tysiąc spółdzielni produkcyjnych.

Reżimy satelickie zaczynają już powoli stosować się do nowych dyrektyw sowieckich. Jak bowiem wiadomo, w bieżącym roku Politbiuro sowieckie rozpoczęło akcję łączenia kołchozów rosyjskich i tworzenia t. zw. miast kołchozowych.

Komunisty węgierscy pier-

wsł wykazali gorliwość i w tym zakresie — jak donosi tygodnik Kominformu — przystąpili już do łączenia samodzielnych spółdzielni produkcyjnych w większe zespoły. W Polsce, wobec ciągle jeszcze słabych postępów kolektywizacji, jest na tę akcję jeszcze za wcześnie i nie mówi się o niej oficjalnie, by nie zaostrzać oporów chłopskich wobec kolektywizacji.

Zanim nadejdzie pora na oficjalne zrużenie tego hasła, Politbiuro poleciło reżimowej prasie podjęcie propagandy, mającej osłabiać masę chłopską z tą nieuniknioną w przyszłości komasacją spółdzielni produkcyjnych.

Najbardziej gorliwym propagatorem tej niewoli chłopskiej, jest "Gazeta Ludowa" — organ kadzi-stalinowców.

## Prokurator Żąda Uwzięcia Hissa

New York (CT) — Prokurator generalna zwróciła się do Sądu Apelacyjnego Stanów Zjednoczonych o odwołanie \$10,000 kaucej Aligera Hissa, lat 46, byłego wysokiego urzędnika Departamentu Stanu i osobistego doradcy Prezydenta Roosevelta w Jalcie.

Hiss był uznany winnym dopuszczenia się krzywoprzysięstwa, co jest równoznaczne z uznaniem go winnym wydawania ścisłych tajemnic państwowych do użytku sowieckich szpiegów w tym kraju. Sąd pierwszy instancji skazał go na 5 lat więzienia.

Hiss apelował od tego wyroku, lecz Sąd Apelacyjny U. S. podtrzymał wyrok w ubiegły czwartek. Wobec tego Hiss zwrócił się o przedłużenie mu prawa do kaucej dopóki Najwyższy Trybunał nie rozprawi jego sprawy.

## Bryły Lodu z Nieba Spadają

London. — W ostatnich kilkunastu dniach z różnych miejscowości pod Londynem nadeszły wiadomości o tajemniczych bryłach lodu spadających na dachy domów. W jednym wypadku była waga kilku funtów przebiła dach, w innym zabiła owcę na polu a w trzecim wypadku "lód z nieba" spadł o kilka kroków od chłopca bawiącego się w ogródku. W ub. niedzielę bryła lodu wagi 2 i pół funta spadła na przedmieszcium Londynu Wandsworth Common na dach kuchni.

Jeden z posłów w Izbie Gmin wniósł interpelację w sprawie lodu spadającego z powietrza na głowy ludzi a niektóre dzienniki wyrażały przypuszczenie, że lód może pochodzić z przestrzeni międzyplanetarnej. Nie brak było przypuszczeń, że bryły lodu z nieba" są tak samo tajemniczego pochodzenia jak "latające spodki".

Ministerstwo żeglugi cywilnej orzekło, że lód pochodzi z samolotów. Podczas ciepłej pogody woda wydobywająca się z rur umywalni w samolotach pasażerskich rozpyła się w powietrzu. Przy niskiej temperaturze tworzą się duże sople lodu w wylotach rur z umywalni, które odłamują się i spadają na ziemię.

## Audycje Polskie w Radio Paryskim

Bonn. — Rząd zachodni-niemiecki opublikował memorandum, w którym stwierdza, iż do tej pory brak wiadomości o losie 923,000 Niemców jeńców wojennych, którzy dostali się do niewoli sowieckiej. Ponadto, w Rosji sowieckiej znajdują się wielkie ilości wywiezionych Niemców cywilnych.

Memorandum skierowane jest do komisji ONZ badającej losy niemieckich jeńców wojennych. Rząd niemiecki podaje nazwiska wszystkich brakujących jeńców, jak również 62,792 jeńców niemieckich, których rodziny otrzymały ostatnio wiadomości, że żyją i znajdują się w Rosji sowieckiej, wbrew oświadczeniu sowieckiemu z maja b.r. jakoby w Rosji znajdowało się jeszcze tylko 13,56 jeńców niemieckich, zatrzymanych z powodu choroby lub za przestępstwa wojenne.

Memorandum niemieckie stwierdza, iż Niemcy rozmieszczeni są w Rosji w 80 obozach. W 340 obozach znajdują się osoby cywilne, a w pozostałych obozach osoby cywilne oraz jeńcy. Rząd niemiecki oskarża w swym memorandum Rosję o praw w stosunku do jeńców niemieckich.



PETYCJA ŻĄDAJĄCA USUNIĘCIA ACHESONA. — Członkinie American Anti-Communist League pokazują podpisaną przez obywateli petycję, długą na jeden blok, w której żądają usunięcia Achesona ze stanowiska Sekretarza Stanu. Na petycji tej znajduje się tysiące nazwisk z własnoręcznym podpisem.

## Komitet Przedsejmowy Czekają Wielkie Zadania Do Wykonania

Praca Komitetu Przedsejmowego Jest Rozpoczęta. — Posiedzenia Komitetu Przedsejmowego Odbywać się Będą Regularnie Na Których Zostanie Nakreślony Wykaz Programu, Na Cały Tydzień Sejmu 31-go Z. N. P., Który Odbędzie się w Buffalo, N. Y., w Dniach Od 17-go Do 22-go Września, 1951, w Hotelu Statler

Buffalo, N. Y. — Zbliżający się Sejm 31-szy będzie ogromnie ważnym w historii Związku i Polonii Amerykańskiej. Mamy nadzieję, że przystosuje się do istniejącej w świecie sytuacji i wymagań chwili i stanie z pełną godnością i zrozumieniem wielkości zadania. Tak przynajmniej zapatruje się Komitet Przedsejmowy w Buffalo, N. Y., który zapowiada wielką aktywność w następnych kilku tygodniach. Obecnie w miesiącu grudniu odbywają się wybory nowych zarządów Grup Z. N. P. — a także urządzane są Gwiazdki dla dziatwy i młodzieży. W styczniu będą wybory nowych zarządów Gmin, jakoteż instalacje, które zazwyczaj są licznie obsesane, dlatego, że obfitują w piękne programy, na których są wygłaszane przemówienia czołowych urzędników i urzędników.

Dzielnicy Pracownicy

Owe dwa miesiące: gruzień i styczeń są najważniejsze dla organizacji. Do Komitetu Przedsejmowego powołano ludzi, którzy są pracy organizacyjnej szczerze oddani. Wiemy, kto są ci ludzie i jaki jest ich program działalności polskiej amerykańskiej i związkowej. Gminy o-kołeczne w Buffalo postawiły tych ludzi na czele Komitetu Przedsejmowego i powierzyły im całe kierownictwo. To też tak Cenzor Gunther, jak i cały Zarząd Centralny mogą być pewni, że nie zawiadą oni położonego w nich zaufania i wstępu Związkowi nie przyniosą. Będą iść wytrwale w obranym i nakreślonym wyrazie kierunku i starać się będą wszystkimi siłami doprowadzić swą pracę do możliwie jak największego zainteresowania całego ogółu związkowego nie tylko w Okręgu 4-ym, który stanowi tylko zachodnią część stanu New York, ale w ogóle w całej Ameryce.

Pęd do Pracy

Plan działania Komitetu Przedsejmowego nie będzie możliwie szeroki w okresie miesięcy grudniu i styczniu — lecz szersza praca tego Komitetu rozpocznie się w miesiącu lutym, gdy wszystkie subkomitety zostaną powołane do czynnej, aktywnej pracy. Mamy w tych subkomitetach ludzi doświadczonych, którzy z takim samym Komitetem Sejmu będzie pracował wspólnie we wszystkich tych sprawach w okresie przedsejmowym. Artykuł ten zatytułowałem "Komitet Przedsejmowy Czekają Wielkie Zadania do Wykonania" — i tak istotnie sprawa przedstawia. Postawiono ludzi pracy, czynu i poświęcenia i można śmiało liczyć, że nawet najmniejsza sprawa nie zostanie pominięta. Możemy być pewni, że nie będzie zawodu, lecz każdy

Współpraca

Otóż z takimi ludźmi Komitet Sejmu będzie pracował wspólnie we wszystkich tych sprawach w okresie przedsejmowym. Artykuł ten zatytułowałem "Komitet Przedsejmowy Czekają Wielkie Zadania do Wykonania" — i tak istotnie sprawa przedstawia. Postawiono ludzi pracy, czynu i poświęcenia i można śmiało liczyć, że nawet najmniejsza sprawa nie zostanie pominięta. Możemy być pewni, że nie będzie zawodu, lecz każdy

Współpraca

Jeśli chcecie zabezpieczyć od ognia dom, meble, automobil lub cokolwiek zaasekurować, prosimy przyjść do naszego biura. Nie obowiązacie się. Zgłoszenie do jednego z naszych agentów lub maklerów lub telefonujecie do naszego biura pod adres najbliższego przedstawiciela.

"Jesteśmy Członkami Klasy Pierwszej Chicago Board of Underwriters"

**O'MALLEY & McKAY, Inc.**  
GENERALNIE AGENCI  
222 W. Adams Ul.  
Pokoje 1043  
Telefon CENTRAL 6-5208  
CHICAGO

## Przemówienie Tomasza Arciszewskiego — Wygłoszone w Uniwersytecie w Montrealu

Były Premier RP w Londynie Wyraził Podziękowanie Rządowi Kanady Za Życzliwy Stosunek Do Uchodźców

Chicago, (ZPPA). — Na ręce prezesa Karola Rozmaraka nadesłane zostało wraz z podziękowaniem za zesłaną roczną donację ZNP na stypendia dla studentów polskich Uniwersytetu Montrealu następujące przemówienie b. premiera Tomasza Arciszewskiego, prezesa Rady Politycznej Polskich Stronnictw Niepodległościowych w Londynie:

"Doznałem nadzwyczaj miłego wrażenia, zwiedzając Uniwersytet Montrealski, tak dziś już sławną uczelnię kanadyjsko-francuską, przynioszącą zaszczyt całemu społeczeństwu katolickiemu w Kanadzie.

Wspaniałość architektury na odpowiednia w zupełności powadze naukowej tego największego katolickiego uniwersytetu w Kanadzie, a jak słyszałem — jednego z największych w ogóle w całej Ameryce.

Miałem możność zwiędzenia przede wszystkim Wydziału Humanistycznego, zapoznania się z przemysłem jego Dziekanem Ks. kanonikiem Arturem Siedleau, zachwycającym wytworną francuską kulturą, która była zawsze tak bliska Polakom. Również zetknięcie z innymi profesorami Faculte des Lettres pozostawiło mi jak najlepsze wrażenie co do głębokości naukowej i doskonałości organizacyjnej poszczególnych Departamentów i Instytutów tworzących Wydział Humanistyczny.

Uznanie Dla Wydziału Słowiańskiego

Szczególną jednak radością napeniło moje serce zetknięcie się z profesorami i studentami Centrum Studiów Słowiańskich, którego energicznym dyrektorem, prof. Teodor Domaradzki zapoznał mnie ze zdumiewającymi rezultatami osiągniętymi przez magistrów i doktorantów Wydziału Słowiańskiego w ciągu zaledwie dwuletniej działalności tego Instytutu. Należy się cieszyć i pogratulować dyktorowi i jego kolegom Polakom i cudzoziemcom, profesorom Centrum, że potrafili nie tylko zgromadzić ponad 120 studentów Polaków, Ukraińców, Czechów, Słowaków, Jugosłowian, Białych i innych europejskich, oraz Amerykanów i Kanadyjczyków różnego etnicznego pochodzenia, ale że również potrafili na tak wysokim poziomie naukowym i organizacyjnym poziomie postawić Centrum Studiów Słowiańskich a zwłaszcza najwyższy w nim dział, polonistykę.

Podziękowanie swoje pragnę w pierwszym rzędzie skierować pod adresem Jego Ekscelencji Monsignora Oliviera Maurault, rektora tego sławnego uniwersytetu, który tyle serdeczności, poparcia i gościnności okazał i okazuje profesorom i studentom, polskim i europejskim w ogóle. Jestem niezwykle ujęty i zadowolony z przyjęcia jakiego doznałem u tego dostojnego przedstawiciela kultury

będzie się starał swą czynnością skrupulatnie załatwić. Goście Mile Widziani

Dlatego to pod względem programu Komitetu Przedsejmowego podawać będziemy wszelkie szczegóły, gdyż rozchodzi się o to, aby do gruda bawolego można ściągnąć nie tylko posłów i posłanki na Sejm Walny ZNP, lecz zarówno pragnięmy, aby do Buffalo zjechało co najmniej 10,000 gości z różnych osiedli. Pamiętajcie, że miasto Buffalo to tak jak dawniejsza Warszawa była w Polsce.

Pragnę podkreślić, że w następnym artykule o czynnościach Komitetu Przedsejmowego opiszę, jak silne mamy organizacje polskie, ubezpieczeniowe, zespoły śpiewacze, kółka młodzieżowe, dramatyczne, artystyczne, oraz o naszych stacjach radiowych, gdzie codziennie nadawane są programy polskie. A więc pilnie czytajcie, co się robi w Buffalo, aby Sejm 31-szy Związku był największą manifestacją polską. — Korespondent.

Bevin Odwołał Wizytę w Niemczech

London — Min. Bevin zdecydował odrzucić bezterminowo wizytę, jaką miał złożyć w Niemczech. Oficjalny komunikat wyjaśnia, że nastąpiło to w związku z obecną sytuacją światową.

ty, które chcą zawiądnąć światem, i go skomunizować.

Moje podziękowania równie serdeczne i szczerze kieruję pod adresem Rządu Federalnego i Rządu Prowincji Quebec, które tyle ułatwień i zrozumienia okazują dla wszystkich polskich emigrantów, a zwłaszcza dla polskich profesorów i studentów. Ojczyzna nasza napewno nie zapomni tak wielkich zasług naszych przyjaciół kanadyjskich.

Przemówienie to było transmitowane przez radiostację kanadyjską oraz utrwalone na płytach wraz z prezentacją i tłumaczeniem na język francuski dokonanymi przez Prof. T. F. Domaradzkiego, dyrektora Centrum Studiów Słowiańskich w Uniwersytecie Montrealskim.

POŻYCZKI MORGEJCZOWE na budowę domów, kupno i przefinansowanie.

Niskie oprocentowanie, długi czas do spłacania.

MUTUAL FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION

2202 WEST CERMAK ROAD Telefon Virginia 7-7474

## Utrwalona Wysokość DYWIDEND NA OSZCZĘDNOŚCIACH

OPLACI SIĘ WAM MIEĆ DO OZYNNIENIA ZE STARĄ, NIEZAWODNĄ INSTYTUCJĄ ZAŁOŻONĄ W ROKU 1892

OLD RELIABLE

SAVINGS AND LOAN ASSN.

3616-18 Ogden Ave. ROKWELL 2-8040

COŚ NOWEGO Za Tylko \$ 269<sup>95</sup> Plus Tax and Warranty

for this 16-inch PHILCO TELEVISION TRIUMPH

Najniższa Cena Za 16-cal. Odbiornik Philco

Telefonujecie po BEZPŁATNĄ Próbe w Mieszkaniu

Potrzebujemy 50 Używanych T-V Aparatów

Wymieńcie Swój!

Damy wam duży kredyt za wasz 7" lub 10" aparat.

Skorzystajcie z naszej oferty, a będziecie mieć DUŻE Philco obrazy.

Telefonujcie.

NISKIE, ŁATWE SPŁATY

MOLLER BROTHERS

1272-78 Milwaukee Ave. AR mitage 6-8020

## NAJLEPSZEGO GATUNKU W. A. ROGERS SREBRO STOŁOWE

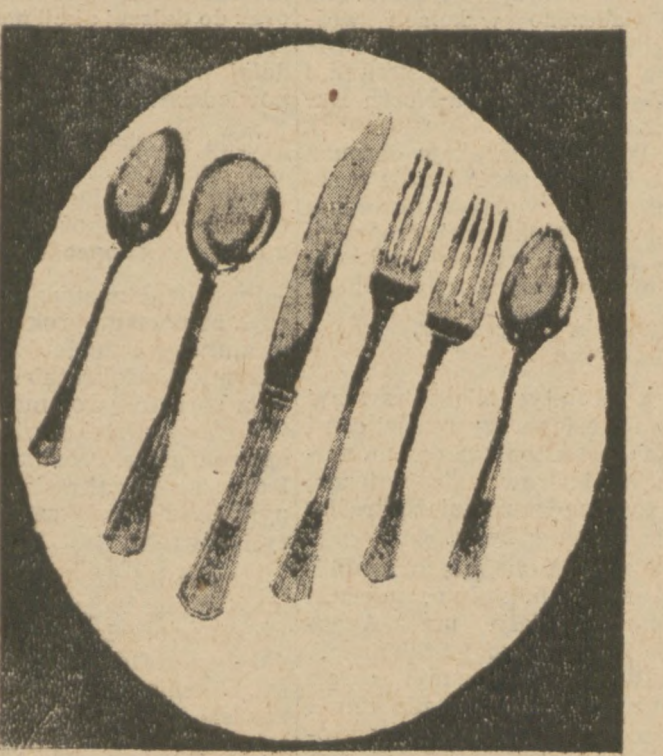
Gwarantowane Na Całe Życie

Mogą Nabywać

CZYTELNICZY

DZIENNIKA ZWIĄZKOWEGO

PO TYLKO \$1.99 i Sześć Kuponów za Komplet



1 łyżka do zupy 2 łyżeczki do herbaty 1 widelec stołowy 1 widelec do salaty 1 nóż stołowy z pustą rączką, ostrze z niepalniwej stali

Oprócz powyższych już otrzymaliśmy dodatkowo srebro, do uzupełnienia kompletów, a mianowicie:

3 łyżki do podawania jarzyn \$1.20 i 6 kuponów  
Nóż do masła i łyżeczka do cukru \$1.20 i 6 kuponów  
Chochełka do sosu \$1.20 i 6 kuponów  
Duża łyżka do jagód \$1.20 i 6 kuponów  
Widelec do wędlin \$1.20 i 6 kuponów

Takich kompletów możecie nabywać — ile chcecie, na tych samych warunkach, więc w krótkim czasie możecie mieć komplet srebra na 6, 8 czy 12 osób.

JAK POSTĘPOWAĆ?

Dzień po dniu wycinać kupony jak poniżej umieszczony, numerowane, a gdy macie 6 kuponów, przysłać do Dziennika Związkowego, lub przysłać kupony z należącością, a otrzymacie swój komplet srebra i gwarancję. Na przesyłkę pocztową dołączyć trzeba 15c od kompletu.

KUPON NA SREBRO STOŁOWE

No. 334 16-go Grudnia, 1950

Za dołączone kuponów 1 \$ gotówką, proszę mi przysłać następujące sztuki srebra z gwarancją:

Nazwisko

Adres

Miasto

Zone Stan



# Margrabianka Maria

ROMANS DRAMATYCZNY  
przez  
PAWŁA d'AGREMOND

(Ciąg dalszy)

— Któż mógł jednak wejść do zamkniętego pokoju margrabiny bez zapewnienia tej, która się tak wewnątrz zabarykadowała?..

— Jakże ten ktoś mógł wyjść po spełnieniu zbrodni, skoro panowie znaleźli wszystkie drzwi pozamykane i zasuw wewnętrzne pozasuwane?... Nie wiem, doprawdy nie wiem!...

— Pani osoba tak inteligentna, nie może nam brnąć za złe naciągawce naszej... Działamy w interesie kuzyna pani i jego córki, oraz w interesie wszystkich, którzy pragną odnalezienia prawdy...

— Wiem, że panowie spełniać swój zaszczytny obowiązek — cdpiera Violetta — to też bardzo bym pragnęła być panom w czymkolwiek użyteczna. Zrobię wszystko, co panowie zażądacie, ale nie wiem nic ponad to, co już powiedziałam. Nie zauważyłam nigdy żadnej tajemnicy w życiu tej kobiety, tak trzeźwej i tak panującej nad sobą. Gdyby znalazł się ktoś, coby ją napastował, pewnością powiedziała by o tym ojcu lub mężowi. Znałaby była praktyczna, ażeby się nie zabezpieczyć w razie, gdyby podejrzewała najmniej, grożąc sobie niebezpieczeństwem.

— Jeżeli więc będziemy potrzebowali jeszcze jakich objaśnień, to ich nam pani udzieli?

— Na każde bezwarunkowo zapytanie odpowiem zupełnie szczerze i otwarcie.

Wysza.

— Z takim akcentem i szczególnie z takim wyrazem oczu — odezwał się po odejściu Violetty pan Icentel — kłamać nie można, przynajmniej chyba panowie.

— Nie potrafiłaby tego — potwierdził bez wahania pan Servien.

Po panie de Lacroix-Marbourg zawezwano pana Bossusa.

Znał on rodzinę margrabiego od bardzo dawna, a z samym Horacym pracował, zanim się tenże jeszcze ożenił.

Byli wtedy obydwa zarówno biedni, razem przebiegali kraj i korzystali z uprzejmości proboszczów, notariuszów, albo starych doradców zamkowych, którzy im pozwalali przeglądać rejestry parafialne i różne stare szpargały na strychach i w piwnicach.

Margrabia był nadzwyczaj szczęśliwy w takiej swojej egzystencji.

Nie miał nigdy potrzeb wielkich.

Sypiali, jak się zdarzyło: w lecie na sianie, w zimie zaś w oberżach.

Kawałek chleba, talerz zupy i szklanka wina wystarczyć im za królewski obiad.

Studia zastępowały im wszystko; prowadziliby takie życie do śmierci, gdyby pewnego dnia nie nastąpiła radykalna zmiana w życiu Horacego.

Ożenił się.

Ku wielkiemu zdziwieniu Bossusa Horacy, który z początku nie przyjął propozycji pana Lemarchand, później zgodził się na nią przecie.

— Dlaczego? — zapytał prokurator — czyżby go olśniły miliony hutnika?...

— O, nie! — odpowiedział Bossus z przekonaniem. — Zresztą ksiądz Perrin dokładnie zna wszystkie te szczegóły; od niego dowiedzie się panowie wszystkiego. Ja sądzę jednakże, że pan margrabia zdecydował się na małżeństwo przez wzgląd szczerze...

Jaki?

Sekretarz zawałał się.

— O! względ ten przemawia tylko na jego korzyść...

— No, ale cóż to takiego?

— Matka margrabiego umarła w tym czasie właśnie; miał on lat dwadzieścia sześć i był bardzo przystojnym mężczyzną. Zgrabnie posiadał rysy, sympatyczne, prześliczne oczy. Zresztą do dziś nie zmienił się bardzo. Otóż panna Lacroix-Marbourg, która miała lat piętnaście i była już prawie dorosłą panną, a taką piękną jak dzisiaj...

Czy się kochali?...

— Nie, bo w takim razie pan margrabia nie byłby został mężem panny Lemarchand, ale ożenił się, moim zdaniem, dlatego jedynie, ażeby zapewnić opiekę swojej kuzynce i uniknąć wszelkich uchybiających jej komentarzy...

— Więc, według pana, tylko dlatego ożenił się Horacy?

Tylko dlatego!...

Zawahał się i z właściwą sobie skrupulatnością po chwili dodał:

— Nie mogę zareczyć także, czy pragnienie szerszego prowadzenia swoich studiów nie przyczyniło się trochę również. Ksiądz Perrin wpływał bardzo na jego postanowienia, więc on panów objaśni najlepiej.

— Spytały go. Jakże żyli małżonkowie ze sobą?

Wzorowo.

— Czy pan de Plessis nie sprzyrzył sobie życia światowego, jakie musiał prowadzić dla żony w Paryżu?...

— Myślę, że woląby był prowadzić takie, jakie prowadzi w Saint-Luc, albo w Gaskonii. Ale nigdy słyszeć się z tym nie dał. Przeciwnie — wydawał się bardzo szczęśliwy z sukcesów światowych pani de Plessis. Czasami mawiał do mnie:

— "Kochany Bossus, jutro mam dzień pańszczyzny ale pojutrze zabawimy się znowu we dwóch sami!"

I z właściwym sobie uśmiechem dodawał zaraz:

— "Żona moja tak dziwnie jest pobłażliwa dla mojej manii naukowej, że byłoby nie do darowania, gdybym ja jej nie wybaczał znowu drobnych fantazyjek kobiecych. A przeto pochlebiam mi bardzo to uwielbianie na wszystkie strony jej piękności!"

I mówił szczerze, bo nie kłamał nigdy, bo nie potrafił nigdy ukrywać swych myśli.

— A czy panią de Plessis nie gniewała niekiedy ta ciągła praca męża?

— Przeciwnie! Prace i odkrycia margrabiego pochlebiali jej bardzo. Wynosiła go pod niebiosa!... Twierdziła, że gdyby tylko chciał, przyszedłby go do akademii.

— Czy w ostatnich dniach nie zaszła jaka sprzeczka pomiędzy małżonkami?...

Nigdy się nie sprzeczała.

O której godzinie położył się pan wczoraj?

Bardzo późno. Było już z pewnością koło drugiej.

Dokładnie czasu oznaczyć pan nie może?

— Nie!... Pracowałem nad odfcyrowaniem starego pergaminu; charakter był nieczytelny, miejscami zupełnie zartarty; zimno dopiero zapędziło mnie do łóżka, ale kładąc się, nie spojrzałem na godzinę...

(Ciąg dalszy nastąpi)

## Marian P. Staniec Kierownikiem Nowego Biura Ubezpieczeń Społecz.

Nowe Biuro Obsługiwać Będzie Południowo-Wschodnią Część Miasta

P. Marian P. Staniec został zamianowany kierownikiem nowego Biura Ubezpieczeń Społecznych dla południowo-wschodniej części miasta, które otwarte będzie w niedalekiej przyszłości.

Upřednio P. Staniec był zastępcą kierownika biura Ubezpieczeń Społecznych dla północnej i północno-zachodniej strony miasta od roku 1947. Poprzednio pracował on w administracji ubezpieczeń społecznych w stanach Michigan, Illinois, Wisconsin i Kentucky. Swoją praktykę w federalnych ubezpieczeniach społecznych rozpoczął p. Staniec przed 10 laty w Washingtonie, D. C. a do służby federalnej wstąpił w roku 1935, obejmując pracę w Biurze Patentowym w Washingtonie.

Pan Staniec jest rodem z Chicago i w roku 1932 ukończył wyższą szkołę techniczną Lane a następnie ukończył wydział prawa na Uniwersytecie Columbia. Jako prawnik należał on do Federalnej Izby Adwokackiej przy kilku federalnych sądach dystryktowych. Jest on członkiem Sig-



Marian P. Staniec

ma Delta Kappa Law Fraternitety i jest bardzo czynnym członkiem Loyal Order of Moose. Za świetne wyniki w pracy w Ubezpieczeniach Społecznych otrzymał on dwa federalne odznaczenia Especial Meritorious Achievement, z których jedno poraz pierwszy przyznane w rejonie stanów środkowo-zachodnich, tym dziele służby federalnej. P. Staniec od wielu lat zamieszkuje w Logan Square.

## Kronika z Parafii Św. Fidelisa

W następną niedzielę rano podczas Mszy św. o godz. 8:15, członkowie Tow. Najśw. Imienia Jezus przystąpią do wspólnej Komunii św. na intencję ks. parafialnego, w. Zelezińskiego, proboszcza par. św. Fidelisa. Po Mszy św. wrócić do sali Ironsides na gwiazdkowe śniadanie i krótkie posiedzenie, po którym nastąpią wybory nowych urzędników towarzystwa na rok 1951. W zeszłym miesiącu na posiedzeniu mianowano na prezesa Władysława Kamińskiego, na 1-go wiceprezesa Władysława Smolucha, na 2-go wiceprezesa Michała Czerniak, na sekr. prot. Edwarda Olszówkę, na sekr. fin. Edwarda Ziembę, na skarbnika Józefa Fixel, na asystenta skarbnika LeRoy'a Panfil, na głównego marszałka Benedykta Kober.

W piątek wieczorem Nowenna do Matki Boskiej Bolesnej w języku angielskim o godz. 6:30, a w języku polskim o 7:45. — Ks. Hieronim J. Brzozowski.



Gwiazdor Mówi:

Wasz kredyt jest dobry u "CURRY'S"

Proszę przyjść i wybrać

FUTRO

DLA SIEBIE

Plaszcze przybrane futrem i bez przyprawiania futrzanego. Tak, można kupić na kredyt wszystkie podarunki na Gwiazdkę u CURRY'S

PODARUNKI GWIAZDKOWE DLA WSZYSTKICH. DAMSKIE I MĘSKIE ZEGARKI, SZLAFROKI, SWETRY, PONCZOCHY i dużo innych rzeczy.

BEZ ŻADNEJ WPLATY. PŁACICIE NIC AZ W NASTĘPNYM ROKU. OTWARTE CO WIECZÓR AZ DO GWIAZDZKI

CURRY'S CREDIT 1654 W. CHICAGO AVE.

## H. SEIGAN

4622 SOUTH ASHLAND AVE. Ubrania—Kapelusze—Obuwie—Męska Galanteria

39 LAT W INTERESIE—to nasza najlepsza rekomendacja!



Możecie się u nas ubrać od stóp do głowy. Mamy ubrania z dwiema parami spodni, gabardynowe, oraz "zip-lined" żakarkę i płaszcz, ubrania robocze i obuwie gumowe.

KREDYT WASZ JEST DOBRY U NAS

Nie nie doliczamy przy kupowaniu ubrań. Ceny umiarkowane. Przyjdźcie dzisiaj!

SKŁAD SEIGAN

jest otwarty poniedziałki i czwartki wieczorami do 9:30, niedziele do 2-ej.

MÓWIŁY PO POLSKU

4622 SOUTH ASHLAND AVE. Tel. YArds 7-1272

## J. Ormaniec Ponownie Prezesem Tow. Obrona Polski, Gr. 712 ZNP

Przy licznych uczestnictwie członków i na nadzwyczaj ożywionym posiedzeniu przedręcznym, odbytym w niedzielę, 10 grudnia, Tow. Obrona Polski, Gr. 712 ZNP, odbyło wybory nowej administracji na rok 1951. Podczas wyborów przewodniczył starszy i zasłużony członek, p. Karol Penar, jeden z założycieli Tow. w roku 1905, były prezes i sekretarz, oraz były prezes Gminy 75 ZNP. Sędziami wyborów byli — Stan. Gazda, W. Reichel i Tad. Wielebny.

Na prezesa na rok 1951 powołano jednomyślnie i po raz trzeci Jana Ormaniec. Inni urzędnicy na rok 1951: J. Plaziak, wiceprezes; K. Jakubek, sekr. fin.; A. J. Penar, sekr.; P. J. Ciombor, skarbnik; J. Stefan, marszałek i K. Galdyn, odzw. Radę gospodarczą stanowią: J. Węgrzyn i L. Wadycki; chorągwiowie — M. Bukowski i J. Magiera. Do stałego komitetu rewiżyjnego książek finansowych Tow., wchodzi: W. Reichel, F. Peszek i E. Grysztar.

Na delegatów do Gminy 75 ZNP, w liczbie 15, wybrano następujących: Jan Ormaniec, p. K. Ścibiorska, K. Jakubek, adw. A. J. Penar, L. Wadycki, p. M. Peszek, J. Wadycki, J. Prokopek, T. Przydział, p. M. Przydział, P. Ciombor, J. Brylak, J. Węgrzyn, J. Plaziak i J. Helizon. Prezes Tow. Jan Ormaniec, jest zarazem prezesem gminy.

Przez powstanie i zachowanie jedno-minutowej ciszy, uczczono pamięć zmarłych od posiedzenia listopadowego, a mianowicie: śp. Anieli Buchnat, śp. Antoniny Stanisław i śp. Bernarda Bydzinińskiego. Tow. Obrona Polski zakupiło kwiaty na pogrzeby zmarłych siostr i pokryło koszt pogrzebu w sumie ponad \$100 zmarłego brata. Z górą 20 członków zamówiło so-

bie Kalendarz Związkowy na rok 1951. Uchwalono płatne ogłoszenie do numeru gwiazdkowego "Dziennika Związkowego".

Na rok 1951 uchwalono podtrzymać Kontest Werunkowy dla pozyskania nowych członków do Związku i Gr. 712, z wypłatą \$2 z kasy Tow. za zwerbowanie nowego członka (członkini) do Wydziału Pelnolnich lub Wydziału Malolnich. W roku 1951 Tow. urządzi piknik przedsejmowy, w lipcu, w lasu powiatowym Caldwell Woods, oraz zabawę taneczną w jesieni, 29 września, w sali posterunku Ironsides, z orkiestrą M. Madury.

Zainteresowanych chętnie poinformuje i zapisze p. Karol Ja-

ZNAWCY  
Wybierają  
**FUTRA JAVUREK**  
Osoby wybredne szukają marki JAVUREK na wybranych dla siebie Płaszczach Futrzanych, bo to jest oznaką piękności i jakości oraz starannego wykonania.  
**NAJWIĘKSZY WYBÓR NA ZACHODNICH PRZEDMIEŚCIACH**  
6615 Cermak Rd.  
GUnderson 4-0917

**WE WISH YOU THE BEST OF EVERYTHING**  
Wesołych Świąt  
Williams Military Academy  
WYBOROWA SZKOŁA DLA CHŁOPCÓW  
od 6 do 15 lat, z akredytowanym programem, najlepszym męskim ztabem, 18 akrob., wszystkie sporty, konie etc. 25 mil od śródmieścia.  
WHeaton 8-1048  
WHEATON, ILL.

kubek, sekr. fin., 1012 N. Oakley leżąc do potężnego wpływowego biu., Chicago 22, tel. ARmitage Związku Narodowego Polskiego, 6-8804. Obowiązek każdego i każdego wydaje najlepsze certyfikaty tej polskiego pochodzenia, jest na- ubezpieczenia na życie!

**Ceny Są Niskie**  
Zmodernizujcie Teraz  
SOL ELLIS & SONS  
PRZYJMĄ WASZE STARE URZĄDZENIA DO LAZIENKI W ZAMIANĘ NA NOWE  
**DON'T WAIT!**  
TANIOŚCI W CENIE  
TERAZ TYLKO  
**\$116.50**  
ZWYKLE \$124.50 (less fixtures)  
Zadane wpłaty—tak mało jak \$5 miesięcznie  
5 stopowa wpuszczana wanna z lanego żelaza  
Kombinacyjne ustępy — 21x17 umywalka, prysznicowa, nowocześniejsza porcelanowa muszla.  
**SOL ELLIS AUTOMATYCZNE GAZOWE OGRZEWACZE NA WODĘ**  
30 galonowy, ekstra ciężki zbiornik. Całkiem automatyczny, gatunkowy po niskiej cenie \$63.95.  
**Użyjcie SOL ELLIS Plan Łatwych Spłat**  
OSZCZĘDZCIE PIENIĘDZY, KUPUJCIE TERAZ NA ŁATWE SPŁATY  
**SOL ELLIS & SONS, INC.**  
PLUMBING AND HEATING SUPPLIES  
PIPES — VALVES — FITTINGS  
1637 W. DIVISION ST.  
BRunswick 8-7681 Mówimy Po Polsku  
Skład otwarty w poniedziałki i czwartki do 9-ej wieczór

**SAVE \$400 OR MORE PER TON WITH STOKER COAL**  
• Combustioneer Commercial Automatic Stokers pay for themselves in coal savings alone.  
• They're simple, dependable, efficient.  
• Hopper and bin-feed models, capacities up to 1000 lbs. per hr.  
• Let our engineer make a free analysis of your heating plant.  
**COMBUSTIONEER DIVISION**  
STEEL PRODUCTS ENGINEERING CO., 1532 S. Michigan Blvd. WA 2-7367

**Do Swej Świątecznej Uczty Użyjcie Świeżych z Farmy**  
**HAWTHORN-MELLODY Produktów Mlecznych Hawthorn-Mellody Mleko**  
Nie możecie wiedzieć, jak dobre może być mleko, dopóki nie spróbujecie Hawthorn-Mellody najpełniejszego, najświeższego, najsmaczniejszego mleka, jakie kiedykolwiek próbowaliście. Wzmocnione Słoneczną Witaminą D.  
Otrzymacie gatunek premiowany, bez dodatkowego kosztu.  
W kwartowych kartonach i dużych oszczędnych pół-galonach.  
**Polubicie Również . . .**  
**HALF & HALF**  
Zawierające 12% lub więcej tłuszczu masłanego. Wyborne w zastępstwie śmietanki z kawą, ziołami, deserami i owocami.  
**ŚMIETANKA DO UBIJANIA**  
Extra gęsta, pełnej sily śmietanki, dająca się szybko ubijać. Doskonale po wierzchu deserów.  
**SŁODKA ŚMIETANKA**  
Bardzo gęsta i wyborna. Przekonacie się, ile nawet odrobina doda smaku kawie i deserom.  
**DAIRY WHIPT**  
W naczyniu do ubijania. Tuma-ny lekko-puszystej piany śmietankowej za dotknięciem palca.  
**... a na deser podawajcie**  
**HAWTHORNE-MELLODY ICE CREAM**  
Zbyt dobrej jakości Ice Cream, o wybornym smaku. Wyrabiany z Hawthorn-Mellody śmietanki, extra gęstej, świeżej z farmy. — Czy dobre? — Tylko je spróbujcie! Waniliowe, truskawkowe i czekoladowe, a specjalnie w tygodniu świątecznym Almond Toffee.  
Chcąc otrzymać najlepsze produkty mleczne, żądajcie w swojej Groserni Hawthorn-Mellody.  
**Hawthorn-Mellody Farms Dairy**  
You'll like the way other delicious, healthy products fresh from HAWTHORN-MELLODY  
COTTAGE CHEESE  
SWISS CHEESE  
SOUP CREAM  
WHIPPING CREAM  
BUTTERMILK  
CHOCOLATE MILK DRINK  
TONGUE!  
A cultured whole milk health food!  
12 1/2%  
Estimated milk 1 1/2% buttermilk  
Dolphins and condensed milk  
for coffee, cereal, fruit, etc.  
The milk comes from the dairy herd, is produced under high standards of supervision and cleanliness. Contains no preservatives and no artificial ingredients. Quality and purity. Guaranteed to give you the best possible experience.  
**fresh from the farm**  
**MILK**  
ONE QUART LIQUID  
HOMOGENIZED • VITAMIN D  
Concentrate added, 400 U. S. P. units Vitamin D per quart  
**HAWTHORN-MELLODY FARMS DAIRY**  
Chicago Avenue at Keeler • Chicago, Illinois  
Phone BElmont 5600 Permit No. 45



# Z Town of Lake

## Posiedzenie Przedwyborcze i Miesięczne. — Jasełka—Instalacje i Zabawy.—Wiadomości Dzielnicowe

Posiedzenia w sali Słowackiego pod nr. 1700 W. 48-ej ul.

W sobotę, 16 grudnia — Tow. Bratnia Dłoń Gr. 2402 ZNP.; — Dwór Św. Jadwigi; Tow. Jedność Polskich Piekarzy.

W niedzielę, 17 grudnia — Tow. Reymonta Gr. 2418 ZNP.; — Tow. Pol. Opoka Gr. 987 ZNP.; — Tow. Michała Archanioła Gr. 434 ZNP.

W poniedziałek, 18 grudnia — Tow. Tęcza Gr. 2825 ZNP.; — Tow. Św. Józefa Gr. 440 ZNP.

We wtorek, 19 grudnia — Biblioteka i Czytelnia im. Słowackiego.

Posiedzenia w sali Kościuski pod nr. 1756 W. 48-ej ul.

W niedzielę, 17 grudnia — Kadetów im. Kościuski Gr. 1689 ZNP.; — Klub Bielany.

Posiedzenia w sali Piekarzy pod nr. 4745 S. Hermiteja ul.

W niedzielę, 17 grudnia — Tow. Andrzej Kmicic Gr. 943 ZNP.

Posiedzenia w sali Draniczarka pod nr. 4841 S. Racine ul.

W niedzielę, 17 grudnia — Tow. Synowie Korony Polskiej Gr. 681 Z. N. P.

Posiedzenia w sali Kozubowskiego pod nr. 4934 S. Loomis ul.

W niedzielę, 17 grudnia — Tow. Zwycięstwo pod Grunwaldem.

Posiedzenia w sali Martyki pod nr. 4645 S. Honore ul.

W niedzielę, 17 grudnia — Tow. Wista Gr. 1919 ZNP.

Posiedzenia w sali parafialnej św. Jana Bożego

W poniedziałek, 18 grudnia — Tow. Zgoda Gr. 962 ZNP.

Posiedzenia w sali Sherman Parku

W poniedziałek, 18 grudnia — Klub Słupca-Konin.

Posiedzenia w sali Rainbow Garden pod nr. 1425 W. 51-ej ul.

We wtorek, 23 grudnia — Klub Kujawiaków.

Po futra, płaszcze i kostiumy oraz ślubne wyprawy, idźcie do polskiego sklepu Pani Kingi Dziubak, PEOPLES' CLOAK and BRIDAL SHOP, pnr. 1711 W. 47-ma ulica, za gotówkę lub na łatwe spłaty.

Tow. Kadetów Tad, Kościuski, Gr. 1689 ZNP., odbędzie przedroczne posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, o godzinie 2-jej po południu, w sali Kościusko, 48 i So. Wood ul.

Na posiedzeniu tym nastąpi wybór administracji na rok następny. Omawiana będzie również sprawa instalacji i zabawy członkowskiej.

Członkowie i członkinie proszeni są o przybycie, opłacenie swych

podatków i zwrócenie książeczek do obrachunku. — S. Gieruga, prezes; J. Cieślak, sekr. fin.

Instalacja nowego zarządu Gminy 39ej ZNP.

Na ostatnim posiedzeniu Gminy 39-ej ZNP. postanowiono urządzić instalację nowego zarządu po wyborach, które odbędą się w pierwszy wtorek, tj. 2 stycznia. Instalacja odbędzie się zaraz po posiedzeniu podczas skromnego przyjęcia w czasie, którego podane będą przekąski.

Tow. Jedność Polskich Piekarzy na Town of Lake odbędzie roczne posiedzenie 16 grudnia, 1950, z powodu świąt Bożego Narodzenia, a więc prosimy członków o liczne przybycie, iż oprócz ważnych spraw, będzie wybór nowego zarządu. — S. Konecki, prezes; J. A. daniakiewicz, sekr. prot.

Po dobrej i sumiennej obsłudze udaje się z całym zaufaniem do naszego sklepu obuwniczego, gdzie otrzymacie obuwie trwałe i wygodne.

W. J. NOWAKOWSKI 5029 SO. ASHLAND AVENUE

Tow. Tęcza, Gr. 2825 ZNP., odbędzie przedroczne posiedzenie i wybory w poniedziałek, 18 grudnia, w sali Jul. Słowackiego, 48 i S. Paulina ul.

Upraszam się członków o jak najliczniejsze przybycie. Początek o godzinie 8-jej wieczorem. — Ed. Łączkowski, prezes; M. Michalak, sekr. fin.

Klub Parafii Bielany odbędzie przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 17 b. m. w sali Kościuski, u zbiegu 48-jej i Wood. Początek o godz. 2-jej po południu.

Z powodu wielu ważnych spraw do załatwienia, jak również wyboru nowej administracji na rok 1951, przeto upraszamy wszystkich członków, jak i członkinie o przybycie na takowe, oraz prosimy o wyrównanie zaległości tak podatków, jak i należności do biletów z uroczystości jubileuszowej. — J. J. Gierah, prezes; Feliks Drabek, sekretarz.

Posiedzenie Biblioteki

Przedroczne posiedzenie Biblioteki i Czytelnia im. Juliusza Słowackiego, odbędzie się we wtorek, dn. 19-go grudnia, br., o godz. 7:30 wieczorem. Upraszam się wszystkich delegatów i delegatek i o liczne przybycie na to posiedzenie, z powodu wielu ważnych spraw do omówienia i załatwienia. Obecność wszystkich delegatów i delegatek jest pożądana. Odbędzie się również wybór nowej administracji na rok 1951. — A. Sabaciński, prezes; Fr. Gilewski, sekr. prot.

Przedroczne posiedzenie Tow. Promień Nadziei, Gr. 1242 ZNP., odbędzie się we środę, dnia 20 gru-

dnia o godz. 7:30 wiecz. w sali Sherman Park. Wszystkie członkinie są proszone o łaskawe przybycie, ponieważ odbędzie się wybór nowego zarządu. — A. Stopka, sekretarz prot.

Tow. Grono Oświaty Zatwierdziło Swoją Zarząd

Tow. Grono Oświaty Narodowej, Gr. 2394 ZNP., na swym przedrocznym posiedzeniu w ubiegłą niedzielę wybrało zarząd na rok 1951, do którego weszli ci sami członkowie, którzy piastowali te urzędy w roku 1950, a mianowicie:

Jan Siorek, prezes; Klemens Jeka, wiceprezes; Genowefa Dobija, wiceprezesa; Bol. Trzyna, sekr. fin.; Ludwik Siorek, sekr. prot.; Józef Krupa, kasjer; Piotr Sikora, marszałek.

Nowy Zarząd Klubu Kujawiaków

Klub Kujawiaków na przedrocznym posiedzeniu we wtorek, 12-go grudnia, wybrał zarząd na rok 1951 — do którego weszli: J. Cieślak, prezes; Wład. Kubasak, wiceprezes; Władysław Bocian, wiceprezesa; M. Wojciechowska, sekr. fin.; Ludwik Siorek, sekr. prot.; Bron. Markowski, kasjer; Mateusz Kłuzka, marszałek.

Wybory przeprowadził p. J. Przydryga, a komitet sędziów stanowili: M. Lewandowski, J. Kaczanowski, pani Gomurowicz i p. P. Dzioba.

Posiedzenia Klubu odbywają się w Rainbow Garden, 1425 W. 51 ul. Instalacja w Klubie odbędzie się w niedzielę, 28 stycznia, w sali Paradise, 5139 S. Damen Ave., na wielką skalę. Po kolacji zabawa taneczna. Wstęp wolny.

Zabawa Sylwestrowa Klubu Peim

Klub Peim urządził wielką zabawę Sylwestrową w niedzielę, dnia 31-go grudnia, 1950, w Sikora Hall, 4758 S. Marshfield i zaprasza wszystkich członków i ich rodziny i całą Polonię na ten bal. Orkiestra Bomby będzie przygrywać do tańca. Będzie zabawiać gości Polski Turoń i Stary Rok, także przywitają goście Nowy Rok 1951 i wiele innych niespodzianek: trunki i inne hałaśliki. Będą smaczne przekąski, przyjdzie a nie pożałujecie, ubawicie się i uśmiejecie.

Początek balu o godzinie 8-jej wieczorem. Czysty dochód na pomoc biednym w wiosce Peim. — E. Detkiewicz, przew.

Tow. Andrzej Kmicic Gr. 1340 Związku Nar. Polskiego odbędzie przedroczne posiedzenie w niedzielę, dnia 17-go grudnia 1950 o godz. 1:30 po poł. w sali ob. J. Piekarzy pod nr. 4745 South Hermiteja ul. Obecność wszystkich członków jest bardzo pożądana gdyż odbędzie wybory urzędników na rok 1951 i także jest wiele innych ważnych spraw do załatwienia. — A. Sabaciński, prezes; J. W. Jeczmonka Jr., sekr. prot.

Przedroczne posiedzenie Tow. Wawel, Nr. II, Gr. 1590, ZNP. odbędzie się w niedzielę, 17-go grudnia, b.r., w sali pani Kowalczyk, pnr. 4512 S. Marshfield, początek o godz. 2:30 po południu. Uprzejmie upraszamy szanowną brać o liczne przybycie. — Jan Misniak, Stan. Gofran, Fr. Piak.



EUGENIUSZ I AURELIA PLUCIENNIK

Na fotografii widzimy Eugeniusza Stanisława Pluciennika wraz z żoną Aurelią z domu Zielińska. Młodzi małżonkowie zamieszkują pod adresem 3740 W. Fullerton ul. w Chicago. Pani Pluciennik jest absolwentką szkoły muzycznej, a młody zaś Pluciennik, jest majorem w rezerwie w wojsku amerykańskim, i służył na Pacyfiku. Pluciennik jest synem znanej stołecznej rodziny związkowej, pp. Konstancysta Plucienników, 4734 Ash ulica w Hammond.

Tow. W. S. Reymonta Nr. 2 Gr. 2418 ZNP., odbędzie przedroczne posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia b.r. w sali zwykłych posiedzeń, punktualnie o godz. 2-jej po południu. To posiedzenie jest najważniejsze w roku, a to ze względu na wybór nowego zarządu na rok 1951. Casy rozwój i powaga Tow. w następnym roku będzie zależała od nowych urzędników, jakich wybierze, dlatego też jest obowiązkiem każdego członka być na przedrocznym posiedzeniu i wziąć udział w wyborach nowego zarządu. Także ci, co zalegają z podatkami winni przybyć aby uiszczyć się ze swych zaległości, by sekr. mógł przygotować książki dla komisji rewizyjnej. — K. Olejniczek, prez.; P. Rydzewski, sekr. fin.

Tow. Wista Gr. 1919 Z.N.P., odbędzie przedroczne posiedzenie w niedzielę, 17-go grudnia, o godz. 1:30 po poł. w sali W. Martyki, 4645 So. Honore St. Odbędzie się wybory urzędników na rok następny oraz jest wiele ważnych spraw do załatwienia. Zarząd Tow. usilnie prosi wszystkich członków i członkinie o masowe przybycie na to ważne posiedzenie. — M. Wcisło, prezes; J. Kościelniak, sekr. prot.

Klub Kasinka Mała, Nr. 109 Z. K. M., zawiadamia ogół, iż posiedzenie odbędzie się w niedzielę, 24-go grudnia, o 2-giej po południu, w sali zwykłych posiedzeń. Jest to posiedzenie wyborcze, przeto każdy członek i członkinie powinni na posiedzenie to przybyć. — Walenty Surma, prezes.

Tow. Town of Lake, Grupa 2635 ZNP., urządził instalację z kolacją i zabawą w sobotę, 13-go stycznia, 1951 roku, o 8:30 wieczór, w sali Słowackiego, 48-ma i Paulina ulica. Do tańców przygrywać będzie muzyka doborowa i będzie wiele niespodzianek. — T. Boniecki, prezes; J. Kołodziejczak, przewodniczący.

Tow. Króla Bolesława Chrobrego, Grupa 1577 Z.N.P., odbędzie przedroczne posiedzenie 24-go gru-

stycznia w sali Draniczarka pod nr. 4841 W. Racine. Zarząd uprasza wszystkich członków o zapamiętanie sobie tej daty i bezwzględne przybycie na wyborcze posiedzenie, ponieważ od wyboru odpowiedniego zarządu zależy przyszły rozwój i działalność towarzystwa.

Jasełka

Oddział Morskie Oko Nr. 47-my L.M.A. zaprasza całą Polonię na Polskie Jasełka, które odegrane zostaną w niedzielę, 17-go grudnia, b.r., o godz. 7-jej wieczorem w sali Kościusko, pnr. 1758 W. 48-ma ul. Jasełka te będą grane w stylu wiejskim, jak niegdyś w Polsce po wsiach, były odgrywane w czasie świąt Bożego Narodzenia. Przyjmą się wam strony, gdy zobaczycie te jasełka polskie.

Bilet na te Jasełka tylko jednego dolara. #esze raz całą Polonię zapraszamy. — M. Binkowski, prezes i przew.; F. Goryl, wiceprez.; R. Adamik, sekr. fin.; p. Nowosad, kasjer.

Syn u Pp. Józefa i Ireny Witwickich

Pp. Józef i Irena Witwicki, znani ogólnie działacze związkowi, delegaci do Gm. 3ej Z. N.P. cieszą się ogromnie z narodzin synka, który przyszedł na świat w szpitalu Sióstr Nazaretanek.

Wpół godziny po narodzeniu noworodka został zapisany do Związku Nar. Polskiego do Gr. 5ej przez ojca p. Józefa Witwickiego. Matka pani Irena.

## Żądają \$63,000 Odszkodowania Za Zepsute Szynki Na Weselu

Albert Sanko, lat 38 i jego żona, Bernice, lat 33, zamieszkałi pod nr. 4431 N. Drake ave., wystąpili ze skargą do sądu okręgowego o odszkodowanie w sumie \$63,000 za dostarczenie zepsutej szynki na ich wesele, jakie odbyło się w czerwcu br. Na skutek

tego 31 gości obecnych na weselu zachorowało z tego też powodu para młoda musiała odłożyć swą podróż poślubną.

Skargę tę skierowano przeciw firmie John Fokal's Meat Market z pod nr. 3360 Montrose ave., która szynkę tę sprzedawała i przeciw firmie William Davis Company z pod nr. 4104 Union ave., która szynki dostarczyła do tego sklepu.

Poszkodowani na skutek tego małżonkowie domagają się odszkodowania w sumie \$20,000, a matka pani młodej, Alma Klinge, która kupiła tę szynkę, żąda \$15,000 tytułem odszkodowania. Ponadto w skardze domaga się po \$1,000 odszkodowania dla 28 osób, które były na weselu i na skutek zjedzenia szynki zachoro-

## Wyższe Opłaty Na Kolei Elektrycznej w Indiana

Międzynarodowa Komisja Handlowa w Washingtonie wydała rozporządzenie, że elektryczna linia kolejowa Chicago, South Shore & South Bend może podnieść opłaty przejazdu. Linia ta kursuje między Chicago i miasteczkami w Indiana. Zwyżka w opłatach za przejazd wynosić będzie 17 procent.

Podniesiona cena nie dotyczy pasażerów w granicach Illinois. Aplikacja linii kolejowej South Shore o podobne zwyżki za przejazd między stanowy rozważana jest przez Illinoiską Komisję Handlową.

na Witwicki pracowała poprzednio w biurze Wydziału Oświaty ZNP.

Ojciec zapowiada huczne chrzciny i uradowany rozdaje na lewo i prawo cygara.

## Syrena Restauracja

Obiady—Kolacje

SALA NA

Wesela i Bankiety

CATERERS

1825 W. 47-ma ULICA

Virginia 7-9660

Jan Wrzesiński, właśc.

## Town of Lake — Bridgeport — Brighton Park BUSINESS DIRECTORY

Kupujcie w Składach, Które Się Ogłaszają w Dzienniku Związkowym

### INVESTMENTS



**OSZCZĘDZAJCIE**  
w Największej Polskiej Spółce w Town of Lake  
Dywidendy są płatne 1-go stycznia i 1-go lipca.

Każde Konto Zabezpieczone Przez Assekurację Federalną Do Sumy \$10,000.00  
**SUPREME SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
IG. SCIGALSKI, Prezes P. P. KEZON, Sekr.-Kasjer  
1751 WEST 47th STREET  
Yards 7-3895

### OSZCZĘDZAJCIE TUTAJ!

Wasze oszczędności w tej Instytucji są automatycznie zaasekurowane do wysokości \$10,000.00 przez Federalną Savings and Loan Insurance Corporation

**PROSPECT FEDERAL SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION OF CHICAGO**  
1707 WEST 47th STREET  
blisko Paulina Ulicy  
UDZIELAMY POŻYCZEK NA DOME, ZWYCZAJNYCH, F. H. A. G. L. POŻYCZKI NA NOWE BUDOWLE I ULEPSZENIA  
TELEFONUJcie Yards 7-0870

### ASHLAND SAVINGS & LOAN ASSN.

dawnej  
**KING ZYGMUNT THE FIRST BUILDING AND LOAN ASS'N**  
Udzielamy Pożyczek Na Bardzo Dogodnych Warunkach Na Wasze Domy  
Assekuruje Wszelkie Posiadłości  
Dywidendy w dotychczasowej wysokości, wypłacamy co roku 31-go maja i 30-go listopada  
Od 58-letni lat nie opuściliśmy ani jednej dywidendy  
JOSEPH WRÓBEL, Prezes  
CHARLES J. GRABLOWSKI, Sekretarz  
4856 S. Ashland Ave., Virginia 7-2115  
Zorganizowana w roku 1891

### Otwórzcie Konto Oszczędnościowe

Płacimy Najwyższą Dywidendę 1 Marca i 1 Września  
**WHITE EAGLE SAVINGS AND LOAN ASSOCIATION**  
1750 WEST 48th STREET Yards 7-0410  
Chicago 9, Illinois

**WŁADYSŁAW KOLESIAK, Sekr.**  
CZŁONEK FEDERAL HOME LOAN BANK  
OBSŁUGUJE CHICAGO OD ROKU 1902

### FUNERAL SERVICE

**OTTO V. STRANSKY, Sr. OTTO V. STRANSKY, Jr.**  
STRANSKY FUNERAL CHAPELS  
Wielkie Powietrze Ochładzane Kapłanie  
"The Original Stransky Establishment"  
5112 S. WESTERN AVE.  
Prospect 6-4758

Czytajcie "Dziennik Związkowy"!

### FUNERAL DIRECTORS

NAJLEPSZA OBSŁUGA POGRZEBOWA ODDADZA  
**Stanisław Bafia i Syn**  
POGRZEBOWI NAJŚMIAŁOŚĆ  
2 ZAKŁADY POGRZEBOWE  
1810 W. 18-ta Ulica  
1745 W. 47-ma Ulica  
Telefon CANal 6-2298

### HOUSEHOLD

POLSKA FIRMA  
z DZIELNICY TOWN OF LAKE  
POLSKA  
WSZELKICH WYROBÓW  
LUDOWKI ELEKTRYCZNE  
MASZYNY DO PRANIA  
KOMPLETY DO TELEWIZJI  
GAZOWE I ELEKTRYCZNE  
PIECIE KUCHENNE  
MAGLE I ELEKTRYCZNE  
ODKURZACZE

**Town of Lake Utilities**  
1800-02 W. 47th St., Rog Wood  
WŁADYSŁAW KŁASZ, właśc.  
Telefon LAfayette 3-4771-2

### VELVETONE

CHICAGO'S Foremost Formal CLEANERS  
Szybko staje się ulubieńcem Chicago.  
Czyszczenie Wyłącznie Sposobem  
**VELVETONE**  
Próba Przekona Was Długo  
5001 So. Loomis Street  
1818 W. 47th Street  
JAN CHUDZIK, właściciel  
Telefon Virginia 7-5500

### AUTO

**OPAS CHEVROLET**  
1706 08 S. Ashland Ave.  
Telefon MONROE 7494  
Ogólna naprawa od zderzaka do zderzaka. Kompletnie uregulowanie frontu i tyłu. Nowa, nowoczesna weather proofing. Kompletna naprawa karoserii i błotników. Części przybyły cenniejsze "toling".  
**OPAS & SON, INC.**  
5114-22 S. RACINE AVE.  
Packard Sales and Service  
Tel. Atlantic 5-6383—MORRIS 6-7494

### RESTAURANTS

### PAINTS

**TAPETY I FARBY DU PONT PAINT**  
DUCO ONE COAT ENAMEL  
DUPONT WASHABLE FLAT PAINT  
DULUX PORCELAIN WHITE ENAMEL  
TAPETY I FARBY  
COMMUNITY PAINT & WALLPAPER CO.  
4817 S. Ashland Ave.  
Phone Yards 7-3225  
11308 S. Michigan Ave.  
Phone Pullman 5-4353

**Hardware**  
People's Hardware & Paint Co.  
Tapety - Farby - Olej - Szkło  
Przybory samochodowe, Narzędzia, Noże i Domowe Artykuły  
Plumbarstwo i Przybory Elektr.  
1901 West 47th Street  
Telefon LAfayette 3-4139

### PLUMBER

**FRANK J. LASSA**  
PLUMBING AND HEATING  
4517 ARCHER AVE.  
LAfayette 3-5811  
Tel. Rezyd.: Portsmouth 7-5046  
Zakładamy Air-Conditioned Okna i Oil Burners  
**REAL ESTATE**  
BIURO—RES., VIrginia 7-2830  
**FRANK J. WRÓBEL**  
REAL ESTATE  
Assekuracja i Mortgage  
3915 S. KEDZIE AVE.  
CHICAGO 12, ILL.

## ZAWIADOMIENIE

O Otwarcu Nowego BIURA REALNOŚCIOWEGO

WŁADYSŁAW KOLESIAK

Zdał Egzamin i Otrzymał Stanową Licencję BROKERA REALNOŚCIOWEGO

Oddajcie Nam Swe Posiadłości na Sprzedaż Stanisław Burek i Zygmunt Włodarczyk—Agenci

**Władysław Kolesiak**

REAL ESTATE—INSURANCE

1750 West 48th Street

Yards 7-0410 i 7-0411

OGÓLNE ZASOBY PRZESZŁO \$100,000,000.00

Zapraszamy Was Do Załatwiania Interesów w Drovers Banks

- Konta Oszczędnościowe
- Konta Czekowe
- Pożyczki Na Realności
- Skrytka Bezpieczeństwa
- Trust Services
- Pożyczki Na Raty
- Pożyczki Handlowe

GODNA ZAUFANIA OBSŁUGA OD 1882

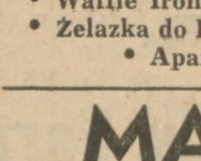
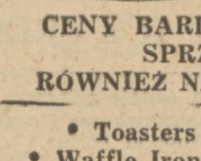
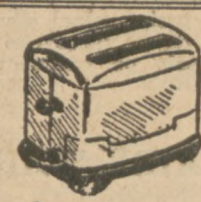
Szybką Informację Udzielamy Na Każde Życzenie

Mówimy Po Polsku

**THE DROVERS BANKS**

47th Street i Ashland Avenue — Chicago  
Telefon Yards 7-7000

Członek Federal Deposit Insurance Corporation



**KUPCIE NA GWIAZDKĘ PRAKTYCZNY PREZENT**

Dla Szej Matki — Żony — czy Narzeczonej Niech Ten Wasz Prezent Będzie Trwały! Wielki wybór najróżnorodniejszych przedmiotów, z zakresu Mebli i Przyborów Elektrycznych

**CENY BARDZO PRZYSTĘPNE SPRZEDAJEMY RÓWNIEŻ NA ŁATWE SPŁATY**  
• Toasters • Mixers  
• Waffle Irons • Coffee Makers  
• Żelazka do Prasowania • Zegary  
• Aparaty Radiowe

**MAJCHEREK**  
FURNITURE STORE & APPLIANCES  
2896-98 Archer Ave., nar. Loomis  
na Bridgeporcie  
Tel. Virginia 7-3375



# Uniwersytet w Montrealu Dziękuję Zarz. Centr. Z.N.P. Za Pomaganie Studentom

## Cenzor Gunther Zapewnił Księdza Lubowieckiego o Dalszej Pomocy Zw. Nar. Pol. Dla Wyszędleńców

### Cenzor Gunther Podziękował Za Pomoc We Wyborach. — Wzywa Polonię Do Wyboru 20 Polskich Kongresmanów

Plenarne posiedzenie Zarządu Centralnego Z. N. P. odbyło się w piątek, 15-go grudnia, przy współudziale dyrektorów z prowincji i Cenzora Gunthera z Pittsburgha.

Przewodniczył prezes Karol Rozmarek, który na wstępie wezwał do uczczenia pamięci zmarłych.

"W wykazie ostatnio zmarłych członków Z. N. P. — mówił prezes Rozmarek — są nazwiska tych, którzy spokojnie, bez rozgłosu, pracowali dla organizacji przez długie lata. Do tych należą:

"Jan Kubiś, członek Grupy 90-tej w Detroit, Mich. Wstąpił on do Związku w roku 1891-szym.

Marianna Pawlicka, członkini Grupy 880-tej w Chicago, członkini Związku od roku 1900,

Cześć ich pamięci.

Cześć pamięci wszystkich Związkowców i Związkowczyń zmarłych w czasie od ostatniego posiedzenia.

**Sprawozdania Urzędników**

Po przyjęciu protokołu z poprzedniego posiedzenia i załatwieniu korespondencji nadzających w ostatniej chwili na ręce sekretarza gen. A. S. Szczerbowskiemu złożył sprawozdanie z swoich czynności urzędniczych Z. N. P.

**Sprawozdanie Prezesa Z.N.P. Karola Rozmarka**

W dniach 1-go i 2-go grudnia uczestniczyłem w Zjeździe Rady Szkolnej w Cambridge Springs, Pa. Zjazdowi wyczerpujące sprawozdanie z dotychczasowych działalności złożył nowy prezydent Kolegium prof. A. P. Coleman. Sprawozdanie wykazało duże ulepszenia w poszczególnych działach nauczania, a szczególnie w dziale polonistyk. Z poszczególnych Okręgów Z. N. P. napływają zgłoszenia do udziału w konkursie Wydziału Oświaty Z. N. P. Zwycięscy w konkursie — tak chłopcy jak i dziewczęta — otrzymają stypendium na kształcenie się w Kolegium Związkowym.

Ze względu że dwóch profesorów zostało powołanych do służby w Siłach Zbrojnych St. Zjednoczonych — Zjazd zatwierdził siły zastępcze na czas ich nieobecności. Zjazd przyjął również przychylnie polecenia Prezydenta Kolegium odnośnie budowy kortu tenisowego i innych ulepszeń w dziale sportu.

Audytorki Komisji Szkolnej — sekretarz generalny Z. N. P. złożył sprawozdanie finansowe za rok szkolny 1949/50. Na wyszczególnienie i jako przykład do naśladowania zasługuję fakt, że w tym roku na Fundusz Żelazny naszego Kolegium zostały wpłacone przez Grupy Zw. Nar. Pol. złożyły \$1,154.00.

**W Pittsburghu.**

W dniu 3-go grudnia uczestniczyłem w uroczystości 50-cio lecia Gminy 38-mej w Pittsburghu. Uroczystości jubileuszowa odbyła się łącznie z uczczeniem zasług Cenzorów Z. N. P. s. p. dr. a. L. Sadowskiego założyciela Gminy-Jubilatki i s. p. A. Karabasa,

oraz zastęp b. Cenzora mec. C. W. Syniowski i obecnego Cenzora Z. N. P. — sędziego B. F. Gunthera.

W czasie programu, któremu przewodniczył prezes Gminy 38-ej W. Dolewski, przemawiali: Ks. Proboszcz Jakób Olko, wiceprezesa Gminy 38-mej Amelia Halon, prezes Okręgu 8-go Z.N.P. Michał Holodnik, b. komisarz i b. prezes Gminy 38 Michał Różycki, b. komisarz p. Anna Petyk. W uroczystości, ujętym programem artystycznym, wzięli udział liczni reprezentanci miejscowych Gmin i Grup Z. N. P. oraz innych organizacji.

Po złożeniu hołdu pamięci zasłużonym miejscowym działaczom Z. N. P. i życzeń Gminie — Jubilatce — w przemówieniu przedstawiłem 70-cio letnią działalność Z. N. P. i obecne rezultaty tej działalności. Mówiłem również o grożącym całemu światu niebezpieczeństwie komunizmu i konieczności wspólnej akcji Polonii Amerykańskiej celem zwalczenia komunizmu.

**Instalacje**

W dniu 4-go grudnia przemawiałem w Chicago na uroczystej instalacji na urząd sędziego sądu miejskiego — mec. T. V. Adeski, oraz na instalacji na urząd skarbnika powiatu Cook — Jana Brenzy. Obejmujące te wysokie i zaszczytne urzędy są członkami naszej organizacji, to też złożenie im życzeń było moim miłym obowiązkiem.

Złożyłem również życzenia sędziemu Edmundowi K. Jareckiemu, który po raz ósmy objął urząd jako sędzia powiatowy — i p. Franciszka Bobrytkiemu, który ponownie został wybrany na odpowiedzialny urząd komisarza powiatowego. Tak sędzia Jarecki jak i komisarz Bobrytki są również długoletnimi członkami Z. N. P. to też nasza organizacja cieszy się z ich sukcesów w działalności politycznej i życzy im powodzenia na urzędach, na które wolą większości zostali wybrani.

Rutynowe sprawy organizacyjne w Z. N. P. postępują normalnie.

**Karol Rozmarek, Prezes Z. N. P.**

**Dalsze Sprawozdania.**

Następnie złożył sprawozdanie Wiceprezes Piotr Kozłowski, wiceprezesa Franciszka Dymek, sekretarz gen. A. S. Szczerbowski, skarbnik M. Tomaszewicz, dyr. G. Wroś, dyr. J. Rudek, dyrektorka Stefania Gondek, dyr. Fr. Wróbel, dyrektorka Aniela Wójcik, dyr. J. Wattras, dyr. A. Mazewski, dyr. St. Basinski, dyr. J. Ulatowski i dr. W. Sadleir.

Dyr. Wattras podkreślił wielkie znaczenie zwycięstwa Cenzora Gunthera we wyborach listopadowych, gdyż tysiące gazet amerykańskich w stanie Pensylwania pisało ustawicznie o Cenzorze Guntherze i o Związku Narodowym

Polskim, robiąc ogromną reklamę naszej organizacji.

Prezes Rozmarek podkreślił, że najwięcej zwalcza kandydaturę Cenzora Gunthera komunisty i wyszli na ten najgorszy, gdyż stracili prawo posiadania swego tyketu na balocie. Prawo stanowe przewiduje że partia ubiegająca się o miejsce na balocie musi otrzymać co najmniej 2 procent głosów, jakie otrzymał pierwszy na liście zwycięski kandydat. Pierwszy na liście był Cenzor Gunther i komunisty nie otrzymali 2 procent głosów rzuconych przez ogół na Gunthera.

**Sprawozdanie Skarbnika M. Tomaszewicza**

Z obrotu i stanu kasy w miesiącu listopadzie, 1950.

Wydział pełnoletnich i małoletnich:

W kasie było dnia 31go października .....\$289,499.45

Wpłynęło od 1 do 30go listopada — ze sprzedaży bondów inwestycyjnych .....\$1,781,616.48

Inne .....\$984,243.91

.....\$12,765,860.39

.....\$3,055,359.84

Wypłacono od 1go do 30go listopada:

Pośmiertne .....\$169,607.32

Zakupno bondów inwestycyjnych .....\$1,060,638.16

Inne .....1,118,812.16

Razem .....\$2,349,057.64

Pozostaje .....\$ 706,302.20

**M. Tomaszewicz, Skarbnik Z.N.P.**

**Polecenia**

Po przyjęciu poleceń Komitetu Wykonawczego prezes Komitetu Finansów i Kontroli dyrektor J. Ulatowski przedłożył do wypłacenia sumę \$67,147 za 124 wypadki śmierci pełnoletnich członków i sumę \$350 za wypadek śmierci 1 członka małoletniego.

**Sprawozdanie Komitetu Rozwoju**

Dyr. S. Basinski, jako prezes Komitetu Rozwoju przedłożył Zarządowi Centralnemu do zatwierdzenia polecenia następujące:

Przyjąć do Z. N. P. 1,969 członków i członkin jako rezultat pracy werbunkowej za miesiąc listopad, z tej liczby 1,210 do Wydziału Pełnoletnich i 759 do Wydziału Małoletnich.

Zatwierdzić nazwę towarzystwa dla Grupy 8098 zorganizowanej w Darrance Corners, Pa., jako Tow. Św. Józefa i przydzielić ją do Gminy 36ej Z. N. P. w Nanticoke, Pa.

**Sprawozdanie Komisji Młodzieży Z. N. P.**

Wiceprezes Piotr Kozłowski jako prezes Komisji Młodzieży przedstawił Zarządowi Centralnemu do zatwierdzenia:

Wypłacić prowizję drużynom Grup i Gmin Z. N. P.:

Wypłacić prowizję Drużynom Doboszy i Trębaczy Grup i Gmin Z. N. P.:

Wypłacić prowizję Chórowi Młodzieżowemu Gminy 19-tej Z.N.P. z Buffalo, N. Y.

Przydzielić mundurki na piłkę koszykową drużynie piłki koszykowej Grupy 595 w Rossford, Ohio.

Przyznać Gminie 121-szej Z.N.P. w Lackawanna, N. Y., puchar który wręczy go członkowi swej drużyny kreglarskiej, który zdobył szampionat w turnieju kreglarskim ubiegłego roku w Syracuse, N. Y.

Przyznać Okręgowi 14 Z. N. P., w Wisconsin, jednorazową zapomogę na akcję młodzieżową.

Przyznać jednorazową zapomogę Gminie 36 Z. N. P. w Nanticoke Pa., na pracę młodzieżową.

**Sprawozdanie Wydziału Oświaty Z. N. P.**

Wiceprezesa Dymek, jako prezeska Wydziału Oświaty Z.N.P. przedstawił Zarządowi Centralnemu do załatwienia:

Udzielić zapomogę finansową Kolu Młodzieży przy Grupie 646 Z. N. P. w Thorp, Wisconsin, prowadzącej wykłady języka i historii polskiej.

Zakupić dla grupy Polaków w Wągarata - Australii, samouczek języka polsko-angielskiego oraz przesłać im jeden egzemplarz Słownika Polsko - Angielskiego i Angielsko - Polskiego.

Zakupić Biblioteczki Z. N. P. dwa egzemplarze Historii Lotnictwa Polskiego z drugiej wojny światowej. Historia jest napisana w języku angielskim tytuł jej jest "Destiny Can Wait".

**Sprawozdanie Komitetu Wsparć**

Dyrektorka Janina Migala jako prezeska Kom. Wsparć poleciła wypłacić zapomogę z

Funduszu Biednych Starców na opłacenie podatków za 12 członków zgłaszających się po raz pierwszy i za 141 członków odnawiających zapomogi, razem za 153 członków na sumę \$1,838.72 do kredytuwaną na raportach za grudzień. W końcu zdał obszerne sprawozdanie rzecznik Z. N. P., adw. Leopold Kościński.

Po omówieniu bieżących spraw realnościowych i pożyczek hipotecznych, załatwił Zarząd Centralny sprawę odnowienia Domu Związkowego w New Yorku oraz szereg kwestyj rutynowych.

**Dom Dla Starców**

Ponieważ na projekt Cenzora Gunthera dla zrealizowania planu budowy Domu dla Starców ZNP powstał komitet specjalny, który ma przygotować plany na Sejm i przybyć na Sejm z gotowymi propozycjami. Jak dotychczas 3 oferty w 3ch rozmaitych częściach kraju, gdzie ewentualnie by powstał Związkowy Dom dla Starców.

**Fundacja Paderewskiego**

Na posiedzenie Zarządu Centralnego przybył z New Yorku p. Edward Witkowski, prezes Fundacji Paderewskiego wraz z adw. Macielnińskim, dla podziękowania ZNP za ofiary na stypendia dla studentów Polaków z Anglii i wysiedleńców, polecających naukę na uniwersytecie w Montrealu. Dzięki Fundacji Paderewskiego przeszło 200 studentów Polaków pobiera tam naukę a nadto znalazło zatrudnienie 29 profesorów.

**Mowa E. Witkowskiego**

Prezes Rozmarek przedstawił Zarządowi Centralnemu p. Edwarda Witkowskiego, dzięki którego staraniom były wprowadzone kursy języka polskiego na uniwersytecie w Montrealu, Quebec, Ottawa i Windsor.

P. Witkowski w dłuższym przemówieniu zobowiązał jasno zarys działalności Fundacji Paderewskiego, która ma za zadanie ratować inteligencję, dając wykształcenie polskim uciekinierom i dając zatrudnienie polskim uczniom i profesorom uniwersytetów.

Przemówił również mec. Macielniński przedstawiając dalsze szczegóły działalności Fundacji Paderewskiego, prosząc o dalszą pomoc na stypendia w miarę potrzeby.

**Przemówienie Ks. Lubowieckiego.**

Na salę przybył witany oklaskami ks. prałat Ludowicki z Niemiec w towarzystwie ks. Piwowara i ks. Wojciechowskiego. Przedstawiony serdecznie przez prezesa Rozmarka, który przypomniał wizytę u ks. Lubowieckiego w Niemczech ks. prałat przemówił obszernie i z uczuciem wyrażając Polonię do sprawowania 3,000 rodzin polskich z Niemiec i 7,000 polskich dzieci.

Obecny na posiedzeniu Cenzor B. Gunther, będący prezesem Polsko Amerykańskiego Komitetu Sprawowania Wyszędleńców, wyonionego przez Kongres Polonii obszer-

nie omówił problem sprawowania dipisów z tutejszego punktu widzenia stwierdzając, że Kongres Polonii i Związek Narodowy Polski uczynili wszystko co było w ich mocy i gdyby wszystkie parafie polsko-amerykańskie współpracowały to nie było by problemu ze sprawowaniem tych, o których ks. prałat wspomina.

Poprosiła o głos urzędniczą biur tegoż Komitetu pani Rzewska i stwierdziła; że o gólem Komitet, na którego czele stoi Cenzor Gunther zabrał przy współpracy ZNP 18,000 assurances na sprawowanie polskich wysiedleńców, niezadowolonych przez władze jest jeszcze 10,150 aplikacji, a niektóre aplikacje leżą u władz w Niemczech po dwa lata.

Obszernie też mówiła o swych doświadczeniach w czasie swej pracy w Niemczech na rzecz sprawowania polskich "dipisów" wiceprezesa Fr. Dymek.

**Podziękowanie Cenzora Gunthera**

Przed zakończeniem posiedzenia Cenzor Gunther zabrał głos i podziękował Zarządowi Centralnemu i całej braci związkowej za poparcie i pomoc, wyrażając wiarę, że to jest początek podniesienia imienia polskiego w polityce

**Monastery**  
ROCK & RYE  
LIQUEUR  
With Fresh Fruit  
A Taste Thrill That's Different!  
At Your Dealer - A Product Of NATIONAL CORDIAL CO. - CHICAGO

**PALMER BUICK AGENCY**

For a real Buy see the only Authorized Buick Dealer in OAK PARK

SEE OUR LARGE SELECTION OF USED CARS. PRICED RIGHT. MOST HAVE BEEN OWNED BY OAK PARK RESIDENTS.

515 LAKE STREET

SEE AND DRIVE THE New 1951 BUICK

CHECK BUICK'S...  
• PERFORMANCE  
• COMFORT  
• EYE CATCHING STYLING

Phone EUclid 6-4100  
OAK PARK, ILL.

**Otwarte Rany Nóg** można wyleczyć. Polecamy od lat wyprobowaną metodę BOROCYL SOLUTION. Opatrz rany codziennie - polewa! Opatrzki i leki dobrze zbandażowane W upartych wypadkach zasięgnij rady specjalisty BOROCYL CO. 1241 NO ASHLAND AVENUE Telefon AR mitane 1-2450

**DR. BRONISŁAW J. MIX** 24-ro GODZINNA OBSŁUGA LEKARSKA W BIURZE I W DOMU  
X-Ray - Metabolizm - Cardiograph Laboratorium i Inne Badania  
1235 N. ASHLAND AVE. Telefon EVERglade 4-4411

**Dr. P. J. ORZYŃSKI** LEKARZ CHIRURG  
1033 W. CHICAGO AVE.  
Tel. HAYmarket 1-6041  
Godziny od 2ej do 4ej od 7ej do 9ej wiecz. prócz środy, Niedzieli i świąt

**Dr. F. SADOWSKI** — Lekarz-Chirurg-Akuszer  
5257 Fullerton Ave., róg Lockwood (nad anteką)  
Ofis: BElkshire 7-6176, albo KEdzie 3-2868. Rez.: MElrimme 7-8719  
Godziny: od 10ej do 11ej rano - 2ga do 4ej - 7ma do 9ej wieczorem

**Dr. K. KOTLARZ**  
ORDYNUJE W CHOROBYCH WEWNĘTRZNYCH, CHOROBYCH SKÓRNYCH, MOCZOWYCH I KIEBICZYCH  
1176 MILWAUKEE AVE., Przy DIVISION ULICY  
Godziny biurowe: od 2-4 i 6-7 z wyjątkiem środy  
Telefon Biura: HUmboldt 6-5555 Rezydencji Kildare 5-1448

**Dr. J. ZAREMBA** — NARODOWA LECZNICA  
1922 W. Division St. (pom Ashland i Damen) HUmboldt 6-1757  
Wszystkie Choroby Ostre. Zastarzałe. Złotadka. Nerek. Reumatyzm. Otwarte Rany na Norach itp. — Godz. 10-12 2-4 6-8 wiecz. Niedziela za umówieniem

**HEAR YE! HEAR YE!**

What more appropriate Gift Could you buy for your home than a Complete Set of ...

**COMBINATION ALL-METAL WINDOWS & SCREENS**

FOR BOTH WINTER AND SUMMER USE

- SELF - STORING
- GREATER VISION
- NO UP - KEEP
- EASY TO CLEAN
- CONTR. VENTILATION
- RUST PROOF
- REQUIRES NO PAINT

\*\*\*

Don't forget to include your Home on Your Christmas SHOPPING LIST

ORDER NOW FOR YEAR ROUND COMFORT.

The cost is surprisingly low. Combination all-metal Screens and Windows for all types of Homes. Also Combination Doors.

**HEALTH MOR, INC.**

FOR FREE ESTIMATES PHONE ANdover 3-6500

203 N. WABASH AVE.

Najlepszą Oszczędnością

**NA WASZE POTRZEBY ŚWIĄTECZNE ... jest "XMAS CLUB"**

Możecie Rozpocząć Swe Wkładki Już Teraz z \$1.00 Tygodniowo i Mieć Pieniądze Gotowe na Wydatki Świąteczne w Przyszłym Roku na Święta.

Wasze Oszczędności Złożone u Nas Są Zabezpieczone do \$10,000

**NORTHWESTERN SAVINGS & Loan Association**  
2300 N. Western Ave.  
HUmboldt 6-1320

**ALBA LAUNDRY CO.**  
738-42 N. Elizabeth St.  
**ZA WIADAMIAJA**  
ze  
Rozpoczynają Nową "Route" w Dzielnicach Annowo i Wojciechowo Na Południowej Stronie Miasta

Wykonujemy wszystkie rodzaje prania, "Dry Cleaning", oraz naciągania firanek.

Zatelefonujcie MOnroe 6-5071, a nasz samochód zgłosi się i zabierze, a następnie dostarczy.

**Here's Good News For BRIDES-TO-BE**  
at No Charge  
To be sure of a Perfect Wedding call

**VERA L. HEIDE**

Shopping - Planning - Rehearsals  
Complete Management of your Wedding. We will Relieve the Bride and her Mother of countless details.

Now You Can Have The Perfect Wedding You've Always Dreamed Of

CALL OR WRITE FOR FREE Book of Plans

7820 CHICAGO AVE. RIVER FOREST, ILLINOIS  
Phone FOREST 9-7113

**WESOŁYCH ŚWIAT**  
Wszystkim Naszym Polskim Przyjaciółom i Odbiorcom

**Gifts For the HOME**

JEŻELI SOBIE CHCECIE ZAPEWNIĆ ZDROWIE I WYGODĘ, TO PAMIĘTAJCIE O NAS

**KUPCIE ASCO CALE ALUMINIOWE "SELF - STORING" I SIATKI KOMBINACYJNE OKNA**

**ASCO PRODUCTS**  
2931 N. Pulaski Road  
PALisade 5-1610

**DAY Phone Virginia 7-6700**  
**NITE Phone Virginia 7-6716**

**Po Czysty Olej Opałowy**  
...pozbawiony smoły i osadu...  
oszczędny w użyciu

**TREATED FUEL OIL**  
Less Sooty - More Heat

Exclusive with ...

**NATIONAL GAS & OIL CO.**  
2429 W. 25TH ST. CHICAGO 8, ILL.



# WIADOMOŚCI ZE STANU INDIANA

## Kronika z Gary - La Porte - East Chicago - Hammond - North Hammond - Whiting i Okolicy

Przebież Tadeusz M. Wachel, 3825 Euclid Ave., East Chicago, Ind. Tel. East Chicago 5836.

### Wieczorek Gwiazdkowy Klubu Pań Białego Orla

Pod przewodnictwem pani Doroty Słomkowskiej, energicznej działaczki wśród naszych Pań z Klubu Białego Orla, odbędzie się piękny choć w skromnych rozmiarach urządzony Wieczorek Gwiazdkowy dla członkiń Klubu Pań Białego Orla w sali klubowej przy 3736 Alder ul. w Indiana Harbor. Wieczorek rozpocznie się o godz. 7:30 wieczorem. Komitet z panią Słomkowską na czele przygotował bardzo urozmaicony wieczór dla Pań. Podana będzie smaczna przekąska, a szczęśliwe Panie będą mogły dostać bardzo cenne nagrody. Główna nagroda będzie naprawdę miłą niespodzianką. Komitet przez usta pani Elmy Greslo, sekretarki finansowej, zaprasza wszystkie członkinie i ich rodziny na ten piękny wieczorek gwiazdkowy.

### Kolendy Śpiewane Będą w Niedziele w Gary

Nasze matki i ojcowie, oraz cała Polonia usłyszy wiele pięknych polskich kolend w przyszłą niedzielę, 24go grudnia, o godz. 6ej wieczorem ze stacji WWC na kierownictwem p. Stanisława Kubiaka z udziałem popularnego Chóru Chopina z Gary. Chór Chopina odśpiewa "Wśród Nocnej Ciszy", "Lulajże Jezuniu", "Bóg się Rodzi".

### Posiedzenia Związkowe w Gary

Ważne przedcenne posiedzenie Grupy 912 ZNP odbędzie się w niedzielę, 17go grudnia, o godz. 2ej po poł. w sali Domu Polskiego przy 1600 Pennsylvania ul. w Gary. Zarząd prosi tak członków jak i członkinie o jak najliczniejszy udział w tym ważnym posiedzeniu. Rodziny, któreby mogły i miały zamiar wysłać synów czy córki do Kolegium Związkowego, proszone są o zgłoszenie się do prezesa Grupy przed lub po posiedzeniu. Wiele innych ważnych spraw będzie też omawianych.

Dzisiaj wieczorem, 16go grudnia, o godz. 7:30 w sali przy 3737 Broadway w Gary odbędzie się przedcenne zebranie Gr. 2431 ZNP, na które zarząd zaprasza wszystkich należących do tejże grupy. Mamy bardzo wiele ważnych spraw do omówienia, które wymagają obecności członków.

Grupa 1306 ZNP będzie miała swe przedcenne posiedzenie w sali zwykłych posiedzeń o godz. 2ej po poł. i tu zarząd usilnie apeluje do wszystkich Pań i Panów, aby przybyli na to ważne posiedzenie.

### Antoni Dziuba Ponownie Prezesem Silverbells w Gary

Związkowcy i związkowczynie z Gary z radością powitali wiadomość, że Grupa 2365 ZNP, znana w Gary jako "Silverbells", powołała wolą większości na ostatnim posiedzeniu na urząd prezesa zdolnego działacza związkowego, p. Antoniego Dziubę. P. Dziuba był obecnym na kilku już sejmach związkowych, pracował w biurach związkowych i dziś chlubnie pracuje w departamencie straży pożarnej w Gary. Jako prezes tak wspaniałej grupy wykazał on, że dobro ZNP leży mu zawsze na sercu. Dziś, gdy znów powołała go ta grupa na urząd prezesa, można spodziewać się jeszcze energiczniejszej pracy nie tylko dla grupy ale i ZNP.

### Cała Rodzina Zabita w Wypadku Automobilowym

Okropny wypadek miał miejsce na drodze stanowej 41 tuż na południe od drogi stanowej No. 6, gdy auto zderzyło się z samochodem ciężarowym. Skutkiem zderzenia śmierć ponieśli na miejscu — Donald Hope, lat 44; jego żona, Frances, lat 42, i syn ich, Tomasz, lat 12. Kierowca ciężarowego samochodu wyszedł cało i trzymamy się przez policję w Highland. Kierowca Ralph Martin, lat 39, pochodzi z Columbus, Ohio.

### Jutro Posiedzenie Klubu Białego Orla

Klub Białego Orla, podobnie jak Harbor Citizens czy też Blue Eagles Ladies kładzie wielki nacisk na swe wyborcze posiedzenie, w czasie którego członkinie wybierają urzędników na następny rok. Posiedzenie wyborcze Klubu Białego Orla odbędzie się jutro, w niedzielę, 17go grudnia, w sali klubu pnr. 3736 Alder ul., Indiana Harbor, punktualnie o godz. 2ej po południu. Wybory w Klubie Białego Orla gromadzą bardzo wielką liczbę członków, każdy bowiem ma na sercu dobro i przyszłość klubu. Jutro członkinie wybiorą administrację na rok 1951. Dotych-

czas wybory były zawsze bardzo ożywione i ciekawe. Zainteresowanie wyborem urzędników jest wielkie. Mało klubów może pochwalić się obecnością ponad 200 członków. Jutro w klubie odbędzie się wybory. Bez względu na to, kto wygra, wszyscy muszą pracować dla jednego celu, dla Klubu Białego Orla. Niech przegrana nie gniewa nikogo, ani niech go też nie żałuje do klubu. Kto wygra, powinien mieć szacunek i dla tych, którzy przeciwko niemu głosowali. Zachowajmy szacunek, siłę i wartość Klubu Białego Orla przez wybór na jutrzejszym posiedzeniu ludzi kwalifikowanych, uczciwych, ze zmysłem organizacyjnym; ludzi, mających na celu rozrost klubu. Jutro idźmy na posiedzenie Klubu Białego Orla, aby spełnić obowiązek, godny członka Klubu.

### Jutro Posiedzenie Grupy 810 ZNP w East Chicago

Uwładnia się członków Grupy 1810 ZNP, że przedcenne posiedzenie Grupy odbędzie się jutro, 17go grudnia, o godz. 2ej po poł. w dolnej sali szkoły św. Stanisława przy 150ej i Indianapolis blvd. w East Chicago. Mamy bardzo wiele nagromadzonych spraw, które będą oddane pod dyskusję izby, to też zarząd usilnie prosi wszystkich członków i członkinie o udział w jutrzejszym posiedzeniu. — Za zarząd: S. Bober.

### P. Mateusz Wołoszyn Dziękuję

Droga Dziennika Związkowego udało się p. Mateuszowi Wołoszynowi, delegatowi do Gminy 12tej ZNP odsukać płaszcz, który zabrano mu na posiedzeniu przez omyłkę. P. Wołoszyn serdecznie dziękuje Dziennikowi Związkowemu za tę przysługę.

### Z Instalacji South Side Women's Democratic Club

W ubiegły wtorek wieczorem w sali pod bankiem Peoples Federal Savings & Loan Ass'n odbyła się instalacja nowo obranych urzędników Klubu Demokratycznego Kobiet z południowej strony miasta East Chicago. Głównie przemówienie wygłosił mayor miasta East Chicago p. Franciszek Migas, który w krótkich słowach zobowiązał owość pracę kobiet Polek na polu politycznym w szeregach partii demokratycznej, równocześnie oddał najwyższe uznanie urzędniczkom tego tak wspaniale rozwijającego się klubu. Toastmistrzynią programu była żona meca z East Chicago, pani Havran. Pomiedzy gośćmi byli oprócz mayor Migasa p. Ignacy Michalak, prezes Klubu Białego Orla, p. Stanisław Łobodziński, kapitan policji, oraz meca. Tadeusz Havran.

### Grupa 1389 ZNP Ma Jutro Posiedzenie

Tow. Jar Wiśniowieckiego, Gr. 1389 ZNP, będzie miało regularne posiedzenie w niedzielę, 17go grudnia, o godz. 2ej po poł. w sali parafialnej przy 147ej i Kennedy ul. w dzielnicy Calumet w East Chicago. Szereg ważnych spraw nagromadziło się i takowe muszą być na jutrzejszym posiedzeniu załatwione. Zarząd prosi o jak najliczniejszy udział w jutrzejszym posiedzeniu.

### Lucas Zaprzeczył Rozmowom

Deputowany powiatowego prokuratora p. Blaz Lucas w czasie przesłuchów w Indianapolis zaprzeczył jakoby głos, jaki został w tajemniczy sposób wzięty na taśmę przez Panie z Komisji zwalczającej zbrodnie w powiecie Lake, które twierdzą, że to był głos Lucas, był jego własnym głosem. P. Lucas zrezygnował na krótko przed wyborami z urzędu deputowanego prokuratora. Ogólna jest opinia w powiecie Lake, że rozmowy te rzekomo przeprowadzane przez Lucasa z właścicielami "lokalni nierządu" przyczyniły się do niespodziewanej porażki prokuratora Schwartza. Sprawa Lucasa znajduje się w rękach komisji w Indianapolis, która zwołana została na żądanie Pań z Gary z ks. Spingiem na czele. Komisja ma za zadanie zdecydować, czy Lucasowi należy odebrać licencję adwokacką. Adwokat Robert Moore z Gary, członek komisji, powiedział, że Lucas zeznał przed dyscyplinarną komisją najwyższego sądu w Indianapolis, że głos, jaki wzięto na re-

kord, nie jest jego głosem, a że ktoś wkraść się do jego biura i mówił jakoby to on mówił." Lucasa bronią adwokaci: Mario Tomich z Gary, oraz syn jego, meca. Robert Lucas. Stosownie do oświadczenia przewodniczącego komisji dyscyplinarnej, obydwaj obrońcy nie dostarczyli żadnych dowodów na korzyść swego klienta.

### Jutro Posiedzenie Placówki Nr. 40ty SWAP

W niedzielę, 17go grudnia, o 2ej po poł. w sali Polskich Weteranów przy 241 Gostlin ul. w North Hammond odbędzie się przedcenne posiedzenie Placówki Nr. 40 Stow. Wet. Armii Pol., na które zarząd usilnie zaprasza wszystkich kolegów weteranów. Obowiązkiem każdego weterana Armii Polskiej jest wziąć udział przynajmniej w jutrzejszym posiedzeniu. Wiele spraw jest do załatwienia. — A. Gumula, komendant.

### Dwóch Strażników Bohaterami w Gary

Dzięki niezmierniej czujności dwóch strażników z Gary, mianowicie Alonzo Hall'a, zamieszkałego pnr. 2180 Massachusetts ul., oraz Roberta Williams'a, 2305 Pennsylvania ul., udało się złapać dwóch bandytów z rewolwerami w ręku. Są nimi Clifton Fisher, lat 21, 2354 Kentucky ave., oraz Claude Morris, lat 21, 1015 E. 24ta ul. Obydwaj napadli na właściciela sklepu likierów "Fay Liquors" przy 2301 Broadway ul. i zabrali mu 45 dolarów. Właściciela pobili bandyci kolbami od rewolwerów. Hall, widząc, że dwaj rabusie okradają sklep, poprosił Williams'a, by wsiadł do jego auta i pojechał za samochodem złodziei.

### Pracownicy Inland Stalowni Otrzymali Podwyżkę

Około 15,000 pracowników firmy Inland Steel Co. w Indiana Harbor i Chicago Heights po ugodzie z unią, otrzymała podwyżkę w płacach wynoszącą przeciętnie około 16 i pół centa na godzinę.

### Wyrabiamy Koldry

Z WASZEGO PIERZA I PUCHU także przerabiamy z Waszych Pierzyn jak również z Weln. Firanki do okien i pokrowce na Wasze wszelkiego rodzaju meble. Wybór wielki. Ceny przystępne.

**STAR QUILT & AWNING CO.**  
607 W. 11th AVENUE  
GARY, INDIANA  
Tel. Gary 6434



**WESOŁYCH ŚWIAT**  
Naszym Polskim Przyjaciółom i Odbiorcom  
**CHERRY HILL DUCK FARM**  
Hurtownie i Detalicznie Świeżo mrożone, żywe lub sprawione Kaczki - Fryers - Indyk. Żadne zamówienie za małe lub za duże.  
Dostarczamy.  
**SOUTH WEST CREEK TOWNSHIP**  
LOWELL 6766  
LOWELL, IND.

Serdeczne Życzenia  
Wesołych Świąt  
**OWENS AUTO SUPPLY, INC.**  
430 W. 5th Ave.  
GARY, IND.

**A WATCH**  
Tells More Than the Time

KĄDZY PRAGNIE MIEĆ ZEGAREK OD SILVER'S  
Mały Depozyt Zatrzyma Nabyty do Gwiazdki

**Watch Parade**

|                                           |         |
|-------------------------------------------|---------|
| 21 kamieni BULOVA, 14 kar. złote koperty  | \$75.50 |
| 17 kamieni GRUEN "Aqua-Pruf"              | \$55.00 |
| 17 kamieni ELGIN Model De Luxe            | \$65.00 |
| 17 kamieni HAMILTON 14 kar. złote koperty | \$71.50 |
| 17 kamieni GRUEN "Roslyn"                 | \$37.50 |
| 19 kamieni HAMILTON złote cyfry           | \$71.50 |
| 17 kamieni ELGIN węzowata bransoletka     | \$55.00 |

Inne Zegarki od **\$24.75** i wyżej  
Możecie Spłacić już od **\$1.00** tygodniowo  
**SILVER'S**  
465 STATE STREET  
NAJSTARSZY JUBILER  
W HAMMOND, INDIANA

Podwyżka wynosi od 12 do 29 centów na godzinę. Najniższa wypłata dla robotnika w Inland będzie teraz \$1.35 na godzinę.

### Złodziej Złamał Rękę Kobiecie

Niejąka Maria Brilla, lat 33, 365 Harrison ul. w Gary, szła do pracy w szpitalu Mercy, z Gary, około godz. 3ej po poł., gdy nagle przy krzyżówce 5ej i Tyler zbliżył się do niej mężczyzna, zapytując o ulicę Broadway. Pani Brilla dała mu dokładną informację, ale ku swemu zdziwieniu zauważyła, że mężczyzna ów idzie dalej za nią. Gdy zbliżyła się do tylnego wejścia do szpitala, mężczyzna ów rzucił się na nią i chciał jej wyrwać torebkę z ręki. W torebce miała 4 dolary. Kobieta pobięła szybko na schody, gdy rabus zepchnął ją, przy czym złamała prawą rękę.

### Meiz Proponowany Na Komisarza Ulic

Mimo zaprzeczeń komisarzy powiatu Lake krąży pogłoski, że następnym szefem ulic w powiecie będzie nasz rodak i związkowiec p. Albert Meiz, doradca zaś prawnym powiatu Lake będzie młody polski adwokat z North Hammond p. Józef Skozen. Są to dwie bardzo ważne pozycje w powiecie Lake. Dotychczas szefem ulic jest p. Gericke, a doradcą prawnym George Herchman.

### Z Tow. Stefana Batorego w Whiting, Ind.

Milo było być obecnym na ostatnim posiedzeniu Tow. Króla Stefana Batorego, Gr. 693 ZNP, w Whiting, któremu przewodniczył długoletni już prezes i zasłużony pracownik związkowy p. Franciszek Lampa. Dał on należne uznanie sekretarzowi finansowemu Gr. 693 p. Andrzejowi Gradek, który wykonuje swój urząd uczciwie i sumiennie. Jak powiedział prezes Lampa — "Nie mamy wcale żadnego kłopotu ani z finansami, ani też z wyszkoleniem" do ZNP od czasu, kiedy Andrzej Gradek został sekretarzem finansowym."

Instalacja nowej administracji odbędzie się w sobotę, 13go stycznia, w sali pod szkołą św. Wojciecha w Whiting. Instalacja odbędzie się na większą skalę i do komitetu powołano: Franciszka Macha, Józefa Wachel, Bolesława Wa-

**Wesołych Świąt**  
Naszym Polskim Przyjaciółom i Klientom

**THE CALUMET NATIONAL BANK**

Członek F. D. I. C.  
**Fayette i Hohman**  
HAMMOND, INDIANA

**WESOŁYCH ŚWIAT**  
Naszym Polskim Przyjaciółom i Odbiorcom

**Richard Price Hardware Store**  
KOMPLETNY SKŁAD TOWARÓW ŻELAZNYCH, FARB, SZKŁA, PRZYBORÓW ELEKTRYCZNYCH  
15726 S. Park Ave.  
Harvey 684  
South Holland, Ill.

chel, Tadeusza Wachel, i Józefa Lampe. Przewodniczącym komitetu będzie znany i pracowity "Batortowiec," p. Mitan.

Do komisji rewizyjnej weszli: Józef Wachel, Franciszek Kach i Mitan. Książki będą obliczane we wtorek, 9go stycznia, o godz. 7ej wieczorem w sali pod szkołą św. Wojciecha.

### Jutro Posiedzenie Calumet Civic Club

Uwładnia się obywateli Klubu Społecznego Calumet, że zaraz po posiedzeniu Grupy 1389 ZNP odbędzie się przedcenne posiedzenie klubu, znanego w dzielnicy Calumet w East Chicago jako Calumet Civic Club, w sali parafii przy 147ej i Kennedy ul. Ważne sprawy będą omawiane, to też obecność obywateli jest obowiązkowa. — L. Monczka, prezes; M. Kościelniak, sekr.

### Gwiazdka i Oplatek Gr. 3095 ZNP Dnia 14go Stycznia

Uwładnia się tak członków jak i członkinie Kółka Dramatycznego, Gr. 3095 ZNP, że Oplatek odbędzie się dla członków w niedzielę, 14go stycznia. Prosimy też datę zarezerwować sobie na doroczną naszą Oplatek. — W. Kasprzycki, prezes.

**WESOŁYCH ŚWIAT**  
Naszym Polskim Przyjaciółom i Odbiorcom  
**SEARS ROEBUCK & CO.**  
Kupujcie u Sears — a Oszczędzicie!  
813 Broadway GARY 3-9671  
GARY, IND.

Najlepsze Życzenia  
**WESOŁYCH ŚWIAT**  
**JACKSON'S RESTAURANT**  
AIR-CONDITIONED  
SMACZNE POTRAWY  
STEKI - DROB - LOBSTER  
ŻYWNOSĆ MORSKA  
COCKTAIL LOUNGE  
5101 E. DUNES HWY.  
GARY 3-9997  
GARY, IND.

**CHARLES CHESTER SHOES**  
Buciki wymi Palcami

Na podstawie amerykańskich specyfikacji standardów wojennych dla ochronnego obuwia. Te "Storm Sealed" 8" ARMOR-TOES, z odpornej na wodę skóry łosiowej, mają nieprzepuszczające oleju ani tłuszczu Chester Neiprene podszewy i obcasy, oraz potrzynujące podbicie "Air-cushion Innersole". Izolowane od gorąca i zimna. Dużo swobody w palcach, lekkie i dobrze wyglądające — nie nie waskujące, gdzie się kończy słowa ochrona palców.  
\* U. S. Patent 2,421,605

**John W. Hedgpeth**  
Celem umówienia telefonujcie  
RUSSELL 2011  
541 State St.  
Mieszkanie 3  
HAMMOND, IND.

**FACTORY-TO-YOU—America's Greatest Shoe Value**

**Wesołych Świąt**  
Naszym Polskim Przyjaciółom i Odbiorcom  
**STEEL CITY LINCOLN-MERCURY INC.**  
Autoryzowana sprzedaż i naprawa, części wymienne — Wybór używanych aut.  
401 E. 5th Ave.  
GARY, IND.

Chór św. Wojciecha w Whiting to posiedzenie! Po posiedzeniu odbędzie mial Koncert.

Edward Marcisz, młody i energiczny prezes Chóru św. Wojciecha mny podarek dla uczestników. W Whiting, oznajmia Polonii, że do — A. Martinez, sekr. prot.

roczny koncert Chóru odbędzie się zaraz po Wielkanocy w roku 1951 i dlatego prosi on polską młodzież o zasilenie szeregów Chóru kich tych wysiedleńców, którzy na celu jaknajlepszego wystąpienia na tym koncercie.

**Tow. Ave Maria**  
ma posiedzenie w Gary

Wyborcze posiedzenie Tow. Ave Maria brałaby udział w rozkrywkach Maria w Gary odbędzie się 24-go Ligi Piłkarskiej w Chicago. O ile grudnia o godz. 1:30 po poł. w salizgłosi się odpowiedzi na liczbę za-Domu Polskiego, 1600 Pennsylvania- interesowanych, rozpoczniemy trenia ul. w Gary. Wszystkie człon- ning. — T. Wachel. Tel. East kinie proszone są o przybycie na Chicago 5836.

## BACZNOŚĆ EAST CHICAGO I OKOLICA

Mamy wszystko, cokolwiek możecie potrzebować z mebli: BIURKA - STOLIKI - PIECE - DYWANY MASZYNY DO PRANIA - LODÓWKI - FOTELE - LAMPY LUSTRA - OBRAZY - SKRZYNIE - RADIA I APARATY TELEWIZYJNE

WSZYSTKO DO: PARLORU, JADALNI, SYPIALNI, KUCHNI

Towar najlepszy, ceny umiarkowane  
Specjalna obsługa dla Wysiedleńców Polskich  
NA ŻYCZENIE DAJEMY NA LATWE SPŁATY  
Opłaci się przyjechać do nas nawet z dalszych okolic

**MICHAŁ KOŚCIELNIAK**  
4916-18 MELVILLE AVE. EAST CHICAGO, IND.  
Telefon East Chicago 3717



**Pokoju Na Ziemi**  
Życzymy Wszystkim Ludziom Dobrej Woli  
**KONWENT SIÓSTR KARMELITANEK**  
4840 Grasselli East Chicago, Indiana

ŻYCZENIA  
**WESOŁYCH ŚWIAT**  
Wszystkim Naszym Polskim Przyjaciółom  
**Kupcie Sukienkę Na Chłodną Porę**  
Zapraszamy mi e i e jedną lub kilka tych pochlebających sukien, w fasonach jedno- lub 2-sztukowych, z najlżejszej wełny lub przylutnego Tweed! Ceny niskie!—Oglądajcie je jeszcze dzisiaj!  
Przyjdzie Zobaczyć Nasz NOWY ODDZIAŁ  
**MADEMOISELLE**  
3730 Main St. Indiana Harbor, Ind. Tel. East Chicago 5960  
Otwarte Czwartki Wieczorem do 9ej

**Merry Christmas**  
WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM PRZYJACIÓŁOM I ODBIORCOM  
**GARY TRUST & SAVINGS BANK**  
CZŁONEK F. D. I. C.

ASEKURACJA NA WASZE OSZCZĘDNOŚCI JEST OBECNIE PODWÓJNA, NIE ZNAJdziecie większego ZABEZPIECZENIA DLA ODKŁADANYCH NA PRZYSZŁOŚĆ FUNDUSZÓW, JAK UŁOKOWANIE ICH U NAS.

575 BROADWAY GARY 7441  
GARY, IND.

**Merry Christmas**  
WSZYSTKIM NASZYM POLSKIM PRZYJACIÓŁOM I ODBIORCOM  
**ALBERT GAYER AND CO**  
GENERALNI KONTRAKTORZY  
Nowe Budowle - Przebudówki Mieszkania w beznach i na poddaszu.  
Telefonujcie: Gary 4-3111 po obliczeniu  
3701 MONROE GARY, IND.

FOR A REAL JOYOUS HOLIDAY TREAT DRIVE OUT TO

**KROS-TOWN VIEW TURKEY FARM**

"Bring The Kiddies Along To See The Live Turkeys Ducks & Geese"

FOR GOOD POULTRY WHOLESALE AND RETAIL  
• CHICKEN • TURKEYS • DUCKS • GEESE

No Waiting — Quick Service  
★ FRESH EGGS DAILY ★

WE SUPPLY WEDDINGS, PARTIES, BANQUETS, etc.  
ONE MILE NORTH OF CROWN POINT, IND., on Rte. 55  
Ross Township Phone CROWN POINT 440

A Happy Wish for a Holiday of Good Cheer Filled With Blessings of Plenty to All of My Wonderful Friends

MAYOR  
**Eugene Schwartz**  
GARY, INDIANA

**PAWINSKI DOM POGRZEBOWY**  
AMBULANS NA KĄDZE ZAWOLANIE  
Polecamy sie łaskawie ciemici  
1728 Connecticut St. Gary Ind Tel. 6750  
2935 De Kalb Evans Bldg New Chicago, Ind. Tel. Lake 2055

WIEKSPA BUTELKA O LEPSZYM SMAKU

**PEPSI-COLA**

12 Unch Butelka

PEPSI-COLA wyrabia tylko PEPSI-COLA COMPANY, Long Island City New York Autoryzowany zakład butelkowania PEPSI-COLA Bottling Company of East Chicago, Ind.



## Złamała Noge Gdy Potracił Ją Samochód

W szpitalu Nazaretanek znajduje się na leczeniu Anie- la Dziadowicz, lecząca lat 65, zam. pnr. 1149 W. Chicago av. na skutek potrącenia jej przez samochód w zbiegu Augusta i Milwaukee. Dziadowicz dozna- la w tym wypadku złamania prawej nogi.

## PRACA MĘSKA

**ROBOTNIKÓW PRZY ORNAMENTAL IRON**  
Doświadczonych przy "stainless steel" i schodach.

**N. E. SIVERTSEN CO.**  
3446 Church St. Skokie 4100 Evanston

## ROBOTNIKÓW

Na zmianie szczytu. Nocny bonus. Wiek 25 do 40 lat. Waga 170 do 180 lb. 6 dni tygodni, półtorę zapłaty ponad 40 godzin. Najwyższa zapłata. Wakacje i benefity.

**H. HERMANN**  
4532 South Kolin Avenue

## FREIGHT HANDLERS NEEDED AT ONCE!

**ALL SHIFTS**  
Apply  
**ERIE RAILROAD**  
1401 S. CLARK ST.

**POTRZEBA robotnika do pomocy przy plaściarzach.** Nie potrzeba doświadczenia. \$1.25 na godzinę. John Skutnik, Tel. TAjcott 3-7783.

**MECHANICZNI SAMOCHODOWI** potrzebni natychmiast. Świeżo o- twiercy interes nowego przedsta- wiciela Chevrolet. Skorzystajcie z warunków "good floor". Dobra za- płata i bonus. Czysty warsztat, nowe urządzenie. Dużo pracy w świetnych warunkach. Humphrey Chevrolet, Inc., 635 Chicago Ave., Evanston, Ill.

## MASZYNISTÓW

Godnych zaufania robotników z doświadczeniem najmniej 5-letnim

• PŁATNE WAKACJE  
• BEZPŁATNA ASEKURACJA  
• PŁATNE ŚWIĘTA  
**AMERICAN CAN CO.**  
71-A  
7th Ave. i St. Charles Road  
Maywood, Ill.

**CHŁOPCA** do pomocy do piekarni na okres świąteczny. Restauracja Lenarda, 1307 Milwaukee Ave.

**POTRZEBA POMOCNIKA** do Piekarni do ogólnej pracy. Stała pra- ca. Dobra zapłata. Zgłoszcie się: — 1152 N. Noble ulica.

## ZONACI MĘŻCZYZNI

W wieku 25 do 40 lat, z samocho- dami, zainteresowani stanowi- skiem na całe życie, w Hammond lub okolicy, potrzebni dla Kom- panii Assekuracyjnej, istniejącej od 63 lat. Zatrudniamy obecnie 35 agentów, a potrzebujemy 50. Gwa- rantowana zapłata i komisowe, hospitalizacja dla całej rodziny, pensja, płatne wakacje, program edukacyjny, pełna zapłata podczas nauki. Nie przyjmujemy ex-agent- wów. Telefonować 9 rano do 5 po- poł. Sheffield 3145, po 5ej Sheffield 5978.

## POSZUKUJĘ ZAJĘCIA

POSZUKUJĘ zajęcia jako piekarz na noc lub dzień. EVergrade 4-2548

## PRACA ŻENSKA

STUDENTKI pielęgniarstwa potrzebne. Zarabianie podczas nauki. The Summit Hospital, Oconomowoc, Wisconsin, daje jednoroczny kurs pielęgniarstwa, obej- mujący 3000 godzin "bedside nursing" 50 godzin wykładań i 50 godzin pokazy- wania. Dostaniecie \$10 miesięcznie, pokój z wiktami, uniformami i praniem. Wy- magania: wiek 17 do 35 lat, 35 lat High School i chęć nauce. Zgłoszcie się do: Dr. G. R. Love, Summit Hospital, Oconomowoc, Wis- 8-0190.

## Poszukuje Mieszkania

**Potrzeba Mieszkań**  
Dla przybywających wysiedleńców  
Prosimy telefonować  
ARmitage 6-0700  
lub zgłaszać osobiście do:  
**Kongresu Polonii**  
Wydział  
Na Stan Illinois  
1520 West Division St.  
Wydział gotów płacić z góry czynsz za dwa miesiące.

RODZINA z trzech dorosłych, 4-6-letnia z matką i synem, poszukuje 4-5 pokojów z 2 łazienkami, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 5 osób, troje dorosłych i dwóch dzieci, 2 i 11 lat, poszukuje 4-5 pokojów z 2 łazienkami, blisko Wola North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 4 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

## Poszukuje Mieszkania

RODZINA z trzech osób, małżeństwo z niemowlakiem, poszukuje 3-5 pokojów z 2 łazienkami, blisko Wola North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 5 osobami, troje dorosłych i dwóch dzieci, 2 i 11 lat, poszukuje 4-5 pokojów z 2 łazienkami, blisko Wola North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 4 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

RODZINA z 3 osobami, młode małżeństwo z dzieckiem, poszukuje 4-5 pokojów, 2 łazienki, blisko Wola South lub North, blisko Central Ave. Polce- nia. Telefonować CRawford 7-1781 po 5-tej.

## KONTRAKTORZY

**OREWNIANE LUB MUROWANE GARAŻE**  
Budowanie i Finansowanie  
LATWE SPŁATY



Budowane z naszymi starymi i ta- kowo otwierającymi się jedno i sło- wymi "Overhead" Drzwiami. Gara- że na dwa auto, budowane bez srodzkiego stupa

JESI TO "GARAGE MASTER" GARAŻ NA 2 AUTO tylko \$645 18x20

**Victory Builders**  
9019 South Halsted St.  
Tel. HUDSON 3-6900

Otwarte w niedzielę od 10:00 rano do 5:00 po południu  
w poniedziałki i czwartki do 9:00 wieczorem

**EKSPERT PLAŚCIARZ**  
KONTRAKTOR plaściarski wyko- nuje roboty plaściarskie nowe i reperacje. 30 lat w interesie ce- ną przystępną, robota gwaranto- wana.  
Spring 7-6073 lub TAlcott 3-7783  
J. SKUTNIK

**Ph. V. Tomaszewski**  
KONTRAKTOR PLUMBIAKSKI  
• Reper. i Przerobki Plumbiar- skie  
• Szukanie i Umiejscowienie  
• Obliczenia Darmo  
• Wymiar i Układ  
544 CORNELIA AVENUE  
Tel. KIdare 5-7826

**KONTRAKTOR**  
Buduje nowe domy, przebudowuje stare, robi publiczne chodniki, fundamenty. Zadaje robota za ma- ła lub za duża. Bishop 7-0985

**CEMENTOWE ROBOTY**  
Wykonuje po umiarkowanych cenie i doskonale: chodniki i fundamen- ty. Robotnicy i publiczność ase- kurowani. A. Jacyna, Dickens 2-7729

**CIESIELSTWO** — mieszkania w bezmiejscach i na poddaszach, prze- budówki, werandy, schody i kry- cie dachów. Latwe spłaty. Telefó- nować HOLLYcourt 5-3438.

**Malarz-Dekorator**  
wykonuje wszelkie roboty malar- skie wewnątrz i zewnątrz, po u- miarkowanej cenie. Materiał i ro- boty absolutnie gwarantowane.  
Castle Decorating, tel. CRawford 7-7939 lub Diversey 8-6770.

**UWAGA!**  
26 lat doświadczenia. Ciesla po- buduje Wasz mieszkanie w piwni- cy, za \$2,000, włączając ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Także przerobimy mieszkania z jednego na dwa, i budujemy domy na spłatę lub gotówką. T. Baliński, telefon: CApitol 7-6503.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

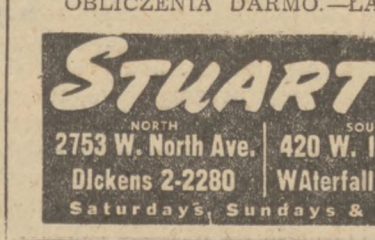
**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

## KONTRAKTORZY

**Przebudówki Domów**  
Ciesielka — Tynkowanie — Elek- tryczność — Ogrzewanie — Plumbing — Siding

OBLICZENIA DARMO.—LATWE MIESIĘCZNE SPŁATY.



**STUART CONSTRUCTION COMPANY**  
2753 W. North Ave. 420 W. 111th St. 1723 N. Mannheim Rd.  
Dickens 2-2280 Waterfall 8-8686 MEIrose Park 3940  
Saturdays, Sundays & Evenings: Michigan 2-7352

**FABRYKA WSKŁIKICH WYROBÓW BLACHARSKICH**  
Wykonujemy wszystkie: rynn- y, ko- miny i t. d. Reperacja starych i in- stalacja nowych rurnych do- ogrzewania.

**Reperujemy i Kładziemy Nowe Dachy**  
KOSZTORYSY I OBLICZENIA DARMO

**NOVAK & CO.**  
1928 W. FULLERTON AVE.  
HUmboldt 6-4558

**THE GREAT LAKES BUILDING IMPROVEMENT CO.**  
27 S. Pulaski Road  
Załadajcie Bezpłatnych Obliczeń Na:

• IZOLACJE  
• TUCKPOINTING  
• CZYSZCZENIE PARA  
• PRZEBUDÓWKI  
• WEATHER STRIPPING  
• ROBOTY DACHOWE  
• SIDING

Telefon:  
**Sacramento 2-2800**  
Jan Lipowski i Jozef Krakowski

**JOSEPH MILLIS & SYN**, generalni i li- cencyjni kontraktorzy. Budują nowe domy, poprawiają stare. Podno- szenie, fundamenty, podmurówki, wszelkie roboty cementowe, mieszka- nia w bezmiejscach i na poddaszu, werandy, fronty sklepów i wszelkie in- formacje telefonować Dickens 2-7021, a wiecz. lub w niedz. Dickens 2-2446 lub zgłoszcie się pod 2127 Chanay St. Polska firma

**Malarz Dekorator**  
Wykonuje wszelkie roboty malar- skie, wewnątrz i zewnątrz. Przez najlepszych fachowców. Gwaranto- wana robota. Szymański. Tele- fon ALbany 2-1866.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne i plumbiar- skie. — Zadaje robota za ma- ła. Latwe spłaty. Obliczenia darmo.

**Reperujemy i Kładziemy NOWE DACHY**  
Wykonuje wszelkie roboty blacharskie

**S. C. LEŚNIAK**  
1806 W. 18-th STREET  
Telefon CA nał 6-0569  
Obliczenia darmo. Ceny niskie. Robota gwarantowana.

**POLSKI KONTRAKTOR**  
Wykonuje wszelkie ciesielskie roboty, przerabiamy wszelkie werandy, wsta- wiamy okna, pokrywamy dachy, i werandy. Pობудуємо mieszkanie w bezmiej- scach, z \$1,500. Ciesielskie, elektryczne



